

KAMEETHARI ÑAANTSI ROSANKENATAKERI LUCAS

Riwethaitari Teófilo

¹ Osheki kowawetaincha rosankenaterome okaatzi awishimoyetakairi.

² Ikowi rithotyeerome okaatzi riyotaayetakairi ñaayetawakerori ketziroini, iriitajaantakera ñaawakerori, ikamantakairo ñaantsi.

³ ¡Teófilo! Ari nokantakari eejatzi naaka. Tema neetsikeroini nonoshikawentakawo tsika okanta opoñaantanakari ñaantsi, irootake nosankenatantz-imirori eeroka okaatzi awisayetaintsiri.

⁴ Iro ompoñaantyaari piyotakoperotairo maperotachari okaatzi riyotagaitakemiri.

Ikenkithatakoitziro itzimantakari Juan

⁵ Pairani, ipinkatharitantari Herodes janta Judea-ki, ari risaikiri Imperatasorentsitaarewo iita Zacarías, icharine Abías-ní rini. Irooma iina oita Elisabet, isawo Aarón-ni ini eejatzi iroori.

⁶ Kameethashireri ikantaiyani apitekeroini ipinkathatziri Pawa. Rimonkaatziniri okaatzi ikowakairiri, tekaatsi apaani inkenakaashiwaityaari.

⁷ Iro kantacha te itzimi rowaiyane, tema maaniri ini Elisabet. Rantarikitashiiyakani.

⁸ Okanta kiteesheri, ari imonkaatari rantantapi-intantawori Zacarías rimperatasorentsitantari.

⁹ Tema iro rametaiyapiintarini Imperatasorentsitaarewo, roshiyakaakero iñaaryaaita,

ari iñagaitakeri iri Zacarías kyaatsine tasorentsi-pankoki ritayeniri Pawa kasankainkari.

10 Piyotaiyachani atziri jakakeroki ramanaiyani, ritagaitziro kasankainkari.

11 Ari roñaagakari Zacarías imaninkarite Awinkatharite, ikatziyimotapaakari rakoperoki ritayirowa kasankainkari.

12 Antawo ithaawanake, iyokitziitanake iñaawakerira.

13 Irojatziri riñaanatantanakari, ikantziri: “Zacarías, eero pithaawi. Tema ikemaitakero pamananewo. Ari piñaakero piina Elisabet intzimai eentsite, iri piiteri Juan.

14 Arika intzimake pitomi, osheki pinkimoshirewentero, ari inkantyaari eejatzi atziripaini.

15 Tema iriiperori inkantakayaari Pawa. Eero pirakairi shinchaari ishinkitaitari. Tema risaikashiretantatyaari Tasorenkantsi tekera itzimiita.

16 Ikenkithashiretakairi Israel-iite inkemisantairi Awinkatharite Pawa.

17 Iriitake jewatapaakerine Awinkatharite. Inkantakayaari ishintsinka Elías, ari raapatziyakaayetaiyaari ipaapateetari maawoini rowaiyane. Ari rotsimaryaashiretairi katsimashireri, ari onkantya riwetsikashiretantaiyaari inkemisantairi Awinkatharite.”

18 Rakanakeri Zacarías maninkari, ikantziri: “¡Ari! ¿Tsikama onkantya niyotantyaawori jiroka? Antarikitakena naaka, eejatzi okantzitaka noina.”

19 Ikantzi maninkari: “Naakatake Gabriel, poñaachari Pawaki. Rotyaantakena nonkaman-

temiro Kameethari Ñaantsi.

²⁰ Iro kantzimaitacha, okantakaantziro pithainkawaantetakena, kisowaante pinkantya iroñaaka irojatzi imonkaatantakya okaatzi nokantakemiri.”

²¹ Saikaiyatsini itsipa jakakeroki royaawen-taiyirini Zacarías, ari rosampitawakaanaka: “¿Iitaka rosamanitantari Zacarías tasorentsi-pankoki?”

²² Ikanta rishitowawetapaa Zacarías, te okanta inkenkithawaitapai, rookowaitashitapaaka. Ari riyotaiyanakeni eenitatsi iñaakeri tasorentsi-pankoki. Rashi rowanakero ikisowaantetanake.

²³ Irojatzi imonkaatantaawo kiteesheri rantawaitzi tasorentsi-pankoki, piyaawo ipankoki.

²⁴ Okanta Elisabet iina Zacarías, motzitate. Antawoite okenkithashiretaka, te ishitowai opankoki ikaatzi 5 kashiri omairentaka, okantashirewaitzi:

²⁵ “Irootake inintakaakenari Pinkathari naaka, ompoñaantyaari eero imanintaitantana.”

Ikenkithatakoitziro intzimantyaari Jesús

²⁶ Ikanta rawisake 6 kashiri, rotyaantairi Pawa maninkari Gabriel nampitsiki jitachari Nazaret saikatsiri Galilea-ki,

²⁷ iñeero mainawo kaari yoterine shirampari, jitchari María, tema irootake iinantyaari mainari jitachari José, icharine David-ni.

²⁸ Ikanta ikyaapaake maninkari isaikira María, ikantapaakero: “¡Pinkeme María, itsipashiretakemi eeroka Awinkatharite. Pawisayetakero otsipa tsinanepaini ineshironkaperotaimi Pawa!”

29 Okanta oñaawakeri maninkari, iyokitzi-itanake, okenkithashiryaakotziro ikantapaakerori riwethatapaakawo.

30 Irojatz'i ikantantanakawori maninkari: "María, eero pithaawi, tema ineshironkatanewo Pawa pinatzi.

31 Ari piñaakero pimotzite, intzime peentsite. Iri piiteri JESÚS.

32 Iriitake materone ririiperote, iitaiteri Itomi Jenokisatzi. Tema Pawa Awinkatharite, iriitake pinkatharitakairine roshiyakagairi pairani icharineni David-ni ipinkatharitakaakeri.

33 Irijatz'i pinkathariwentairine ikaatzi icharinetari Jacob-ni, rashi rowaatyeero impinkathariwentantai irirori."

34 Akanakeri María, okantziri: "¿Tsikama onkene nomotzite, te noñiiri shirampari?"

35 Rakanakero maninkari, ikantziro: "Iriira kantakayaawone Tasorenkantsi. Tema ritsimankantakemiro ishintsinka Jenokisatzi, oshiyaawome itsimankantzi aamparentsi. Irootake iitantyaari peentsite Tasorentsi Itomi Pawa.

36 Ari okantaka eejatz'i pisheninkathori Elisabet, ikantawetari maaniri, okantawetaka antawokiwetaka iroori, motzitali. Ikaatake oyashirite 6.

37 Tekaatsi kompitzi motyaarine Pawa."

38 Irojatz'i okantantanakari María: "Naakatake rimperatanewo Pinkathari, rantenawo okaatzi pikantakenari." Irojatz'i ripiyantanaari maninkari.

Iyaatake María areetawo Elisabet

39 Okanta otsipa kiteesheri, shintsiini iyaatanake María, jatake tonkaariki Judea-ki isaikira nampitsi,

40 irojatzi areetantakari ipankoki Zacarías, iwethatapaakawo Elisabet.

41 Okanta okemawakero Elisabet iwethatapaakawo María, shewatanaka omotzitakeri. Tema ikantakaanakityaawo Elisabet Tasorenkantsi,

42 okenkithawaitanake shintsiini iroori, okantanake: “Eerokatake anairori otsipa tsinanepaini ritasonkawentaitakemi. Ari inkantzityaari eejatzi powaiyane.

43 ¿litaka pipokashitantanari irinirotyaari Nowinkatharite?

44 Tema nokemawakemi piwethatapaakena, shewatanaka nomotzitakeri naaka, kimoshiretanake.

45 Kimoshire pinkantaiya eejatzi eeroka pikemisantake, tema ari imonkaataiya okaatzi ikowakaakemiri Awinkatharite.”

46 Irojatzi okantantanakari María:

Antawoite niweshiryaawentaiyaari
Nowinkatharite,

47 Kimoshire nonkantawentyaari Pawa owawisaakoshiretainane.

48 Tema iñaakero rimperatanewo ashironkaawaitaka,

Aripaite inkantayeetai: Antawoite ritasonkawentaitakero.

49 Tema antawoite rantzimotakenari matzirori otzimi ishintsinka.

¡Tasorentsi ini iwairo!

50 Rashi rowaatyeero ineshironkayetairi inkaate incharineyeetyaari paata, Inkaatera pinkathayetairine.

51 Iroowa ishintsinka rantantayetakari.

Raperotzitairi ikenkithashirewetari shamewait-atsiri.

52 Pawa kantakaakawori eero riyataakaantawo impinkatharite ikaatzi pinkathariwetachari.

Iri iñaaperotakaayeta ikaatzi tsinampashirewetachari.

53 Rashaagantakaayetari ikaatzi tasheneentawetachari,

Iriima ikaatzi ashaagantawetachari raapithatairi oshekitzimowetariri romishitowakeri.

54 Ramitakotairi Israel-iite, tema rimperatanewo rinayetake.

Irojatzi ineshironkayetziri,

55 Tema iro ikantaitakeriri pairani acharineyetakari,

Retanakari Abraham-ni irijatzi maawoini incharinetaiyaari.

56 Ari isaikimowaitapaintziro María jiroka Elisabet ikaatzi mawa kashiri, irojatzi ipiyantaawo opankoki iroori.

Itzimantakari Juan omitsitsiyaataner

57 Okanta imonkaataka ontzimaanitanyaaari Elisabet, tzimake otomi.

58 Ari ripokaiyakeni osheninkapaini ikimoshirewentaiyironi, tema riyotaiyakeni antawoite ineshironkatakero Pawa.

⁵⁹ Maakotake 8 kiteesheri eentsi, ragaitanakeri ritomeshaanitaiteri, ari ikowaweetaka iitaiterime Zacarías, tema iwairo inatzi ipaapate.

⁶⁰ Irojatzí okantantanakari inaanate: “Eero iita Zacarías, iitya Juan.”

⁶¹ Ari ikantaitanakero: “¿Oitaka? Tema tekaatsi pisheninka jitachane Juan.”

⁶² Rookowakoitashitanari rosampiitziri ashitariri, tsikarika inintziri iiteri itomi.

⁶³ Rookotanakero Zacarías inchakota ramaiteniri, ari rosankenatakero, okantzi: “Iitya Juan.” Iyokitziitanake ikaatzi osampitakeriri.

⁶⁴ Romapokashitanaawo riñaawaitanai Zacarías. Antawoite ikimoshirewentanakeri Pawa, riwetharyaanakari.

⁶⁵ Pagaanka ikantaiyanakani isheninkapaini Zacarías. Tema ithonka ikemakoitanakero tonkaariki Judea-ki okaatzi awisaintsiri.

⁶⁶ Kenkithashireri ikantaiyani ikaatzi kemakotakeriri, ikantaiyini: “¿Tsikama iityaaka paata jirika? Tema kempoyaaawenta rowakeri Awinkatharite jirika eentsi.”

Ikamantantakeri Zacarías

⁶⁷ Ikanta Zacarías, ashitakariri eentsi, ikan-takaanakari Tasorenkantzi, ikenkithawaitanake, ikantzi:

⁶⁸ Kameethari rinatzi Awinkatharite Pawa, Iwawanetari Israel-iite, Ripokake retsinaryaakoyetai.

⁶⁹ Rotyaantakairi matzirori rowawisaakoshiretantzi, Iriitake incharinetyaari David-ni, tema iriitake rimperatane Pawa.

70 Iro ikenkithawaitakaakeriri pairani tasorentsitsatsiri Kamantantaneri.

71 Iri owawisaakotaine itzimawetaga kisaneentayetairi.

72 Tema ineshironkatairi ikaatzi acharineyetakari,

Eero ipeyakotziro tasorentsitsatsiri raapatziyawakaantyaari.

73 Irootake jiroka ikashaakagaitakeriri pairani acharineni Abraham,

Onkaate rantzimotairi.

74 Rontsiparyaakowentai itzimawetaga kisaneentairi,

Tekaatsi anthaawantya ankemisantairi.

75 Kiteshire ankantaiya.

Kameethashire ankantawentaiyaari maawoini kiteesheriki.

76 Irooma eeroka notomi, iitaitemi iyamantanewo Jenokisatzi.

Tema eerokatake jewatakeriri Pinkathari, piwet-sikaanteri tsika inkenayetanake.

77 Eeroka kamantairine asheninkapaini, iro riyotantyaari iriitake owawisaakotantaneri.

Iri peyakotakagairine ikaariperoshirewaiwetaka.

78 Tema antawoite ineshironkatakai Pawa, Rotyaantakairi poñaachari inkiteki roshiya-paakawo okantaganki owakera onkiteshetamanai.

79 Inkiteesheetyaakotairi saikayetatsiri otsirenikitzi.

Inkiteesheetyaakotairi eejatzi itsimankakowetakari raampare yotaantzirori riyaatantaitari sarinkaweniki.

Iri oñaagantairone risaikaitzi kameetha.

80 Kameetha ikimotatzi eentsi, ñaaperoshireri ikanta. Ari risaikawaitzi ochempiki, irojatzi imonkaatantakari roñaayaari Israel-iite.

2

Itzimantakari Jesús

(Mt. 1.18-25)

¹ Ikanta Pinkathari César Augusto, ikantakaan-take rosankenatakotya maawoini atziri.

² Aripaite omapokaka rosankenatakoyeetya reewatakaantantari Cirenio janta Siria-ki.

³ Maawoini atziri riyataake rosankenatakotya inampiki tsika ipoñaayeta pairani icharine.

⁴ Irojatzi ritonkaantanakari José irirori, ipoñaanakawo Nazaret saikatsiri janta Galilea, riyatero nampitsiki tsika itzimake pairani Pinkathari David, oita Belén saikatsiri janta Judea-ki. Tema jirika José icharine rinatzi David-ni.

⁵ Ari rosankenatakotyaari irirori intsipatyaawo iinathori María, tsika otzimi ikashaakari rayero. Iro kantzimaitacha motzitate iroori.

⁶ Ikanta rareetaiyakani Belén-ki, tzimaanitzi-matake María.

⁷ Ari itzimakeri etanakawori otomi. Oponatakeri, omaryaakeri rowamentoki piratsi, tema te oñaapaake tsika imaapaake.

Maninkariite eejatzi kempoyiriri piratsi oweja

⁸ Okanta jantyaatsikaini nampitsi, eenitatsi kakiwentziriri tsireniriki ipira oweja ikempoyiiri.

⁹ Ari roñaagakari imaninkarite Awinkatharite. Roorentantapaakari rowaneenkawo, antawoite ithaawaiyanakeni.

10 Riñaanatapaakeri, ikantziri: “Eero pithaawashita. Namatziimiro Kameethari Ñaantsi, iro oimoshirenkairine maawoini atziri.

11 Tzimataike owawisaakotantaneri inampiki pairani pinkathari David-ni, iriitake Cristo Awinkatharite.

12 Jiroka piyotantyaariri: Ari piñaakeri imponaiteri eenchaaniki romaryagaitakeri rowamentoki piratsi.”

13 Iñagaitatzi ikoñaatapaake osheki inkiteweri itsipatapaakari maninkari, romampaawenta-paakari Pawa, ikantaiyini:

14 ¡Iro kameethaperotatsi oshekitzimotziri rowa-
neenkawo Pawa nampitawori ojenokiper-
otzinta inkite!

¡Risaikayetai kameetha ineshironkatanewopaini
jaka kipatsiki!

15 Ikanta riyaaatayanaini maninkariite inkiteki, ikantawakaanaka kempoyiiriri oweja: “Jame aate Belén-ki, aminakitero oita awisaintsiri. Ari añeero ikamantakaanakairi Awinkatharite.”

16 Shiyaiyanakani, irojatzi iñaantapaakawori María otsipatakari José, omaryaakeri eenchaanikite rowamentoki piratsi.

17 Ikanta iñaapaakeri, ikamantantapaake okaatzi ikantakeriri inkaaganki maninkari.

18 Iyokitziwenta rowaitawakeri kempoyiiriri oweja ikemaitzirira ikamantantapaake.

19 Irooma María, antawo okenkithashiretakotawo iroori okaatzi ikantaitapaakerori.

20 Irojatzi ripiyaiyantanaarini kempoyiiriri oweja, thaamenta ikanta romampaawentanaari

Pawa, tema iñaakero okaatzi ikamantaitakeriri inkaaganki.

Ragaitanakeri Jesús tasorentsipankoki

²¹ Maakotapaake 8 kiteesheri eenchaaniki, ragaitanakeri ritomeshaanitaiteri. Irojatzii itantaitakariri JESÚS, tema ari iitzitakariri ketziroini maninkari tekera omotzitziriita María.

²² Okanta imonkaatapaaka omairentaiyanira onkitewathatantaiyaari, tema iro Inintakaantakeri Moisés-ni. Ari ragaitanakeri Jesús Jerusalén-ki rashitakaityaari Awinkatharite.

²³ Iro imonkaatantyaawori Osankenarentsipero Inintakaantziri Awinkatharite, kantatsiri:
Iriirika shirampari omapokanewo tsinane,
Rashitakaityaari Pinkathari, intasorentsiterinatye.

²⁴ Rimatantyaawori rimonkaatairo Inintakaantanewo Pinkathari, ontzimatye ritagainiri Pawa: Apite konthawo, eerorika apite iryaani shiro.

²⁵ Eenitatsi itsipa atziri janta Jerusalén-ki iita Simeón. Tampatzikashireri rinatzi, pinkathatasorentsitantaneri ikanta, tema iri risaikashiretantakari Tasorenkantsi. Iriitake oyaakoneentawori roimoshirenkaitairi Israel-iite.

²⁶ Riyoshiretakaakeri Simeón Tasorenkantsi, eero ikamita irirori irojatzii iñaantakyaariri Risaipatzi-itotane Awinkatharite.

²⁷ Ikantakaakari Tasorenkantsi, pokake tasorentsipankoki. Ikanta ashitariri Jesús, raanakeri tasorentsipankoki rimonkaatantyaawori Inintakaantaitanewo,

28 ithomaawakeri Simeón jirika eenchaaniki, riwetharyaanakari Pawa, ikantzi:

29 Monkaataka Pinkathari okaatzi pinintakaakenari,

Pishinetena iroñaaka nonkame, tema pimperatanewo powana.

30 Tema noñagairi owawisaakotantaneri,

31 Iriitake potyaantakeri owawisaakotairine atziripaini,

32 Iri kiteesheetyaakotairine atziri kaari asheninkata,

Iri kankakayaawone impinkathayeetantyaariri Israel-iite.

33 Iyokitziwenta rowaitanakeri ashitariri, ikemakowentzirira ikenkithatakoitziri Jesús.

34 Ikanta Simeón riwetharyaawentakari eenchaaniki, ikantanakero inaanate: “Jirika, iri kankakayaawone impeyawaitashitantaiyaari osheki asheninka Israel-iite, oshiyawaityaawo rontziwatatyeeyaame, iri kankakayaawone eejatzi rawisakoshiretantaiyaari osheki, oshiyawaityaawome impiriintaatyeeeme rontziwataka. Tema osheki inkantaite: ‘Kaari irooperori ñaantsi riñaaneyetakari.’

35 Tema jirika eenchaaniki iri oñaaganterone onkaate inkenkithashiretaiyaari. (Iro kanzimaitacha antawoite powashiretanakya eeroka kemewaitaka rowathagaitatyeeemime.)”

36 Ari isaiki eejatzi tsinane jitachari Ana, kamantantanewo inatzi iroori, rishinto Fanuel icharinetanakari Aser. Antawokitake iroori. Aawetaka oime eeniro omainawoweta, 7 osarentsi otsipawetakari oime.

³⁷ Kinankawo inatzi, tzimake 84 osarentsite. Ari ashi owatziiro isaiki tasorentsipankoki, okamaitawo kiteesheriki eejatzi tsireniriki amana, itziwentakawo eejatzi.

³⁸ Ari ipokapaakeri jiroka tsinane, iwetharyaa-paakari Pawa. Okenkithatakotanakeri eenchaaniki, ikemaiyakeni ikaatzi oy-aakoneentzirori rookaakowentaiteri Jerusalén-satzi.

Ripiyantaari Nazaret-ki

³⁹ Rimonkaatakerowa okaatzi Inintakaantayetziri Pinkathari, piyaawo Galilea-ki isaikira in-ampi Nazaret.

⁴⁰ Thaamenta ikanta ikimotatzi eenchaaniki, eekero riyaatatzi ishintsitzi, yowaiyantzi rinatzi. Kempoyaawenta rowakeri Pawa.

Risaiki Jesús tasorentsipankoki

⁴¹ Ari ikantapiintatya osarentsiki ashitariri Jesús riyaatzi Jerusalén-ki roimoshirenkiro Anonkoryagaantsi.

⁴² Tzimake Jesús 12 rosarentsite, jataiyakeni Jerusalén-ki tema iro rametaiyapiintarini roimoshirenkawaita.

⁴³ Ari ithonkapaaka roimoshirenkaiyani, piyaiyaani ashitariri, irojatzi risaikanake Jesús Jerusalén-ki, te riyotzimaita ashitariri.

⁴⁴ Iñaataawetakari jewatanake Jesús itsipayetanaari ikaataiyini. Tzimakotake apaani kiteesheri ranashitaka, ari ikowawetaari, rosampiwetakari isheninkapaini ikaatzi riyataiyini.

⁴⁵ Te iñiiri. Piyanaawo Jerusalén-ki ramina-panaantziri.

⁴⁶ Mawa kiteesheri iñaantaariri risaiki tasorentsipankoki, ikenkithawaitakaayetziri yotakotzirori Inintakaantaitanewo, rosatekaitakeri niyanki, rosampiminhaitziri.

⁴⁷ Iyokitzi ikantaita iñagaitzirira imapero riyowaitzi, rakayetakero kameetha okaatzi rosampitaitziriri.

⁴⁸ Ikanta iñaapairi ashitariri, iyokitzi ikantapaaka irirori. Okantapaakeri inaanate: “Notomí, ¿tsika pinkantenaka? Osheki naminaminatakemi notsipatari pipaapate, antawoite pominthawashiryaakena.”

⁴⁹ Irojatzirakantanakari irirori, ikantanake: “¿litaka pithotyaakotantanari? ¿Tema piyote okowaperotatya nanteniri ikowakaanari Ashitanari?”

⁵⁰ Iri kantacha ashitariri te ikemathatziro okaatzi ikantakeri.

⁵¹ Raanairi, jataiyaini Nazaret-ki. Rantziro mawoini okaatzi rimperatariri ipaapate. Iro kantacha kenkithashire owakotakeri inaanate.

⁵² Eekero ithaamentatya Jesús ikimotatzi, osheki riyorenka. Kempoyaawenta rowiri Pawa. Ari ikantzitariri eejatzi atziripaini neshironka rowiri.

3

*Ikamantantziri Juan omitsitsiyaataneriri
(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)*

¹ Ari imonkaataka 15 osarentsi ipinkathariwentantzi Tiberio César. Ari reewatzi irirori Poncio-ki Pilato janta Judea-ki. Iriima Herodes reewatzi

irirori Galilea-ki. Iriima Felipe irirentzi Herodes, reewatzi irirori Iturea-ki eejatzi Traconite-ki. Ikanta Lisantias, reewatzi irirori Abilinia-ki.

² Iriima Anás itsipatakari Caifás reewatziri irirori Imperatasorentsitaarewo. Aripaite riñaanashiretakeri Pawa itomi Zacarías jitachari Juan janta ochempiki.

³ Irojatziki ikenayetantanakari Juan intatsikero Jordán-ki, ikenkithatakotziro omitsitsiyataantsi, ikantzi: “Pomitsitsiyawentaiyaari Awinkatharite, pipakagairo pantayetziro kaariperori, ari impyekotakagaimiro pikaariperoshirewetakaga.”

⁴ Tema iro rosankenatakeri pairani Isaías Kamantanteneri, ikantake: Inkamantantaite paata janta ochempiki, inkantaite:

Powameethainiri Pinkathari tsika inkenapaake,

Poshiyakairo rotampatzikaitziro awotsi.

⁵ Onkameeropathayetai otenkanaayetzira,

Onkarenipathayetai otzishi.

Tampatzika inaatye awotsi tzipiwokiwetachari,

Mameripatha onkantayetaiya.

⁶ Ari iñeero maawoini atziri tsika ikanta Pawa rowawisaakotantzi.

⁷ Ikantayetawakeri atziri pokayetaintsiri romitsitsiyaatya: “Te pikameethashiretaiyini eeroka, poshiyashitakari maanke. ¿Piñaaawetaka eero rowasanketaizimi?”

⁸ Kyaaryooperorika pipakagairo jimpe pikantaweta pairani, pinkameethashireyetai, poshiyaiyaawo pankirentsi kithokitatsiri. Eero pikantashirewaitashita: “Tema naaka icharineni Abraham, te okowaperota

nipakagairo nokaariperoshirewaitzi.’ Pinkeme nonkante: Arika inkowerikame Pawa, kantacha ratziritakairome jiroka mapi, iro poyaataiyaarine icharineyetakari Abraham-ni.

⁹ Pankirentsi kaari kithokitatsi, ritowaitziro ritagaitero. Ari inkantayeetaimi eeroka eerorika pikameethashireyetai.”

¹⁰ Ikanta atziripaini rosampitanakeri, ikantziri: “¿Oitaka nantairi?”

¹¹ Ari rakanakeri, ikantzi: “Eenitatsirika apite piithaare, pimperi apaani kaari otzimimotzi. Tzimatsirika powanawo, ari pinkantero eejatzi.”

¹² Irojatzzi ripokantapaakari apatoyetziriri koriki ikowi romitsitsiyaatya, ikantapaakeri: “Pinkathari, ¿oitaka nantairi naaka?”

¹³ Ikantakeri: “Eero panaakairo onkaate pinkowakotanteri.”

¹⁴ Ikanta owayeripaini Roma-satzi, rosampitakeri eejatzi, ikantziri: “Naaka, ¿iitaka nantairi?” Rakanakeri, ikantzi: “Eero pasariimatanta, eero pithaiyakotanta ompoñaantyaari paapithateri atziri tsikarika oitya. Pinkinatyaari ikaatzi ripinaitzimiri eeroka.”

¹⁵ Osheki atziri aamaakariri Juan, ikantashiretaiyini: “¿Kaarima jirika Cristo?”

¹⁶ Ari ikantanakeri Juan maawoini atziri: “Naaka apatziro nomitsitsiyaatantawo ñaa. Iro kantzimaitacha, awotsikitake maperotzirori ipinkatharentsitzzi, nopinkathatzitari naaka. Te onkantaatsikaitya roshiyakaina naaka rimperatanewo no-zapato-ryaantyaariri. Iriitake kemetakaantyaawone romitsitsiyaatantatyeyearime Tasorenkantsi,

romitsitsiyaatantatyeeyaarime eejatzi paampari.

¹⁷ Tema arika ankowiitero awankire, otekakitziro, irojatzi ataantakyaawori otaaki. Iro aye okithoki, otekitakero, owakotakero. Ari inkantaiyaari Awinkatharite eejatzi, rinashiyetaiyaari atziri. Ineshironkayetairi inkaate kemisantanaairine, iriima kaari pakairone ikaariperoshirewaitzi, ritagairi paampariki kaari tsiwakanetatsine.”

¹⁸ Osheki ikaminaantakeri Juan ikenkithatakairi atziripaini Kameethari Ñaantsi.

¹⁹ Rimatakeri eejatzi Herodes pinkatharitatsiri, ikaminaawetakari, raakero Herodías iinantawetari Felipe irirentzi. Tema tzimatsi otsipa kaariperori rantayetakeri.

²⁰ Iroowa owatsiperotakerori rantakeri Herodes romonkyagaitziri Juan.

Romitsitsiyaata Jesús

(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

²¹ Ikanta Juan romitsitsiyaayetzi osheki atziri, ari romitsitsiyaatakari Jesús irirori. Ramanaminthaita Jesús, kemewaitaka ashitaryanaakityeeyaame inkite,

²² iñagaitatzi ripokashitakeri Tasorenkantsi ikenapaake jenoki roshiyapaakari shiro. Ikemaitatzi inkiteki ikantaitanake: “Eerokatake Notomi netakoperotanewo. Osheki nokimoshirewentakemi.”

Icharineyetairi Jesús

(Mt. 1.1-17)

²³ Ikanta Jesús retantanakawori rantayetakeri, ari tzimake 30 rosarentsite. Ikantaitzi iri tomintakariri José. Tomintanakariri José iita Elí,

24 tomintanakariri Elí iita Matat, tomintanakariri Matat iita Leví, tomintanakariri Leví iita Melqui, tomintanakariri Melqui iita Jana, tomintanakariri Jana iita José,

25 tomintanakariri José iita Matatías, tomintanakariri Matatías iita Amós, tomintanakariri Amós iita Nahum, tomintanakariri Nahum iita Esli, tomintanakariri Esli iita Nagai,

26 tomintanakariri Nagai iita Maat, tomintanakariri Maat iita Matatías, tomintanakariri Matatías iita Semei, tomintanakariri Semei iita José, tomintanakariri José iita Judá,

27 tomintanakariri Judá iita Joana, tomintanakariri Joana iita Resa, tomintanakariri Resa iita Zorobabel, tomintanakariri Zorobabel iita Salatiel, tomintanakariri Salatiel iita Neri,

28 tomintanakariri Nateri iita Melqui, tomintanakariri Melqui iita Adi, tomintanakariri Adi iita Cosam, tomintanakariri Cosam iita Elmodam, tomintanakariri Elmodam iita Er,

29 tomintanakariri Er iita Josué, tomintanakariri Josué iita Eliezer, tomintanakariri Eliezer iita Jorim, tomintanakariri Jorim iita Matat,

30 tomintanakariri Matat iita Leví, tomintanakariri Leví iita Simeón, tomintanakariri Simeón iita Judá, tomintanakariri Judá iita José, tomintanakariri José iita Jonán, tomintanakariri Jonán iita Eliaquim,

31 tomintanakariri Eliaquim iita Melea, tomintanakariri Melea iita Mainán, tomintanakariri Mainán iita Matata, tomintanakariri Matata iita Natán,

32 tomintanakariri Natán iita David,

tomintanakariri David iita Isaí, tomintanakariri Isaí iita Obed, tomintanakariri Obed iita Booz, tomintanakariri Booz iita Salmón, tomintanakariri Salmón iita Naasón,

³³ tomintanakariri Naasón iita Aminadab, tomintanakariri Aminadab iita Aram, tomintanakariri Aram iita Esrom, tomintanakariri Esrom iita Fares, tomintanakariri Fares iita Judá,

³⁴ tomintanakariri Judá iita Jacob, tomintanakariri Jacob iita Isaac, tomintanakariri Isaac iita Abraham, tomintanakariri Abraham iita Taré, tomintanakariri Taré iita Nacor,

³⁵ tomintanakariri Nacor iita Serug, tomintanakariri Serug iita Ragau, tomintanakariri Ragau iita Peleg, tomintanakariri Peleg iita Heber, tomintanakariri Heber iita Sala,

³⁶ tomintanakariri Sala iita Cainán, tomintanakariri Cainán iita Arfaxad, tomintanakariri Arfaxad iita Sem, tomintanakariri Sem iita Noé, tomintanakariri Noé iita Lamec,

³⁷ tomintanakariri Lamec iita Matusalén, tomintanakariri Matusalén iita Enoc, tomintanakariri Enoc iita Jared, tomintanakariri Jared iita Mahalaleel, tomintanakariri Mahalaleel iita Cainán,

³⁸ tomintanakariri Cainán iita Enós, tomintanakariri Enós iita Set, tomintanakariri Set iita Adán, tomintanakariri Adán iriitake Pawa.

4

Inkaariperotakaiteerime Jesús

(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

¹ Ikanta ripiyaawo Jesús ipoñagaawo Jordán, risaikashiretantakari Tasorenkantsi.

Ikantakaanakari Tasorenkantsi, jatake ochempiki.

² Ari risaikakeri okaatzi 40 kiteesheri, irojatzi ikowantawetakari Kamaari inkaariperotakairime. Tema tekaatsi rowaiyaa janta, ayimatakeri ritashe.

³ Pokake Kamaari, ikantawetapaakari: “Imaperotatyaarika Itomintzimi Pawa, pimpeyero pan jiroka mapi, poyaaowo.”

⁴ Ari rakanakeri Jesús, ikantanakeri: “Eenitatsi osankenarentsi kantatsiri: Te apatziro okowimotari atziri royaawo pan, iroowa kowaperotachari ankemisantairo maawoini ikantairi Pawa.”

⁵ Ikanta Kamaari raanakeri Jesús ochempiki, rampaaretakaapaintari maawoini nampitsi ipinkathariyetzira atziripaini.

⁶ Ikantziri: “Ari nonkantakaakyaawo impinkathayetaimi maawoini piñaayetakeri, ari nompakemiro eejatzi rowaneenkawo. Tema irootake rashitakaayeetakenari naaka maawoini, ari nimatakero nomperi itzimirika nokowiri.

⁷ Arika potziwerowashitakena piñaapinkathatena, maawoini ikaatzira piñaakeri, eeroka ashitanaiyaawone.”

⁸ Ari rakanakeri Jesús, ikantziri: “Eenitatsi osankenarentsi, kantatsiri:

Apatziro ampinkathatairi Awinkatharite Pawa, iri ankemisante apaani.”

⁹ Ikanta Kamaari raanakeri nampitsiki Jerusalén, risaikaakeri jenoki omitzikaaki tasorentsipanko, ikantapairi: “Kyaaryooperorika Itomintzimi Pawa, pimitaye isaawikinta kipatsiki.

¹⁰ Tema eenitatsi osankenarentsi, kantatsiri:
Rotyaantemiri Pawa imaninkarite aamaakowen-
temine,

¹¹ Iri thomaawakemine,
Eero pomposantapaaka mapiki.”

¹² Ari rakanakeri Jesús, ikantziri: “Aritake ikan-
taitake pairani:

Te okameethatzi piñaantashiwaityaari Pi-
winkatharite Pawa.”

¹³ Ikanta Kamaari te rotsinampaashitari Jesús
inkaariperotakairi, rintainaryaapithatapaintziri.

Retanakari rantayetziri Jesús

(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

¹⁴ Ikanta ripiyaawo Jesús Galilea-ki, ityaakari
ishintsinka Tasorenkantsi. Rithonka ikemakoi-
tanakeri maawoini.

¹⁵ Riyotaantayetake maawoini tsika rapatotapi-
intaita. Thaamenta ikantawentakari maawoini.

Ripiyaawo Jesús Nazaret

(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

¹⁶ Ikanta Jesús piyaawo inampiki Nazaret tsika
rantaritake. Okanta kiteesheri rimakoryaan-
taitari, jatake Jesús rapatotapiintaitaga, tema
iro rametapiintari irirori. Ari ikatziyanakari
riñaanatero osankenarentsi.

¹⁷ Ipaitakeri rosankenare Kamantantaneri
Isaías-ni. Ikanta rampinairyaakero osankenar-
entsi, iñaatziro rosankenaitakero, kantatsiri:

¹⁸ Risaikantana naaka Itasorenka Awinkatharite,
Tema iri saipatziitotakenari ompoñaantyaari
nonkenkithatakoteniri ashironkainkari
Kameethari Naantsi.

Irijatzi otyaantakenari nowawisaakoyetairi
okantzimoneentayetari.

Nonkamantairi romonkyakaantaitziri tsika
inkantaiya rontsiparyaakowentayeetairi.

Ari naminakaayetairi kaari kowichaatsine,
Nisaikakaashiwaitaiyaari ikaatzi rimperaitari.

¹⁹ Nonkenkithatakoyetairo tsikapaite
raakameethatantai Awinkatharite.

²⁰ Irojatzii rampinaitantanaawori Jesús
osankenarentsi, ipanairi kenkithatakaantapiin-
tatsiri, saikanake. Iyokitzi ikantanaka maawoini
atziri ikaatzi saikaintsiri rapatotapiintaitaga.

²¹ Ari retanakawo ikantanakeri piyotainchari:
“Imonkaatzimoyetakemi iroñaaka jiroka
osankenarentsi okaatzi pikemakeri.”

²² Iyokitziiwenta ikantaitanakeri Jesús,
tema kameetha okanta ikenkithatakoyetziri.
Osheki kenkithatakoyetanakeriri kameethaini.
Ikantaitzi eejatzi: “¿Kaarima jirika itomi José?”

²³ Irojatzii ikantantanakariri: “Aamaaka
ari pinkantakena: ‘Janjaatya paawintya
eeroaka aawintantzinkari. Tema osheki
nokemakowentakemi pantayetakeri Capernaum-
ki, janjaatya pantapairo eejatzi jaka pinampiki.’”

²⁴ Eekero ikantanakitzi Jesús: “Imaperotatya
nonkantemiri, ashi rowatziiro Kamantantaneri
te ipinkathaitziri inampiki tsika risaikayetzi
isheninka.

²⁵ Tema imaperotya jiroka, pairani eeniro ri-
saikawetani Elías, te oparyagai inkani janta Israel-
ki okaatzi mawa osarentsi eejatzi 6 kashiri. Anta-
woite ritasheneentaitake. Osheki kamatsiri oime
saikawetachari janta,

²⁶ iro kantzimaitacha, te rotyaantaitziri Elías-ni riyaaashitero kamatsiri oime, apatziro rotyaantaitakeri nampitsiki Sarepta saikatsiri Sidón-ki, isaikira tsinane kamatsiri oime kaari isheninkata.

²⁷ Ari oshiyakawo eejatzi eeniro risaikaweta Kamantantaneri Eliseo, tzimawetachaganki Israel-ki osheki mantsiyari pathaawaitatsiri. Iro kantzimaitachari te rotyaantaitziri Eliseo retsiyatakotakagai apaani, apatziro rotyaantaitakeri Naamán kaari isheninkata poñaachari nampitsiki Siria, retsiyatakotakagairi.”

²⁸ Ikanta ikemaiyakeni ikaatzi saikaintsiri rapatotapiintaitaga, antawoite ikisaiyanakani.

²⁹ Ikatziyaiyanakani, ragaitanakeri Jesús iweyaathapitaga nampitsi, ikenakaitanakeri tsika isaiki impeeta rotziriyagaiterime.

³⁰ Iri kantamaitacha Jesús, rishiyapithatanakari rosatekantanakari niyankineki, jatai.

*Atziri raayiri peyari
(Mr. 1.21-28)*

³¹ Ikanta Jesús oirinkanaa nampitsiki Capernaum saikatsiri Galilea-ki. Riyotaantayetapai kiteesheriki rimakoryaantaitari.

³² Tema te omaanta ishintsinka riyotaantzira, iyokitziiwenta ikantaitziri.

³³ Okanta janta tsika rapatotapiintaita, ari risaikakeri atziri raayiri peyari, kaimanake shintsiini irirori,

³⁴ ikantzi: “Piñaaminthatashitena Jesús Nazaret-satzi, niyotzimi naaka eerokatake itasorentsité Pawa. Iro pipokantari jaka pithonkaiyenani.”

35 Ikisathatanakeri Jesús, ikantanakeri: “¡Pimairete peyari, piyaatai! Tyaanake atziri rintainaryaapithatanakeri iweyarite, temaita rowaariperowaitanakeri.”

36 Iyokitziiwenta ikantawentanakeri maawoini, ikantawakaiyanakani: “¿Iitatyakama jirika? Rotsinampairi romishiyiri peyari richeraimotzirira.”

37 Ari ithonka ikemakoitanakeri Jesús maawoiniki nampitsi okaatzi saikatsiri janta.

Jesús retsiyatakotakagairo riyote Pedro
(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

38 Ikanta rishitowanake Jesús rapatotapiintaitaga, kyaapaake ipankoki Simón. Okanta riyote Simón, imatakero antawoite katsiirentsi. Ikantaitawakeri Jesús retsiyatakotakaapairo.

39 Roiyotashitanakawo omaryaakaga, kemewaitaka richeraimotakityeerome katsiirentsi. Etsiyatakotanake osaawakiweta, piriintanaka aminawakeniri oita ompawakeriri.

Retsiyatakotakagairi Jesús mantsiyaripaini
(Mt. 8.16-17; Mr. 1.31-34)

40 Okanta otsireniityaanake, ramaitapaakeniri Jesús osheki atziri kantawaiyetachari imantsiyare. Ikanta iñaawakeri Jesús, apatziro riterotantawakari rako, etsiyatakoyetanai.

41 Osheki romishitowitakeri eejatzi iweyarite, antawoite ikaimayetzi peyari, ikantzi: “¡Itomi Pawa pinatzi!” Iri kantzimaitacha Jesús, ikisathayetakeri peyari, te rishineteri inkenkithawaite, tema riyotake peyari iriitake Cristo.

*Riyotaantzi Jesús maawoini Galilea-ki
(Mr. 1.35-39)*

⁴² Okanta okiteeshetamanai, ananinkanake Jesús apaniroini ikenanake ochempiki. Osheki aminaminatairiri tsikarika ikenake. Ikanta iñagaitairi, te rishineetairi riyataai.

⁴³ Iroatzi ikantantanakari Jesús: “Ontzimatye inkemaitero eejatzi otsipaki nampitsi Kameethari Ñaantsi kenkithatakotziriri ipinkathariwentantaira Pawa. Tema irootake nipokantakari naaka jaka.”

⁴⁴ Eekero riyataakaanakitziiro Jesús ikenkithatanake pankotsikipaini rapatotapiintaitaga saikatsiri Galilea-ki.

5

*Kaari iñagaitapiintzi tarajaawaitaantsi
(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)*

¹ Okanta kiteesheri, risaiki Jesús inkaarecher-aaki Genesaret. Ranawiimatakeri atziri ikaatzi piyowentakariri ikemisantziro riñaane Pawa.

² Ari iñaake Jesús apite pitotsi aataka othapyaaki. Tekaaitsi otetantyaawone, tema ikiwaiyatziironi itarajaamento.

³ Otetapaaka Jesús pitotsiki. Tema iri ashitawo Simón jiroka pitotsi, ikantakeri rotyaantero eepichokiini niyankyeeronkaini. Ari risaikantanakawo Jesús pitotsi, retanaawo riyotaayetanairi atziri.

⁴ Ikanta rithonkanakero riyotaantzi, ikantzi: “Simón, paanakero pipito niyankyeeronkaini, ari pintarajaateri.”

⁵ Ari rakanake Simón, ikantzi: “Ari notara-
jaaweta tsireniriki, tekaatsi naye. Eerokarika
kantanari, aritake nimatakero.”

⁶ Rimatakero itarajaatzi, raake osheki shima,
iro isagaimateme itarajaamento.

⁷ Ikaimawakotanakeri ikaataiyapi-
intzinira itarajaatzi ramitakoteri. Ikanta
riyaatashitanakeri, ikenakotanake otsipaki
pitotsi, riyeeakitankawo apitekeroini,
iroowetainchame ritsitsiyakotaiyenime.

⁸ Ikanta iñaakero Simón Pedro awisaintsiri, rotzi-
werowashitanakari Jesús, ikantanakeri: “Pin-
tainaryaapithatena Pinkatharí, kaariperoshireri
ninatzi naaka.”

⁹ Tema antawoite ithaawanake Simón iñaakerira
osheki raake shima. Ari ikantaiyanakani eejatzi
maawoini itsipapaini.

¹⁰ Rimatzitanakawo Jacobo eejatzi Juan, itomi-
paini Zebedeo, tema iri itsipatakari Simón. Iri
kantzimaitacha Jesús ikantanakeri Simón: “Eero
pithaawashiwaita, oshiyaiyaawo iroñaaka non-
tarajaatakagaimiri atziripaini.”

¹¹ Ikanta raatakotaiyapaini, rookanawen-
tanakero maawoini, royaataiyanakerini Jesús.

*Retsiyatakotakagairi Jesús imatziri
pathaawontsi*

(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

¹² Okanta otsipa kiteesheri rareetaka
Jesús nampitsiki, ari ripokakeri imatziri
pathaawontsi. Ikanta iñaapaakeri Jesús, rotzi-
werowashitapaakari, ikantapaakeri: “Pinkatharí,
pikowirika petsiyatakotakagaina, niyotzi tzimatsi
pishintsinka petsiyatakotakaantantenari.”

¹³ Irojatzí retakotantanakariri Jesús, riterotan-takari rako, ikantziri: “Nokowi, petsiyatakotai.” Etsiyatanake ripathaawaiwetaga.

¹⁴ Ari ikantziri: “Te nokowi pinthawetakotena. Apatziro powanakero piyaatashiteri Imperata-sorentsitaarewo, pimonkaatero rosankenatakeri Moisés-ni, paanake pinkitewathatantaiyaari, riy-otantaityaari etsiyatakotaimi.”

¹⁵ Iro kantzimaitacha ikemakoitanakeri intaina Jesús. Osheki atziri piyowentakariri ikemisantziri. Ikwaiyini retsiyatakotakaayetairi eejatzi mantsiyaripaini.

¹⁶ Iri kantacha Jesús risaikawaitapiintzi irirori ochempiki, ari ramanari.

Retsiyatakotakagairi Jesús kisopookiri

(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

¹⁷ Okanta otsipa kiteesheri riyotaantzi Jesús, ari risaikaiyakeni Fariseo itsipayetakari Yotzinkari-ite, poñaayetachari nampitsiki Galilea, Judea, eejatzi Jerusalén-ki. Tema ityaakari Jesús ishintsinka Awinkatharite, kantacha retsiyatakotakaayeri mantsiyari.

¹⁸ Irojatzí rareetantaiyapaakarini atziri inatakotakeri shitashintsiki kisopookiri. Ikwawetaiyakani inkyaakaapaakerime pankotsiki, romaryaakoterime risaikakera Jesús.

¹⁹ Te okanta inkyaakairi, tema piy-ochonchoitaka atziri. Rataitakaanakeri jenoki pankotsiki, imoontakero pankotsi, rowayitakotakeri mantsiyari ikatziyajaantakaga Jesús.

²⁰ Ikanta Jesús riyotakotawakeri osheki rawentaakari, riñaanatawakeri mantsiyari,

ikantziri: “Asheninká, ipeyakotaitaimiro pikaariperoshirewetaka.”

²¹ Ikanta ikemawake Yotzinkariite itsipayetakari Fariseo, ikantashiretaiyanakeni: “Rithainkatziiri Pawa jirikawé. Tema tekaatsi materone impeyakotakaantero kaariperori, apatziro ikantakaawo Pawa.”

²² Iri kantzimaitacha Jesús riyoshiretakotakeri, ari rosampitziri: “¿Oitaka pikenkithashiryaawaitantari?”

²³ ¿Tema okameethatzi nonkante: ‘Ipeyakotaitaimiro pikaariperoshirewetaka?’ Irooma pikowi nonkanteri: ‘Pinkatziye, piyaatai.’

²⁴ Iroñaaka piyoteri Itomi Atziri oshek-itzimotziri ishintsinka, ari impeyakotairi kaariperoshirewetachari.” Ripithokashitanakari mantsiyari, ikantziri: “Pinkatziye, paanairo pishitashi, piyaatai.”

²⁵ Piriintanaka kisopookiri, raanairo ishitashi romaryaantawetari. Iñagaitawairi riyaatai ipankoki, kimoshire ikantawentanakari Pawa.

²⁶ Iyokitziiwenta ikantanaka maawoini atziripaini, ikimoshirewentanakeri iriroripaini Pawa. Ithaawankakiini ikantaiyini: “Te añaaapiinterooshiyaawone jiroka.”

*Raantaitanakariri Leví
(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)*

²⁷ Ikanta rishitowanai Jesús, iñaapaakeri jitachari Leví risaiki rapatotziriri koriki, ikantapaakeri: “Poyaatena.”

²⁸ Katziyanaka Leví, rookanawentanakero maawoini, royaatanakeri.

²⁹ Ikanta Leví, raanakeri Jesús roimoshirenkya ipankoki itsipataanakeri riyotaanewo. Ari riyataakeri eejatzi osheki apatotziriri koriki, osheki jatayetaintsiri itsipa. Ari ikaataiyini rowaiyani.

³⁰ Ikanta Fariseo itsipatakari Yotzinkariite, riñaanaminthatakeri riyotaanewo Jesús, ikantziri: “¿Litaka pitsipatantariri powaiyani kaariperoshireri pitsipatakari eejatzi apatotziriri koriki?”

³¹ Irojatzi rakantanakeri Jesús irirori, ikan-tanakeri: “Arika imantsiyate atziri, ripokashitziri aawintantzinkari, iriima atziri kaari mantsiy-atatsi tekaatsi inkowe irirori.

³² Te inta nipokashiteri naaka nonkaimashire-tairi kameethashireri, tema nipokashitatziri kaariperoshireri nonkaimashiretairi rookairo kaariperori.”

*Ikenkithatakotziro Jesús ritziwentaita
(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)*

³³ Ikanta rosampiitakeri Jesús, ikantaitziri: “¿Litaka kaari ritziwentanta piyotaanewo? Iriima rashini Juan, rashi eejatzi Fariseo-paini, osheki ritziwentapiintaiyani irirori, ramanaiyani eejatzi. Noñiiri piyotaanewo eeroka, te ritziwentawaita, owawaitacha, irawaitatsi imere.”

³⁴ Rakanake Jesús, ikantzi: “Arika intsipataityaari aawakaachari, ¿arima rowashireneentaitakya?”

35 Arika paata ragaitakeri iimentaitari, aripaite ritziwentaitya.” *

36 Ari roshiyakaawentanakeniri Jesús, ikantziri: “Antyashipawo ikithaataitari, arikame rowamatankaitantyaawo osapeki owakerari, ari imaperotanakya isagaaperotanake arika aminthatanakya owakerari. Te irooperotakairo antyashipawo ikithaataitari rowamatankaitantyaawome owakerari.

37 Te ikameethatzi eejatzi antyashipari mashitsinaki rowantaityaari eeryaatatsiri riraitziri. Arika rowantaitakyaari, ari risanaryaanake, apaawaitashitakya riraitziri, eejatzi inkemetakya mashitsinaki irirori.

38 Iri kameethatatsi owakerari mashitsinaki rowantaityaari eeryaari riraitziri. Eero rapaawaitanta apitekeroini.

39 Ikaatzi ametawori ririro poitatsiri, eero rametaawo rirairo eeryaari. Inkantapiinte: ‘Iro kameethatatsi arero piori.’ ”

6

Ikenkithatakotziro Jesús kiteesheri rimakoryaantaitari

(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

1 Okanta kiteesheri rimakoryaantaitari, ikenanake Jesús pankirentsimashiki. Ikanta riyotaanewopaini ikowiitanake okithoki

* 5:35 Iriitake Jesús oshiyakaawentachari jaka. Iriitake kemetakariri raawakaayeta atziri. Kantakotachari eejatzi jaka, arika raayeetakeri iimentaitari, irijatzi kantakotacha arika rowamagaitakeri, osheki rowashirewaitanakya riyotaanewopaini.

pankirentsi, ramirokakitzimaitawo inkene royaawo.

² Te inimoteri Fariseo-paini, rosampitakeri ikantziri: “¿Litaka pikowiitantawori? ¿Tema piyote te ishinetaantsita kiteesheriki rimakoryaantaitari?”

³ Rakanake Jesús, ikantanake: “¿Tema piñanatakoteri eeroka ikantaganki David-ni itsipayetakari ikaataiyini aantawetakari ritashe?”

⁴ Ikyaaake tasorentsipankoki, raakero pan tasorentsitatsiri, rowakawo irirori, ipakeri ikaatzi itsipayetakari. Tema te ishinetaantsiweta rowaityaawo, apatziro rowapiintawo Imperatasorentsitaarewo.”

⁵ Irojatzzi ikantantakariki eejatzzi: “Jirika Itomi Atziri ipinkathariperotzi irirori, ranayiro jiroka kiteesheri.”

Atziri kisoimpekiri

(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

⁶ Okanta otsipa kiteesheri rimakoryaantaitari, ikyaaake Jesús rapatotapiintaitaga, riyotaantapai eejatzzi. Ari risaikakeri atziri kisoimpekitatsiri rakoperoki.

⁷ Ikanta Yotzinkariite itsipayetakari Fariseo, aamaane rowakeri Jesús iñeeri arika retsiyatakotagairi mantsiyari kiteesheriki rimakoryaantaitari, ontzimantyaari inkantakoteri.

⁸ Iri kantacha Jesús, riyotake irirori oita ikenkithashiretari. Ikaimakeri kisoimpekiri, ikantziri: “Pipoke, posatekyaya niyanki.” Pokapaake kisoimpekiri, katziyapaaka.

⁹ Irojatzzi ikantantanakariki Jesús: “Tzimatsi nosampitemiri: ¿litakama shinetaantsitatsiri

anteri kiteesheriki rimakoryaantaitari? ¿Tema okameethatzi aneshironkatante, irooma kameethatatsi owamaante? ¿Tema okameethatzi etsiyatakotakaante, irooma kameethatatsi ankaariperowaite?”

¹⁰ Ikempoyaanakeri piyowentakariri, irojatzi riñaanatantanakariri mantsiyari, ikantziri: “Pampiryaawakotai.” Matanaka, akotsitanai kameetha.

¹¹ Iri kantzimaitacha jirikapaini, antawoite iki-saiyanakani. Ikenkithawaitaiyakeni tsika inkanteri Jesús.

Riyoyaake Jesús 12 Rotyaantaperore

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

¹² Ikanta ritonkaanake ramañaaari Pawa. Ari ikamaitawo maawoini tsireniriki ramana.

¹³ Okanta okiteeshetamanai, ipiyotakeri maawoini riyotaanewo. Ari riyoyaake ikaatzi 12, iri-itake jitakeri Otyaantaperoriite.

¹⁴ Jirika ikaatzi riyoyaakeri: Simón, irijatzi iitakeri Pedro. Ipoñaapaaka Andrés irirentzi Simón. Ipoñaapaaka Jacobo itsipataakeri Juan, Felipe, Bartolomé,

¹⁵ Mateo, Tomás, Jacobo itomi Alfeo. Ipoñaapaaka Simón iitaitziri Jokaakowentantantneri,

¹⁶ ipoñaapaaka Judas irirentzi Jacobo. Ipoñaapaaka eejatzi Judas Iscariote, iri pithokashityaarine paata.

Ikenkithatakairi Jesús osheki atziri

(Mt. 4.23-25)

17 Ikanta roirinkaiyaani Jesús itsipataari riyotaanewo. Ari risaikaiyapaakeni owinteni-pathatzira. Osheki atziri piyowentapaakariri, Judea-satzi, Jerusalén-satzi, Tiro-satzi eejatzi Sidón-satzi. Ripokaiyakeni jirikapaini inkemero ikenkithatakotziri Jesús, ikowaiyatziini eejatzi retsiyatakotakagairi mantsiyaripaini.

18 Tema ikaatzi raagayetziri peyari, retsiyatakotakaayetairi.

19 Ikowaiyanakeni atziri riterotantawakyaari rako, tema oshekitzimotziri Jesús ishintsinka, retsiyatakotakaayetzi maawoini.

Ikenkithatakotaitziri kimoshiretaatsine eejatzi ashironkaachane (Mt. 5.1-12)

20 Ikanta raminanakeri Jesús riyotaanewo, ikantziri: “Kimoshire pinkantaiya ashironkainkari, tema eerokatake ñagairone impinkathariwentantai Pawa.

21 Kimoshire pinkantaiya piñaawetawowa pitasheyaneentawaitzi, tema irootaintsi piñagairo pinkemaneentaiya. Kimoshire pinkantaiya piñaawetawowa piraaneentawaita, tema irootaintsi piñeero pishirontawaitaiya.

22 Kimoshire pinkantaiya onkantawetakya piñaawetyaawo inkisaneentaitemi, rookimawaitaitemi, inkaweyawaitaitemi, imanintawaitaitemi, okantakaantziro poshiretaarira Itomi Atziri.

23 Thaamenta pinkantayetaiya, pinkimoshireyetai, tema Pawa pinayetaimine inkiteki. Pinkenkithashiryaakotero tsika ikantaitakeri

pairani etanakawori Kamantantaneriite, irojatzi awishimotemine eejatzi eeroka iroñaaka.

²⁴ ¡Inkantamatsitaitairi ashaagantzinkari! Tema iñaawetakawo ketziroini inintaawaitaka.

²⁵ ¡Inkantamatsitaitairi kemaneentachari! Tema ari iñagairo paata ritasheyaneentai irirori. ¡Inkantamatsitaitairi ñaayetzirori ishirontawaita! Ari iñagairo paata rashironkaawaitaiya, ari riraawaitaiyaari eejatzi.

²⁶ ¡Inkantamatsitaitairi rasagaawentaitari! Tema ari ikantawetakari pairani oshiyakowetakariri Kamantantaneri.”

Petakotyaari kisaneentayetzimiri

(Mt. 5.38-48; 7.12)

²⁷ “Iro kantzimaitacha pinkeme nokantzi naaka: Petakotaiyaari ikaatzi kisaneentayetzimiri, paakameethayetairi.

²⁸ Ero pipiyatari kishimawaitzimiri. Pamanakoyetaiyaari thaiyakoyetzimiri.

²⁹ Arika ripasaitemi kashetawooni, pishinetaiyaari rimontewootemi ripasatemi. Arika inkowaite ragaitero piithaare posaawantapiintari, pishinetainiri raanakero pikithaatakari eejatzi.

³⁰ Arika inkantaitemi: ‘Pimpena’, ontzimatye pimperi. Arika rayitaitemiro pashitari, eero piñaawaitakotziro.

³¹ Pikowirika retakoitemi, petawakyaawo eeroka petakotantya.

³² Iriirika petakotya etakoyetzimiri eeroka. ¿Kameetharinima jiroka? Tema te, iroowa rantapiintakeri kaariperoshireri.

³³ Iriirika paakameethatake aakameethatzimiri eeroka ¿Kameethatakema jiroka? Tema te, iroowa rantapiintakeri kaariperoshireri.

³⁴ Arika inkantaitemi: ‘Pimpawakenawo, ari noipiyaimi paata’, irojatzi pimpantanakyaariri tema piyotzi ari rimataimi eeroka paata, ¿Kameethatakema jiroka? Tema te, iroowa rantapiintakeri kaariperoshireri.

³⁵ Petakoyetaiyaari kisaneentayetzimiri, eero pipiyatari. Pimpantayete arika inkowakoitemi, eero poyaawenta rimataitaimi eeroka. Antawoite ripinataimi, itomintaimira Jenokisatzi. Imaperotatya retakoyetari irirori maawoini kaariperoshireripaini.

³⁶ Ikemetai Ashitairi retakotai, ari pinkantyaari eeroka.”

*Ikenkithatakotziro Jesús kishimataantsi
(Mt. 7.1-5)*

³⁷ “Eero pikishimatantzi, rimataitaimikari eeroka paata. Eero piyakowentantzi, rimataitaimikari eeroka paata. Arika pimpeyakotakaante, ari rimataitaimi eeroka paata.

³⁸ Pantaneri pinatye, tema ari rimataitaimi eeroka paata, ranaakaitaimiro okaatzi pipantakeri. Eenitatsirika pantakeri, arira inkantaitaimi paata eeroka.”

³⁹ Irojatzi roshiyakaawentantanakanariri Jesús, ikantzi: “¿Kantachama rakathatawakaiya kaari kowichaatsine? ¿Tema ari imparyaake apitekeroini omoonakiki?

40 Te iñagaitzi apaani riyotagaitziri rawisheri yotairiri. Irooma paata arika riyotaaperoitakeri ari roshiyaiyaari yotairiri pairani.

41 ¿Itaka pikowantari pamineniri itsipa tyaakitinkari rokiki? Petawaiyaawo eeroka paawairo antawo inchapetoki tyaakitakemiri.

42 Eero okanta pinkanteri pisheninka: ‘Pipoke, nayemiro tyaakitakemiri pokiki.’ Tema tzimatsi pokiki antawo inchapetopi tyaakitakemiri. ¡Owapeyimotantanerí! Petawaiyaawo paawairo eeroka tyaakitakemiri pokiki, onkene pamineniri pisheninka tyaakitainchari eepichokiini rokiki.”

*Ari riyoitziro pankirentsi onkithokitanakerika
(Mt. 7.15-20)*

43 “Inchato saankanatatsiri ishooiki, te iñagaitziro onkaariperote okithokiki. Irooma inchato sampiyashitatsiri, te kameetha iñagaitero onkithokite.

44 Tema okaatzi kameethayetatsiri chochoki, tera okameethawaitashita apaniroini, iroowa kantakaawori owaato okameethatzi iroori. ¿Añiiroma higo onkithokitantyaawo owaato kitochee? ¿Kantachama uva onkithokitantyaawo kitochee eejatzi?

45 Ari ikantaari kameethashireri ikenkithashiryaapiintawo kameethari, irootake okameethatantari rantayetziri. Iriima kaariperoshireri te ikenkithashiryaapiintawo kameethari, irootake okaariperotantari rantayetziri. Tema okaatzi ikenkithashireyeteri, irootake riñaaneyetakari eejatzi.”

*Ikenkithatakoitziri apite owatzikirori ipanko
(Mt. 7.24-29)*

⁴⁶ “¿Iitaka ikantantaitanari: ‘Pinkatharí, pinkatharí?’ Temaita rantaitanawo okaatzi nokantayetziri.

⁴⁷ Eenitatsi antanairori okaatzi nokantayetziri. Jirika roshiyakari:

⁴⁸ Roshiyakari atziri wetsikatsiri ipanko, ikiyashitakero itzinkami okisopathatzira, rowatzikakero. Irojatzí ipokantakari antawoite amaani, ookantapaakawo shintsiini pankotsi, te eewokiro. Tema rowatzikaitakitziiro kameethaini okisopathatzira.

⁴⁹ Iriima ikaatzi peyakotzirori nokantayetziriri, kaari antanairone, roshiyakari atziri wetsikawetachari ipanko, temaita ikiyashitziro inthomoiki itzinkami. Okanta ipokake antawoite amaani, ookantapaakawo shintsiini, tyaanake. Te iñagaitairo.”

7

*Retsiyatakotakagairi Jesús ronampire reeware
owayeripaini
(Mt. 8.5-13)*

¹ Ari rithonkanakero Jesús ikenkithatakairi atziripaini, jatai nampitsiki Capernaum.

² Ikanta mantsiyatake retakoperotanewo ronampire reeware owayeripaini Roma-satzi, irootaintsi inkameme.

³ Ari ikemakowentakeri Jesús, rotyaantake Itzinkamipaini Judá-ite, inkaimeri Jesús, retsiyatakotakagainiri ronampire.

⁴ Ikanta riyaaatashitakeri Jesús, ikantapaakeri: “Okowaperota pamitakoteri reeware owayeripaini,

⁵ tema raakameethatapiintakena, riwet-sikaiyakenani pankotsi napatotapiintaga.”

⁶ Ikanta Jesús, royaatanakeri. Iro rareetantyaarime ipankoki, ritonkyotakari isheninkathori reeware owayeri, iri itsipa rotyaantakeri, ikantapaakeri irirori: “Jesús, ikantakaantzimi jewari, ikantzi: ‘Kaariperori nini naaka, eero pikyaawankotana. *

⁷ Irootake kaari niyaatashitantzimi noñeemi naaka. Apatziro nokowiro piñaane pinkantakaantawakeri nonampire, aritake retsiyatakotai.

⁸ Tema eenitatsi imperatanari naaka, eenitatsi eejatzi owayeri nimperatari naaka. Arika nonkanteri: “Piyaate”, aritake riyaaatake. Arika nonkante otsipa: “Pipoke”, aritake ripokake. Arika nonkanteri nonampire: “Pantero jiroka”, rimatziro rantziro.’ ”

⁹ Riyokitziitanake Jesús ikemawakerira, ikan-tanakeri itsipatakari: “Iriitake matakeroi jirika ikemisantzi, te itzimi jaka Israel-ki asheninka os-hiyaarine jirika. Imaperotatya.”

¹⁰ Ikanta ripiyaa pankotsiki rotyaantaitakeri, iñaapaatziiri onampirentsi, etsiyatakotai imantsiyawaiwetaga.

Rowañagairi Jesús eentsite kinankawo

* **7:6** Jirika reeware owayeri kaari Judá-ite, itsipasatzi atziri rinatzi. Tema pairani Judá-ite, te ikyaawankotziri kaari isheninkata.

11 Ikanta ikenanake Jesús nampitsiki jitachari Naín, iri itsipayetanaari riyotaanewo. Osheki eejatzi atziripaini.

12 Iro rareetzi matya nampitsiki, ritonkyotakotantakari ragaitziri kaminkari inkitaiteri, apintzi rinatzi otomintari tsinane kinankawo. Osheki atziri oyaatakerori tsinane.

13 Ikanta Jesús iñaawakero tsinane, antawoite retakoshiretanakawo. Ikantziro: “Ataama pi-raawaitaka.”

14 Ripokapaake okaakiini, ipampitapaakero rowantaitakariri. Katziyaiyapaakani natakotziriri. Ikantzi Jesús: “Ewankari, eeroka niñaanatzi, pimpiriintai.”

15 Piriintanaa kamawetainchari kenkithawaitanai. Rakathatanairi Jesús irojatzi iriniroki.

16 Antawoite ithaawaiyanakeni ikaatzi ñaakeriri. Ikimoshirewentanakeri Pawa, ikantaiyanakeni: “Pokataike iriiperori Kamantantaneri.” Ikan-taiyanakeni eejatzi: “Pokataike Pawa iri neshi-ronkayetaine aaka.”

17 Ithonka ikemakoitanakero rantakeri Jesús maawoini Judea-ki, eejatzi otsipaki nampitsi okaatzi saikanampiyetzirori.

*Rotyaantakeri Juan riyotaanewo
(Mt. 11.2-19)*

18 Ikanta Juan ikemake irirori okaatzi awi-saintsiri, ikamantapaakeriri riyotaanewopaini. Ari riyoyaake apite riyotaanewo,

19 rotyaantakeri rosampiteri Jesús, inkanteri: “¿Eerokama iitaitziri ‘Pokatsine?’ Kaaririka eeroka, ¿Tzimatsima itsipa naamaiyaari pokatsine?”

²⁰ Ikanta ripokaiyakeni, iñaapaakeri Jesús, ikantapaakeri: “Rotyaantakena Juan omitsitsiyaatan-
taneri nosampitemi: ¿Eerokama iitaitziri ‘Pokat-
sine?’ Kaaririka eeroka, ¿Eenitatsima itsipa naa-
maiyaari pokatsine?”

²¹ Eekero retsiyatakotakaayetatziiiri Jesús
kantawaiyetachari mantsiyari, raagayetziri
peyari, rokiryaaakaayetairi mawityaakiri.

²² Iroatzi rakantanakariri pokaintsiri,
ikantanakeri: “Arika pipiyanai, pinkamantapairi
Juan okaatzi piñaakeri eeroka nantakeri, okaatzi
pikemakeri nokantakeri. Tema nokiryaaak-
agairi mawityaakiri, nanashitakaayetaari
kisopookiri, nokemakaayetairi matyokempitari,
netsiyatakotakaayetairi imatane pathaawontsi,
nowañaayetaari kaminkari, nokamantayetaari
ashironkainkari Kameethari Ñaantsi.

²³ Irootake inkimoshiretantaiyaari kaari
kisoshirewentainane.”

²⁴ Ikanta ripiyaiyanaani rotyaantanewo Juan,
rosampitanakeri Jesús ikaatzi piyowentakariri,
ikenkithatakotziri Juan, ikantziri: “¿Litaka
pikenkithashiretakotariri piñaakeri chapinki
ochempiki? ¿Iriima piñaake oshiyawori
sawoo ompironkatonkitakaawo tampyaa
okantakaantziro te ithaamentashireta?

²⁵ ¿Piñaakerima rowaneenkataka ikithaataka?
Tema maawoini nintaawaitachari, owaneenkata-
chhari ikithaata, risaikawankotziri pinkathari.

²⁶ Iro piyaatashitantakariri piyotaiyakeni Ka-
mantantaneri rinatzi. Rimaperotatziiro irirori
ranaakeri Kamantantaneripaini.

²⁷ Iriitake rosankenatakoitakeri pairani,

riñaanatziri Pawa itomi, ikantzi:

Notomí, ari notyaantake paata etyaawone inkamantakotemi,

Iriitake wetsikaantemine tsika pinkenapaake eeroka.

²⁸ Nokantzi naaka: Atziripaini ikaatzi tzimayewetainchari, tekaatsi Kamantantaneri anairone riyotanetakari Juan. Iri kantacha inkaate impinkathariwentairi Pawa inkiteki, tsinampashiretaatsine janta, ranagairi irirori paata Juan.”

²⁹ Iriima atziripaini itsipatakari apatotziriri koriki, riyotanai tampatzikashireri rinatzi Pawa, romitsitsiyaayetairi Juan.

³⁰ Irima Fariseo-paini itsipatakari Yotzinkariite te rishineta romitsitsiyaateri Juan, ari rapaatzirori rantzimotanteri Pawa.

³¹ Irojatzí ikantantanakariri Pinkathari Jesús: “¿Litaka noshiyakayeri jirikapaini?

³² Noshiyakagairi owashaantawarentzi eentsi arika roshiyakaawaitya ikaatzira reentsitaiyini, ikantawakaiyani: ‘Jame ashowiwaite omampaantyaari.’ Temaita ikowi. Ikantaweta eejatzi: ‘Jametya omampaawaitya owashiretantyaari.’ Temaita ikowi eejatzi.

³³ Irootake rantayetakeri jirikapaini. Ñaayewetakariri Juan, ritzitapaakawo irirori owanawontsi, te ririro poiri, iro kantzimaitacha ikantaitakeri: ‘Peyarishireri rini.’

³⁴ Irojatzí ripokantakariri Itomi Atziri, te ritzitawo irirori owanawontsi, ririro poiri. Ikan-taitakeri: ‘Kaariperori rinatzi, owawarentzi ri-

natzi, shinkiyantzi, raapatziyari apatotziriri korigi, raapatziyari eejatzi kaariperoshireri.’

³⁵ Tekaatsi oitzimaitya, tema yotzinkari ari riyoitairi paata imapero riyotanetzi, arika iñaaperoitairo onkaate awisayetatsine.”

Rareetari Jesús Fariseo jitachari Simón

³⁶ Ikanta Fariseo raanakeri Jesús rowakayaari. Areetaiyakani ipankoki, saikapaake Jesús rowapintaitaga.

³⁷ Okanta kaariperoshirero tsinane nampitawori janta, okemakowentakeri Jesús ripokake ipankoki Fariseo rowaiyaani, pokanake iroori amakotanake kasankaari owantawo onaki riwet-sikaitziro mapinaki. †

³⁸ Okatziyimotapaakari iitzikeroki Jesús, irayimotapaakari. Ithaatanaka oyaaki okiki ashetz-itakeri iitzi, oshetantzimaitari oishi. Othoyitzitanakeri, isaitantanakeri kasankaari.

³⁹ Ikanta jirika Fariseo amakeriri Jesús, iñaakeri, ikantashiretanake: “Rimaperotatyeeyaame jirika inkamantantaneriite, ari riyotakerome tsika okantawaita jiroka tsinane thotayitzitakeriri, kaariperoshirero inatzi.”

⁴⁰ Ikanta Jesús ikantanakeri Fariseo: “Simón, tzimatsi nokowiri nonkantemiri.” Ari ikantanake: “Janjaatya pinkantenawo yotaantanerí.”

⁴¹ Irojatzi ikantantanakariri: “Tzimatsi Atziri, ipakeri iyorikite apite atziri. Apaani ipake 500 denario, iriima itsipa ipakeri 50 denario.

† **7:37** Irootake ikantakoitzi jaka mapinaki, iitaitziri otsipaki nampitsi “alabastro”.

42 Okanta osamanitake, te rimatairi roipiyairi koriki jirika apite atziri, ipeyakoitairi rireewetanewo apitekeroini. Janjaatya pinkantena, ¿Itz-imikama etakoperotantatsine?”

43 Rakanake Simón: “Nokantzi naaka iri etakoperotantatsiri atziri ipeyakoperoitakeri rireewetanewo.” Ari ikantzi Jesús: “Irootake pikantakeri.”

44 Raminanakero Jesús isaikakera tsinane, ikantziri Simón: “¿Piñaakero antakeri jiroka tsinane? Nokyaawankotakemi eeroka, temaita pipana ñaa nonkiwayitzitapaakyaari. Irooma jiroka tsinane, okiwayitzitantakenawo oyaaki shitowanaintsiri okiki, irojatzi oshetantantakenawo oishi.

45 Te pinintawootawakena piwethatawakena eeroka, irooma jiroka tsinane osheki onintayitzitakena.

46 Te pisaipatziitotantenawori eeroka oyeenka pankirentsi pimpinkathatena, irooma jiroka tsinane, isaitantakenawo kasankaari noitziki.

47 Osheki okaariperoshirewetaka jiroka tsinane, impeyakoitainiro tema osheki onintakena. Iriima ikaatzi ipeyakoitziri eepichokiini, eepichokiini inintantzi.”

48 Irojatzi ikantantanakawori tsinane: “Ipeyakoitaimiro pikaariperoshirewetaka.”

49 Ikantaiyanakeni ikaatzi itsipataiyakarini: “¿Iitatyaakama jirika rimatantyaawori impeyakotakaantero kaariperori?”

50 Eekero ikantanakitziiro Jesús jiroka tsinane: “Piyaatai kameetha, iro pawisakoshiretantaari pikemisantanaí.”

8

Tsinane amitakoyetakeriri Jesús

¹ Ikanta Jesús itsipayetakari 12 riyotaanewo, rithotyaakero nampitsi ikenkithatake, ikenkithatakotakeri Pawa tsika ikanta ipinkathariwentantai.

² Ari itsipatakawo eejatzi tsinanepaini okaatzi retsiyatakotakagairi raagawetawo peyari, eejatzi okaatzi mantsiyayewetachari. Jiroka okaatzi oy-aatakeriri: María Magdala-sato raagawetari peyari ikaatzi 7,

³ opoñaapaaka Juana iina Chuza rimperatanewo Herodes, opoñaapaaka Susana. Ari otsipatakawo eejatzi otsipapaini tsinane okaatzi paziintziriri koriki Jesús.

Roshiyakaawentziri Jesús pankiwairenzi

(Mt. 13.1-15, 18-23; Mr. 4.1-20)

⁴ Ikanta ipiyowentapaakari Jesús osheki atziri poñaayetachari otsipaki nampitsi. Roshiyakaawentatziiniri okaatzi riyotaayetziriri, ikantziri:

⁵ “Eenitatsi apaani pankiwairenzi jatatsiri impankiwaite. Ikanta rookakitakero iwankire, tzimatsi jokakitapainchari awotsiki, ithonka raatzikakitaitakero, ikanta ripokaiyakeni tsimeryaani, rowapaakawo.

⁶ Tzimatsi otsipa jokakitapainchari omapipookitzira kipatsi. Okanta ishokawetanaka pankirentsi, sampiyashitanake, tema te irenkapathata kameethaini kipatsi.

⁷ Tzimatsi otsipa jokakitapainchari kitocheemashiki. Okanta ishokawetanaka, kamanake aanakero kitocheemashi.

8 Tzimatsi otsipa jokakitapainchari okameethapathatzira kipatsi, saankana okanta ishookapaake, kithokitanake. Apaanipaini shookapaintsiri kameethaini tzimayetai 100 okithoki.” Irojatzzi ikantantanakari Jesús: “Kowirori inkemathatero, rowayempitaty inkemisante.”

9 Ikanta riyotaanewo Jesús rosampitanakeri oita oshiyakaawentachari okaatzi riyotaantakeri.

10 Rakanakeri Jesús, ikantziri: “Eerokapaini nonkamante kaari piyowetaiyani, ontzimatye piyotairo tsika ikanta Pawa ipinkathariwentantai. Iriima itsipapaini, eero nokamantziri irirori, apatziro noshiyakaawenteniri. Ari raminawetya, eeromaita ikowichaatzzi. Ari inkemawetyaawo, eero ikemiro ikantaweetari.

11 Jiroka oshiyakaawentachari: Jiroka okithoki ipankiitakeri, riñaane Pawa oshiyakaawentachari.

12 Okaatzi jokakitapainchari awotsiki, oshiyakaawentziri kemawetawori ñaantsi, ikanta ripokapaake Kamaari imaisantakaapaakeri, te ikemisantanai, eero rawisakoshiretai.

13 Eejatzzi oshiyawo jokakitapainchari omapipookitzira, oshiyakaawentziri kemawetawori ñaantsi intsipaite ikemisantaweta. Temaita riyotakoperotzimaitawo ñaantsi, ripakaanakero ikemisantzi. Te ikisashitawo rantakagaitziri kaariperori, roshiyakawo pankirentsi kaari kyaaperotatsine oparitha inthomoiki kipatsiki.

14 Eejatzzi oshiyawo jokakitapainchari okitocheemashitzira, oshiyakaawentziri kemawetawori ñaantsi. Okantakaantziro

okantzimoshirewaitari, ikenkithashiryaakotawo rashaagantya, iñaamawaitawo inthaamentawaitya. Iro anaanakero ñaantsi ikemawetakari, roshiyakotakawo pankirentsi kaari kithokitatsine.

¹⁵ Irooma okithoki jokakitapainchari irenkapathataga kipatsi, oshiyakaawentziri kemanairori ñaantsi, kameethashire ikantanaa, roshiyakotanaawo pankirentsi saankana rishookanake, osheki ikithokitanake.”

*Onkoñaatakoyetai manakoyewetainchari
(Mr. 4.21-25)*

¹⁶ Ari ikantake eejatzi: “Ankowerika ootyaari ootamento, ¿arima ashitakotakeri chomooki? ¿Amanakotzirima otapinaki? Tera. Owakotziri jenoki onkene ankoñaatakote maawoini.

¹⁷ Ari oshiyawo eejatzi, ontzimatye onkoñaatakoyetai manakoyewetainchari, ooñaawontairo kaari riyotakoweeta pairani.

¹⁸ Paamayaawo okaatzi pikemakeri. Tzimat-sirika oshekitzimotziri oitarika, ari iñaakero oshekitzimoperotairi. Iriima kaari oshekitzimotzi, eekero iñaatyero eero oshekitzimoperotziri.” *

*Inaanate Jesús eejatzi irirentzipaini
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)*

¹⁹ Okanta ipokashitakeri inaanate Jesús otsipatakari irirentzipaini oñeeri. Temaita okanta oñeeri rotzikaakeri atziri piyochonchoitainchari.

* **8:18** Okaatzi kenkithatakotachari jaka, jiroka okantakota: Eepichokiinirika pinkemisantawakero nokantakemiri, eepichokiini piyotairo. Irooma pinkemisantaperotawakerika, osheki piyotawakeri, eekero niyotakaaperotanakityemiro.

20 Irojatzzi ikantaitantakariri: “Ari ipoki pinaanate otsipatakari pirentzipaini, okowi oñeemi.”

21 Ikantanake irirori: “Ikaatzi kemanairori riñaane Pawa, rantanairo ikowakairiri, iriitake nirentzitari, irootake ninirontari eejatzi.”

Romairiuro Jesús tampyaa
(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

22 Ikanta rotetanaka Jesús pitotsiki itsipatanaari riyotaanewo, ikantanairi: “Jame amontye intat-sikeronta.” Jataiyanakeni.

23 Ikanta rimontyaakoiiyanakani, maanake Jesús. Ari omapokapaakari antawoite tampyaa, antawo otamakaanake inkaare, otetaagapaaka ñaa pitotsiki, iroowetaincha ritsitsiyakoteme.

24 Ari rowakiryagaitanakeri Jesús, ikantaitziri: “¡Yotaanarí! ¡Atsitsiyakotatye!” Piriintanaka, riñaanatanakero tampyaa, ikantziro: “¡Ataama pitampyaatake!” Riñaanatanakero eejatzi inkaare, ikantziro: “¡Pimairyaate!” Awisanake tampyaa, mairyaatanai.

25 Irojatzzi ripithokashitantanakariri riyotaanewo, ikantziri: “¿Tsikama okenanakeka pawentaanewo?” Antawoite ipinkathatanakeri, ikantawakaiyani riyotaanewo ithaawankakiini: “¿litatyaakama jirika romairyaantawori tampyaa, romairiuro eejatzi inkaare?”

Gadara-satzi raayiri peyari
(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

26 Ikanta rimontyaanakawo Jesús intatsikeroki inkaare Galilea, areetaka inampiki Gadara-satzi.

27 Iro raatakotapaakitziini, rishiyashitawakari raayiri peyari. Pairanitake raayiri peyari aatonkoryaamereki ikantaka, te rametaiyaawo risaikai pankotsiki, ari risaikawaitzi kitataarewomashiki.

28 Ikanta iñaawakeri rareetapaaka Jesús, rishiyashitawakari, rotziwerowashitawakari. Shintsiini ikaimanake, ikantzi: “¡Jesús, Itomi Pawaperotatsiri! ¿Tsikama pinkantenaka? Te nokowi powashironkaina.”

29 (Ikisathatapaakitziiri peyari ripakagairiita atziri. Tema pairanitake risaikashiretantakari. Osheki roosoweetantari kotsirotha, rithatyiiro. Rishiyashiyawaita ochempiki ikantakaakari peyari.)

30 Ikanta Jesús rosampitakeri peyari, ikantziri: “¿Tsikama piitaka?” Rakanake peyari, ikantzi: “Noita ‘Shekiyantzi.’ ” Tema osheki nokantaiyani.

†
31 Eekero ikantanakitzi peyari: “Te nokowi pithonkaiyenani.”

32 Ari ipiyotaiyani chancho roshimotokawaitaiyini. Ikantaiyini peyari: “Potyaantena janta chanchoki.” Irojatzzi ikantantanakariri Jesús: “Piyaate.”

33 Ikanta Shekiyantzi, ikyaantapaakari chancho-paini. Irojatzzi rishiyantanakari impeetaki, mitagaiyanakeni inkaareki, rithonka ripiinkake.

34 Ithaawaiyanakeni kempoyiiriri chancho-

† **8:30** Kantakotachari jaka “Shekiyantzi”, irijatzzira iitaitziri “Legión”. Piñaanatero isaawiki tsika rooñaawontaitziro osankenata janta: Mt. 26.53.

paini, shiyaiyanakani ikamantantapaake nampitsiki, ikamantzitanakari eejatzi saikayetatsiri rowaneki.

³⁵ Pokaiyapaakeni atziri raminero okaatzi awisaintsiri. Irojatzi riyatashiitantanakariri Jesús. Iñagaitapaatziiri raagawetari peyari risaikake itsipatakari, ikithaataka, kameetha ikantaawo. Antawoite ithaawaiyanakeni.

³⁶ Ikaatzi ñaakerori awisaintsiri ketziroini, ikamantawakeri pokayetaintsiri, ikantzi: “Piñaakeri raagawetari peyari, iriitake Jesús owawisaakotairiri.”

³⁷ Ikanta Gadara-satzipaini roipiyawakeri Jesús, ikantziri: “Piyaatai, te nokowi pisaikimotena.” Iro roipiyantakariri ithaawakaanakityaari antawoite. Ari rotetanaawo Jesús pitotsiki, piyanaawo.

³⁸ Ari ikantawetawaari rowawisaakotairi: “Nokowi noyaatanakemi.” Rakanakeri Jesús, ikantanakeri:

³⁹ “Eero poyaatana, piyaatai pisheninkaki pinkamantapairi, pinkanteri: ‘Rowawisaakotaana Pawa.’ ” Ari ikantakari atziri, jatai inampiki ikamantantapairo okaatzira rowawisaakotantaariri Jesús.

Rishinto Jairo eejatzi tsinane terotziteriri iithaare Jesús

(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

⁴⁰ Ikanta ripiyaawo Jesús, thaamenta ipiyowentawaari atziri, iriitakera royaaneentakeri.

⁴¹ Tzimatsi atziri jitachari Jairo, iriitake jewatakaanatsiri rapatotapiintaitaga. Ari iñaapaakeri

Jesús, rotziwerowashitapaakari, ikantapaakeri: “Nokowi piyaate nopankoki.”

⁴² Tema okamimatatzi rapintote rishinto. Tzi-make 12 osarentsite. Ikanta royaatziri atziripaini Jesús, ranawiimatanakeri.

⁴³ Okanta tsinane osokaawaitachari, tzimakotake 12 osarentsi okemaatsiwaitaka, ithonkakero tzimimowetawori opimantziro ipinawetariri aawintantzinkari, temaita etsiyatakotzi.

⁴⁴ Okenashitapaakeri itaapiiki Jesús, iterotzitakeri opatzikaaki iithaare. Apathakero etsiyatanake osokaawaita.

⁴⁵ Ari rosampitantanake Jesús, ikantzi: “¿Litaka terotzitzenawori noithaare?” Tekaaitsi thawetakotachane iitarika terotzitzenakeriri. Ikanta Pedro itsipatakari ikaataiyini, ikantzi: “Yotaanarí, tema piñiiri ranawiimatakemira atziripaini, eekero pikantatzi: ‘¿Litaka terotzitzenawori noithaare?’ ”

⁴⁶ Eekero ishintsitanakitzi Jesús ikantzi: “Tzimatsi terotzitzenakenawori noithaare. Tema nokemawakero noshintsinka eenitatsi etsiyatakotakaakeri.”

⁴⁷ Okanta iñaakero tsinane te imanakota okaatzi antakeri, antawoite othaawanake, ipokashitapaakeri Jesús, otziwerowashitapaakari, maa-woini ikemaitakero othawetakota, ikemaitakero eejatzi tsika okanta etsiyatakotantaari.

⁴⁸ Ikantanakero Jesús irirori: “Tsinané, iro owawisaakotaimiri pawentaanewo. Kantacha piyaatai, kimoshire pinkantanaiya.”

⁴⁹ Tekera ikaatziroota Jesús riñaanatziro tsinane, areetapaaka poñagainchari ipankoki jewatakaan-

tatsiri rapatotapiintaitaga, ikantapaakeri: “Kamake pishinto, ataama poomerenchiiri yotaantaneri.”

⁵⁰ Ikanta ikemakeri Jesús areetapainchari, ikantanake irirori: “Eero pithaawashiwaita. Pawentaina, aritake etsiyatakotai.”

⁵¹ Ikanta rareetaiyapaakani pankotsiki, tekaatsi rishinete inkyaapaake, apatziro Pedro, Jacobo, Juan, ashitawori rishinto eejatzi iniro.

⁵² Osheki irakotaiyaworini kamaintsiri. Ikan-tapaakeri Jesús: “Eero piragaiyani, te okami eentsi, imakoryaatzi.”

⁵³ Thainkashire rowawetakari Jesús, tema imapero iñagaitakero okamake eentsi.

⁵⁴ Ikanta Jesús rotaiyawakotapaakero, riñaanatzimaitawo shintsiini ikantziro: “¡Tsinané, pimpiriinte!”

⁵⁵ Piyashiretapaaka eentsi, piriintanaawo. Ikantanake Jesús: “Pimpero owanawo.”

⁵⁶ Iyokitzii ikantanaka ashitawori eentsi. Eekero ikantanakitzi Jesús: “Te nokowi pinkamantantero okaatzi piñaakeri.”

9

Rotyaantaitziri 12 yotaarewo (Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

¹ Ikanta Jesús ipiyotakeri 12 riyotaanewo ripasawyaakeri ishintsinka roitsinampaantyaariri peyari eejatzi mantsiyarentsi.

² Rotyaantakeri inkamantantero jimpe ikanta Pawa ipinkathariwentantzi, retsiyatakotakaayetairi mantsiyayetatsiri eejatzi.

³ Ikantawakeri: “Eero paanake tsika oitya, eero paanake pikotzi, pithaate, powanawo, piyorikite, eero paanake eejatzi apite piithaare.

⁴ Arika pareetakya pankotsiki, ari pimaapiintatye irojatzi pawisantakyaari.

⁵ Eerorika raakameethaitzimi janta, pawisapithateri, potekanairo piipatsite piitziki, iro riyotantaityaari te ikemisantzi.”

⁶ Ikanta riyataiyakeni riyotaanewo, rithotyakero nampitsi ikamantantziro Kameethari Ñaantsi, osheki mantsiyari retsiyatakotakaayetake.

*Ikamantakari Juan omitsitsiyaatantaneri
(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)*

⁷ Ikanta pinkathari Herodes iitaitziri eejatzi Tetrarca ikemakotakeri Jesús okaatzi rantayetziro, okantzimoshiretanakari, tema eenitatsi kantatsiri: “Añagai Juan omitsitsiyaatantaneri.”

⁸ Itsipa kantatsiri: “Elías rinatzi.” Ikantaitzi eejatzi: “Aamaaka itsiparika Kamantantaneri piriintaacha.”

⁹ Irojatzi ikantantanakari Herodes: “Noshiyakaatzi nithatzinkakaantakeri Juanini. ¿Itzimikama nokemakowentziri iroñaaka?” Oshekira ikowake iñeeri Jesús.

*Rowaiyani 5000 shirampari
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-34; Jn. 6.1-14)*

¹⁰ Ikanta ripiyayetaawo otyaantaarewo, ikamantapairi okaatzi rantayetakeri. Irojatzi ipiyotantawaariri maawoini, raanakeri nampitsiki iitaitziro Betsaida.

¹¹ Iro kantacha yotake atziripaini tsika ikename, rimpoitairi. Ikanta Jesús ñaawairira raawakeri kameethaini, ikamantakeri impinkathariwentantai Pawa, retsiyatakotakaakeri mantsiyayetatsiri.

¹² Okanta otsireniityaanake, ripokashitapaakeri Jesús 12 riyotaanewo, ikantapaakeri: “Potyaantairi atziripaini, ramine jimpe rimaye, jimpe royaa eejatzi, tema asaikatzi ochempiki.”

¹³ Rakanake Jesús, ikantanakeri: “Pimperieroka royaari.” Ari ikantaiyini: “Tekaatsi nomperiri, apatziro otzimi 5 pan eejatzi apite shima. ¿Pikowima niyaate namanantakite royaari maawoini atziri?”

¹⁴ Tema ikaataiyini 5000 shiramparipaini piyotainchari. Ikanta Jesús ikantakeri riyotaanewo: “Pimpiyoteri inkaate 50 atziri poisaikeyeteri, ari pinkantakeriri maawoini.”

¹⁵ Rantakero, roisaiakeri maawoini atziri.

¹⁶ Raakero Jesús 5 pan eejatzi apite shima, raminanake inkiteki, riwetharyaawentakawo owanawontsi, itzipetowakero ipakeri riyotaanewo impayeri maawoini atziri piyotainchari.

¹⁷ Rowaiyakani maawoini, kemaneentaiyakani kameetha. Rowiitai 12 kantziri okaatzi tzima-gaantapaintsiri.

*Riyotake Pedro: Cristo rinatzi Jesús
(Mt. 16.13-20; Mr. 8.27-30)*

¹⁸ Ikanta risaiki Jesús ramanamanaata itsipatari riyotaanewo. Ari rosampitakeri ikantziri: “¿Itaka ikenkithashiretakotanari atziripaini?”

19 Ari rakaiyanakeni, ikantzi: “Ikantayeetz-imi Juan-ni omitsitsiyaatantaneri pinatzi, ikantayeetzi eejatzi Elías-ni pinatzi. Tzimatsi kantatsiri eejatzi: ‘Iri itsipa piriintaacha etawori Kamantan-taneri.’ ”

20 Irojatzí ikantantanakari Jesús: “¿Tsikama pikantaiyinika eeroka?” Rakanake Pedro, ikantzi: “Eerokatake Cristo poñaachari Pawaki.”

*Ikenkithatakotziro Jesús inkame
(Mt. 16.21-28; Mr. 8.31-9.1)*

21 Ari ikantanakeri Jesús riyotaanewo: “Eero pithawetakotana.”

22 Eekero ikantanakitzi: “Osheki inkemaat-sitakaityaari Itomi Atziri, imapero inkisaneen-tena Itzinkamipaini, reeware Imperatasorentsi-taarewo, eejatzi Yotzinkariite. Ari rowamaakaan-takena. Iro awisawetakya mawa kiteesheri, ari nañagai.”

23 Irojatzí ikantantanakariri maawoini: “Tzimatsirika kowatsiri intsipatena, ripakayero okaatzi ikowashiwaitari rantayeteri, onkantawe-takya inkentakotaiterime roshiretaanaga, intsipatapiintaina kiteesheriki.

24 Tema ikaatzi etakowaitachari apaniroini rantayetziro iñaamashireyeteri, ari impeyawait-ashitaiya. Iriima inkaate kamawentenane okantakaantziro ikemisantana, aritake rawisakoshiretai.

25 Aminaashiwaita otzimimotziri maawoini rowaagawopaini tzimatsiri jaka kipatsiki, ari ompeyakaashitaiyaari rañaamento, apaniroini rithonkaiya.

26 Tema ikaatzi kaaniwentakotanari naaka, kaaniwentakotakerori niñaaneyetakari, ari rimatairi Itomi Atziri inkaaniwentapairi paata arika ripiyai ramairo rowaneenkawo, rashi Ashitariri, rashi eejatzi maninkariite tasorentsitsiri.”

27 Irojatzí ikantantanakari eejatzi Jesús: “Kyaaryoo, eenitatsi pikaatake jaka, eerowa ikamita ari iñanairo tsika inkantya Pawa impinkathariwentantai.”

Rishipakiriimotziri Jesús riyotaanewo

(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

28 Okanta awisake 8 kiteesheri, tonkaanake Jesús ramaña, ari itsipatanakari Pedro, Jacobo eejatzi Juan.

29 Ikanta ramanaga, ari ipashiniwootanake Jesús, kitamaaniki okantanaka iithaare ishípakiryaanake.

30 Iñaatzi apite katziyapainchari itsipatapaakari Jesús, Moisés rinatzi itsipatakari Elías.

31 Ari ikatziyaiyapaakani otapotakari rowaneenkawo, ikenkithatakotziro jimpe inkantya Jesús impeyakaityaari Jerusalén-ki.

32 Ayimatakeri iwochokine Pedro eejatzi ikaatzi itsipatakari. Okanta awishimotanakeri iwochokine, iñaatziro rowaneenkawo Jesús itsipatakari apite koñaatapaintsiri.

33 Iro ripiyimatanaka apite tsipatapaintariri Jesús, riñaawaitanake Pedro, ikantzi: “¡Yotaanari, kameethawaitake asaíke jaka! Ari niwetsikemiri mawa pankoshetantsi pashi eeroka, rashi Moisés, rashi Elías.” Riñaawaitashitanaka Pedro, te riyotzi oita ikantziri.

³⁴ Ikenkithawaiminthaitzi Pedro, ipamanka-paakeri menkori, thaawanake.

³⁵ Ikematzi riñaawaitaitanake menkoriki ikan-taitzi: “Notomi netakokitanewo rinatzi jirika, iri-itake pinkemisante.”

³⁶ Ari okaatapaake ñaantsi ikenkithawaitaitak-eri, iñagaitatzi apanirowni ikatziyanaawo Jesús. Te ikamantantzitawo riyotaanewo jimpe ikanta iñaakeri, rimanane rowakero.

*Retsiyatakotakayiri Jesús eentsi raayiri peyari
(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)*

³⁷ Okanta okiteeshetamanai, oirinkaiyaani Jesús ipoñagaawo tonkaariki, osheki pokapaintsiri ritonkyotawaiyaari.

³⁸ Ari rosatekaka atziri, ikaimanake shintsiini ikantzi: “¡Jesús, nokowi paminenari napintzite notomi!

³⁹ Raagatziiri peyari, osheki ikaimakaawaitziri, ishimorewaantetakairi ikamanawaitzi, romposakaawaitari, te ripakairi eepichokiini.

⁴⁰ Nokantawetakari piyotaanewo rowaw-isaakotainari, te rimatziri.”

⁴¹ Rakanake Jesús ikantanake: “Te pikemanetzi eeroka. ¿Tsikama onkaate nisaikimotanaimi noñeero nonkisashitemi? Pamakeri pitomi jaka.”

⁴² Ikanta ramaitapaakeri eentsi, ishinkiwentakaanakari peyari, tyaanake isaawiki, antawoite rompetawaitanaka. Ikanta Jesús ikisathatakeri peyari, etsiyatakotanai eentsi, raanairi ashitariri.

⁴³ Riyokitziiwentanakeri atziri iñaakerowa ish-intsinka Pawa.

*Rapiitairo Jesús ithawetakota inkamimotante
(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)*

Irojatzzi rapiitantanakawori Jesús ikantziri riyotaanewo:

⁴⁴ “Powayempitayaawo eeroka jiroka ñaantsi, eero pipeyakotziro. Tema jirika Itomi Atziri ripithokashitaitateeri raakaantaiteri.”

⁴⁵ Iro kantzimaitacha te ikemathataiyironi okaatzzi ikantawetariri, tema rimanapithaitatziiri eero ikemathatantawo. Iro ithaawantaiyarini tekaatsi osampiterine oita ikenkithatakotziri.

Tsika itzimi iriiperotatsine

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

⁴⁶ Ikanta riyotaanewo Jesús ikantawakaawentakawo itzimirika iriiperotatsine.

⁴⁷ Iri kantzimaitacha Jesús riyoshiretakeri ikenkithashiretari. Raake eentsi, roisaikakeri jimpe risaikaiyini.

⁴⁸ Riñaawaitanake ikantzi: “Ikaatzzi aapatziyariri oshiyariri jirika eentsi okantakaantziro raakotziro nowairo, oshiyawaitakawo naakame raapatziya. Ari oshiyawo eejatzi, arika raapatziyena naaka, oshiyawaitanakawo iri raapatziyaka otyaantakenari jaka. Ikaatzzi kaari iriiperowaitatsine jaka, iriitake iriiperotaatsine paata.”

Ari akaatziri kaari kisaneentairi

(Mr. 9.38-40)

⁴⁹ Ari ikantanake Juan: “Yotaanari, noñaake chapinki atziri raakotziro piwairo, retsiyatakotakaakeri raayiri peyari. Te añiiri antsipatyaari jaka, nipakaakaakeri.”

⁵⁰ Ari ikantanake Jesús: “Eero pipakaakairime, tema ari akaatziri kaari kisaneentairi.”

Ikisathataiziri Jacobo eejatzi Juan

⁵¹ Ari imonkaatzimatapaaka reethonkitan-taiyaari Jesús, tontashire ikantanaka riyaaete Jerusalén-ki.

⁵² Rotyaantake iita aminaanterine janta Samaria-ki.

⁵³ Iro kantzimaitacha te ikowaiyini Samaria-satzi inkenimoteri, tema riyotaiyini riyaatatye Jerusalén-ki.

⁵⁴ Ikanta Jacobo itsipatakari Juan, ikantanakeri Jesús: “Pinkathari, jame ankaimakaante paampari inkiteki, oshiyawori rantakeri pairani Elías, rithonkyaata ritaiya maawoini.”

⁵⁵ Ari ripithokashitanakari Jesús, ikisathanakeri, ikantziri: “Te pikameethashiretzi eeroka.

⁵⁶ Te iro ripokantakari Itomi Atziri jaka impeyashiwaitaiya atziri, ontzimatye rowawisaakoyetairi.” Irojatziri ikenantanakari otsipaki nampitsi.

Kowawetachari royaaterime Jesús

(Mt. 8.18-22)

⁵⁷ Ikanta riyaaatanai Jesús, ikantaweetawaari awotsiki: “Pinkatharí, nokowi noyaatemi tsikarika pinkenayete eeroka.”

⁵⁸ Rakanakeri Jesús ikantziri: “Tzimatsi imoo ot-sitziniro jimpe rimaapiintzi, eejatzi tsimeryaani eenitatsi imayemento. Iriima jirika Itomi Atziri tekaatsi ipanko rimaantapiintyaari.”

⁵⁹ Ikantanakeri Jesús itsipa: “Poyaatena eeroka.” Ari ikantzi irirori: “Pinkatharí,

nokowawetaka noyaatanakemi, iro kantz-
imaitacha nokowi noñaanakero nonkitateri
nopaapate, ari noyaatemiri.”

⁶⁰ Ikantanakeri Jesús: “Poyaatena, pishineteri
ikaatzi kamashireyetatsiri inkitatairi irirori ka-
mayetatsiri. Ontzimatyé pinkenkithatakotairo
eeroka tsika inkantya Pawa impinkathariwentan-
tai.”

⁶¹ Ari ikantanake itsipa: “Pinkatharí, nokowi
naaka noyaatemi, iro kantzimaitacha pishineta
niwethatapanantaari nosheninka nonampiki.”

⁶² Rakanake Jesús, ikantziri: “Apatziro
potzikanatawo pikiyashitziro piwankire, tekaatsi
paminayetanaí otsipa. Ari roshiyari kaari
pakairone rantayetapiintziri, te opantaperotari
iñeero impinkathariwentairi Pawa.”

10

Rotyaantaitakeri ikaatzi 70

¹ Ikanta Jesús riyoyaake itsipa ikaatzi 70,
apitepaini rotyaantakeri, reewateri nampitsiki
inkenanakenta irirori.

² Ikantayetziri: “Roshiyakawo atziripaini
pankirentsi risampainkatzi, iro kantacha te
itzimaperotzi iita owiitairine. Pamañaari
Pinkathari rotyaanteeta jatatsine atziriki, tema
yotacha osheki kemisantayetaatsine.

³ Notyaantaiyatyeemini, noshiyakaimi rotyaan-
taitziri oweja ipiyotaga owantaneri.

⁴ Eero paanake pithaate, piyorikite, pizapato-
te. Eero piwethatari, eero pikenkithawaitakairi
eejatzi inkaate piñaanakeri awotsiki posaman-
itzikari.

⁵ Arika pareeyetakya pankotsiki, piwethat-apaakyaari saikatsiri. Pinkantapaakeri: ‘Onkamintha pisaikawaite kameetha pipankoki.’

⁶ Tzimatsirika aakameethatakemine, aritake iñaakero risaikake kameetha. Irooma eerorika raakameethataizimi, aminaashita piwethatapaakari.

⁷ Apatziro pimaapiinte pankotsiki tsika pareeta, eero paminaminatzi otsipa pankotsi. Ari poy-aari, pirero onkaate impaitemiri. Tema ikaatzi antawaitatsiri ripinaiziri.

⁸ Arika raakameethataitakemi nampitsiki, poy-aawo onkaate impaitemiri janta.

⁹ Petsiyatakotakaayeteri mantsiyari, pinkan-teri: ‘Irootaintsi impinkathariwentantai Pawa.’

¹⁰ Irooma pareewetakya nampitsiki, eerorika raakameethaitzimi, pawisapithateri, pinkantanake:

¹¹ ‘Notekanairo noipatsiyitzite jaka, riyotai-tantyaari te pikemisantzi. Ontzimatyee piyotzi-maitya romapokakemi Pawa ipinkathariwentan-tai.’

¹² Tema rimaperoitatyeeeri rowasanketaiteri paata, anaanakero ikantaitakerira Sodoma-satzi. Imaperotatya.”

*Ikantamatsitaitziri kisoshireri nampitsipainiki
(Mt. 11.20-24)*

¹³ “Ikantamatsitaitziri Corazín-satzi, eejatzi Betsaida-satzi. Iñaawetakawo nitasonkawen-tantake, temaita ikemisantaiyini. Iriime ñaakenaneme Tiro-satzi eejatzi Sidón-satzi, aritake rowashiretakotakyaame ikaariperoshireyetzira.

Ari ripakaakerome, inkemisantaime maawoini iriroripaini.*

14 Arika raayeetairi paata kameethashireri, eero rimaperoitziri rowasanketaiteri Tiro-satzi eejatzi Sidón-satzi. Iriima Corazín-satzi, eejatzi Betsaida-satzi, iriira rimaperoitairi rowasanketaitairi paata.

15 Eejatzi inkantaiya Capernaum-satzi, ikenkithashiretaiyani irirori riyaaayetaime inkiteki, iro kantzimaitacha inkenashitaiya kaminkarimashiki.

16 Eenitatsirika kemisantemine, naaka ikemisantake. Itzimirika manintashiretakemine, naaka imanintashiretake. Itzimirika manintashiretakenari naaka, imanintakeri otyaantakenari jaka.”

Ripiyayetaa rotyaantaitakeri kaatatsiri 70

17 Kimoshire ripiyaiyaani rotyaantaitakeri kaatatsiri 70, ikantayetapai: “Pinkatharí, naakotairo piwairo, nimatakeri peyari nokantayetziri.”

18 Ikantzi Jesús: “Noñaakeri Satanás rowaryaitakeri inkiteki roshiyawaitanakawo ookathawontsi.

19 Tema naaka pakemirori shintsinkantsi, ari imatakya posatekantyaari maanke eejatzi kitoniropaini. Ari potsinampaakeri peyari kisaneeentzimiri, tekaatsimaita awishimotemine.

* **10:13** Tema ikaatzi Corazín-satzi eejatzi Betsaida-satzi Judá-ite rinayetzi. Iriima Tiro-satzi eejatzi Sidón-satzi pashinisatzi atziri rinayetzi te isheninkatari Judá-ite.

20 Eero pikimoshirewentashitawo pimatakeri peyari okaatzi pikantakeriri. Iro pinkimoshirewente rosankenaitairo piwairo inkiteki.”

Ikimoshiretzi Jesús

(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

21 Irojatzí ikimoshiretananakari Jesús, ikantanake: “Ashitanarí, eerokatake pinkathariwentziriri inkiteweri, eejatzi kipatsisatzi, antawoite niwetharyaakemi. Tema eerokatake yotakaayetairiri tsinampashireri kaari riyoyetzi yotaneriite. Ari okantzimaita Ashitanari, irootake inimotakemiri eeroka.”

22 Ikantzi Jesús: “Iriitake Ashitanari pasawyaakenawori maawoini. Apatziro ikanta irirori riyoperotana naaka tema itomi rowana. Ari nokantzitakari naaka apatziro niyoperotziri. Tema inkaate niyotakaayetairi naaka ari riyoyetairi Pawa.”

23 Ikanta Jesús ipiyotakeri riyotaanewo, raanakeri jantyaatsikaini, ikantakeri: “Kimoshire rinaatye inkaate ñaayetairone okaatzi piñaayetairi eeroka.

24 Tema tzimawetacha osheki Kamantantaneri, eejatzi pinkatharipaini kowawetainchari iñeerome okaatzi piñaakeri eeroka, temaita okanta iñeero, te ikemayetairo eejatzi.”

Aakameethatantaneri Samaria-satzi

25 Ari risaikakeri yotaantzirori Inintakaantaitanewo, ikowaweta rikompitakayaarime Jesús, ikantake irirori: “Yotaanarí, ¿oitaka kowachari noñaantaiyaawori añagaantsi?”

²⁶ Rakanakeri Jesús: “¿Litaka okantziri Inin-takaantaitanewo? ¿Tsika okantaka piyotakotziro eeroka?”

²⁷ Ari rakanai irirori, ikantzi:
 “Pinintaperotairi Piwinkatharite Pawa,
 pinintashirenkairi, pinintashintsitairi,
 pinintashiretairi.”

Ari oshiyawo eejatzi:

“Petakotawakaiya maawoini, oshiyakairo
 anethairo awatha, ari ankantairi
 asheninka.”

²⁸ Irojatzí ikantantanakari Jesús: “Imapero pikan-takeri. Pantero jiroka, aritake pawisakoshiretai.”

²⁹ Iro kantzimaitacha jirika, ikowajaantzi rotzikaawentanakya, rosampitziri Jesús: “¿Litaka noshiyakairi nosheninka?”

³⁰ Rakanai Jesús, ikantzi: “Tzimatsi asheninka poñaachari Jerusalén-ki ikowi riyatero nampitsiki Jericó. Okanta niyanki awotsi, ritonkyotakari koshintzi, romposawaitawakeri, rookanakeri awotsinampiki, kamimatake.

³¹ Ari ripokake Imperatasorentsitaarewo, iñaawetapaakari romaryaaka, rawisapi-thatanakeri.

³² Ari ikantakari eejatzi isheninka Leví-ite, iñaawetapaakari romaryaaka, rawisapi-thatanakeri.

³³ Irojatzí ripokantakari Samaria-satzi, iñaapaakeri romaryaa, ineshironkatapaakeri irirori.

³⁴ Raawintapaakeri ritziritantapaakari oyeenka pankirentsi, rotetakaanakari iyawayoteki, raanakeri nampitsiki. Iriitake kempoyaapaakeriri.

³⁵ Okanta otsipa kiteesheri, raake apite denario, ripinakowentanakeri, ikantanake: ‘Pinkempoyeenari jirika, aritake nipinatapaimi arika nipiyake.’ ”

³⁶ Ari ikantzi Jesús: “Mawa ikaatzi nokenkithatakotakeri ñaakeriri romposanewo koshintzi. ¿Tsika itzimika oshiyakaakeriri isheninka?”

³⁷ Rakanai yotakotzirori Inintakaantaitanewo, ikantzi: “Iriitake matakakeriri ineshironkatakakeri.” Irojatzí ikantantanaari Jesús: “Piyaatai, iroowa panteri eeroka.”

Rareetawo Jesús opankoki Marta eejatzi María

³⁸ Ikanta rawisanake Jesús areetaka otsipaki nampitsi. Ari isaikiri tsinane jitachari Marta, irootake risaikimotapaake opankoki.

³⁹ Jiroka tsinane tzimatsi irento oita María. Irootake tsipatawakariri okaakiini Jesús okemisantziri ikenkithawaitzi.

⁴⁰ Iro kantzimaitacha Marta osheki okantzi-motakawo aminaminawaitzi oita ompawakeriri Jesús. Irootake ipokashitantapaakariri, okantapaakeri: “Pinkatharí, ookanawentakena eentyo. ¿Pinkantenawo amitakotawakena?”

⁴¹ Ikantzi Jesús: “Marta, ¿oitaka okantzimoshire-tantzimiri onkaate pantayeteri?”

⁴² Pinkeme nonkantemi: Apaani okanta kowap-erotachari, irootake iyoyaakeri María tekaatsi kanterone raapithatairo.”

11

*Ikenkithatakotziro Jesús amanaantsi
(Mt. 6.9-15; 7.7-11)*

¹ Ikanta Jesús riyaaatake ramaña. Ikanta riyotaanewo, ikantakeri: “Pinkatharí, piyotainawo ramanaita, ikemetairo Juan-ni riyotaantziro amanaantsi.”

² Ari ikantanake Jesús: “Jiroka pinkantero pamanapiintya eeroka: Ashitanarí, Inkitesatzi, Tasorentsi pini eeroka. Pimpinkathariwentaina naaka. Pantakainawo jaka kipatsiki okaatzi pinintakaa-nari eeroka. Poshiyakagainari saikatsiri inkiteki, rantayetziro okaatzi pinintakairiri.

³ Pimpapiintenawo koityiimotanari nowanawo.

⁴ Pimpeyakotakagainawo nokaariperoshire-waitzi,

Tema nimatakero naaka, nopeyakotairi ikaatzi owaariperoshiretanari.

Eero pishinetaana iñaantaitena, inkowaite rantakaitenawo kaariperori.”

⁵ Ikantantanake eejatzi Jesús: “Arika intzime pitsipaminthare, ripokake niyankiiteki, inkantemi: ‘Pimpawakena mawa pan,

⁶ tzimatsi areetainchari nopankoki, tekaatsi nompawakeriri.’

⁷ Ari pinkantawetyaari: ‘Eero poomerenchaana noimaatziiri neentsitepaini, tema nashitanakero nopanko, irootake eero okantanta nompemi.’

⁸ Oshiyawaitakawo eero pikowaweta pimperi okantawetaka iriiwetaka pitsipaminthare. Iro kantacha eekero ishintsitatzi ikowakotzimi, ari potsiwakanakyaawo pinkakitanake, pimpawakeri okaatzi ikowiri.”

⁹ Ikantzi Jesús: “Pinkowakotante, pithotyakote eejatzi, aritake piñaakero impaitemiro pikowiri. Poshiyakairo pareetya pankotsiki, pishintsineen-tantapaake, pinkanteri: ‘Pashitareenawo. Aritake rashitaryagaitakemiro.’

¹⁰ Ari impayeetairi kowakowatatsiri. Inkaate aminaminatatsine roñaagaitziri. Aritake rashitaryagaitainiri inkaate shintsishintsitatsiri inkaime.

¹¹ Tema arika inkowakotemi pitomi, inkantemi: ‘Papá, pimpena pan.’ ¿Arima pimpakeri mapi? Arika inkantemi: ‘Pimpena shima noya.’ ¿Arima pimpakeri maanke royaari?

¹² Arika inkantemi: ‘Pimpena iithoki.’ ¿Arima pimpakeri kitoniro?

¹³ Tema piyotziro petakotari pitomipaini eeroka, kaariperori pinaweta. Iriitake maperotzirori Ashitairi saikatsiri inkiteki, retakotari irirori ikaatzi amanapiintariri, risaikashiretakaantari Tasorenkantsi.”

*Koshekawakaachari pankotsiki
(Mt. 12.22-30; Mr. 3.20-27)*

¹⁴ Ikanta Jesús rowawisaakotakeri kisowaan-teri raayiri peyari. Ikanta retsiyatakotakagairi, kenkithawaitanai kisowaantewetachari. Anta-woite riyokitziwentaitanakeri Jesús.

¹⁵ Eenitatsi kantayetanaintsiri: “Ripa-sawyaatziiri ashitariri peyari, iitaitziri ‘Beelzebú’, irootake rimatantawori rowawisaakotziri ikaatzi raagayetziri peyari.”

¹⁶ Tzimatsi itsipa kowatsiri iñeero ritasonkawentante Jesús, iro riyotantaityaari

imaperotatya opoña itasorenka inkiteki, tema iñaantaitatyaari.

17 Ikanta Jesús riyotake okaatzi ikenkithashiretari atziripaini, ikantanake: “Arika rantaminthatawakaiya atziri ipinkathariwentaitziri nampitsiki, iñiuro rookanawentawakaiya. Arika rantaminthatawakaiya eejatzi atziri risaikawankotawakaiyanira, ari iñaakero rookanawentawakaiya.

18 Ari ikanta eejatzi peyari arika rantaminthatawakayaame, ari rookanawentawakaakya eero iñiuro ishintsite, ari rithonkyaari. ¿Iitaka pikantantanari iri Beelzebú matakaanawori netsiyatakotakaantantari?

19 Iriirikame Kamaari Beelzebú matakainawoneme netsiyatakotakaante, ¿irijatzima Kamaari matakairiri piyotaane eeroka retsiyatakotakaantariri raagayetziri? Arika okanta, pithawetakotatziiri piyotaanewo, ari inkisantakemiro okaatzi pikantakeri.

20 Iriitake Pawa kantakaantzirori netsiyatakotakaantariri raayiri peyari, tema romapokakemi Pawa eeroka ipinkathariwentantai.

21 Atziri ñaaperori kameethaini, tekaatsi materine inkyaaashiteri ipankoki rayiteri okaatzi rashitari.

22 Irooma ripokashitakeri itsipa atziri maperotzirori ishintsitzi, raapithatakeri rawentaawetari, raapithatakeri rashitari, rantetakyaawo.

23 Tema ikaatzi kaari aapatziyanari naaka, iriitake kisaneentanari. Inkaate kaari amitakotenanane rowiitakotena, reewanatakotakena.”

Ripiyashitanta peyari
(Mt. 12.43-45)

²⁴ “Oshiyawaitakawo risaikashiretantaima peyari, ipankotetakawo rañaamento atziri. Arika rookaweetakyaari, awisakoweta atziri risaikantari peyari. Jatake inkenawaite ochempiki, eero iñi jimpe risaike. Irojatzzi inkantantaiya peyari: ‘Nipiyaita nopankoki nopoñaakaga.’

²⁵ Piyaawo peyari, iñaapairi atziri kameetha opishitaka rañaamento, owaneenka ikantaka.

²⁶ Ikanta peyari riyatashitakeri maperotzirori ipeyaritzi, inkantapaakeri: ‘Jame aate nopankoki, pintsipatena ampinkatharite.’ Ramake inkaate 7. Ari rowashironkaaperotyaari atziri, eero oshiyaawo rashironkaawetaga pairani eepichokiini ikanta.”

Maperoterone inkimoshiretai

²⁷ Te ikaatziro ikenkithawaitzi Jesús, okaimanake tsinane osatekainchari ipiyotakaga atziri, okantzi: “Thaamenta onkantya tsinane owaiyimiri, antarintakemiri othotaimi.”

²⁸ Irojatzzi rakantanakawori Jesús, ikantzi: “Iri thaamentaperotaachane inkaate kemisantairone riñaane Pawa.”

Ikowaiyini kaariperoshireri ritasonkawentante Jesús

(Mt. 12.38-42)

²⁹ Ikanta ipiyotapaaka osheki atziri, ikantanake Jesús: “¿Litaka ikowantari iñeena kaariperoshireri nitasonkawentante? Eero noñaayimaitari, apatziro iñeero oshiyawori iñaakeri pairani Jonás.

³⁰ Tema ikantakaga pairani Jonás iñagaiyakerini Nínive-satzi, ari inkantaiyaari eejatzi Itomí Atziri iñagairi jirikapaini.

³¹ Paata arika raminakoitairo okaatzi rantay-eetziri, ari iyakowentaimi tsinane pinkatharitatsiri pairani nampitsiki Sabá, tema ipokashitakeri iroori yotzinkari jitachari Salomón, okemisantairi. Jirika saikimotakemiri eeroka, ranairi Salomón.

³² Eejatzi oshiyawo ari riyakowentaimi paata Nínive-satzi, tema ikemisantaiyakerini irirori pairani Jonás, ripakaanakero ramewetari. Jirika saikimotakemiri eeroka jaka, ranairi Jonás.”

Ikenkithatakotziri Jesús ootamentotsi

(Mt. 6.22-23)

³³ “Arika ankowe ootyaari ootamento, ¿arima owakotakeri otapinaki? Tera, owakotziri jenoki onkene ankoñaatakote maawoini.

³⁴ Okameethatzirika poki, piñaantawo kameethaini, oshiyawaitakawo pinkoñeetyaakotatyeeeme. Terika okameethatzi poki, eero piñaantawo kameethaini, oshiyawaitakawo pintsirenikitakotatyeeeme.*

³⁵ Paamaawentya poitsiwakirikari ootamentotsi saikantakemiri.

³⁶ Imaperorika risaikantakemi ootamentotsi, eerorika pantanairo kaariperori, aritake

* **11:34** Oshiyakaawentziri oki kameethatatsiri iriitake pantaneri, kaari shampitsiwaitatsine. Iri ñagairone inkemathatairo okaatzi rantakairiri Pawa, tema risaikanaatzi okoñeenkatzira. Oshiyakaawentziri oki kaari kameethatatsi thañawarentzi, kaari ñagairone inkemathatairo okaatzi rantakairiri Pawa, tema risaikatzi otsirenikitzira.

poñaagantairo irooperori kameethari,
poshiyanaiyaari ootamentotsi roorentantzi.”

Ikenkithatakota yotaantzirori Inintakaantaitanewo

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)

³⁷ Ikanta ikaatapaakero ikenkithatake Jesús, ripokashitapaakeri Fariseo riyaaakairi ipankoki roya. Ikanta rareetaka Jesús pankotsiki, saika-paake rowapiintaitaga.

³⁸ Osheki ikompitzimotakari Fariseo iñaakerira Jesús te rimonkaatziro rametapiintari, inkiwaakotapaakya rowantyaari.

³⁹ Iri kantzimaitacha Jesús, ikantanake: “Poshiyakotakawo piraamento eejatzi powamento okiteweta kameetha jakakeroki, irooma inthomoikinta, sheretake okantaka. Ari pikantakari eeroka iñaaweetzimi kameethashireri pikantaka, tema koshintzi pinatzi kaariper-oshireri pikantaka.

⁴⁰ Masontzí. Tema eenitatsi wetsikakemiri pi-wathaki koñaayetatsiri, ¿kaarima wetsikitakemiri eejatzi inthomoiki pañaamentoki?

⁴¹ Okowaperotatya pimpashitantaiyaawo oshekitzimotzimiri inthomoiki pañaamentoki, ompoñaantaiyaari pinkiteshireperotantaiyaari.

⁴² ¡Ikantamatsitaitzimi Fariseo! Pipapiintziri Pawa inchashitsityeyaki. Temaita pantziniri ikowiri. Ontzimatyepinkameethashiretai, pinintashiretai eejatzi. Tema iro kowaperowetacha

pantayeterome jiroka, eero pipakayimaitawo otsipa. †

⁴³ ¡Ikantamatsitaitzimi Fariseo! Osheki pikowapiintziro posatekya niyankineki rapatotapiintaitaga, ari pikantzitawo eejatzi pikowi pinkatha riwethatapiintaitemi arika iñagaitemi.

⁴⁴ ¡Ikantamatsitaitzimi Yotzinkariite eejatzi Fariseo, owapeyimotantaneri pinatzi! Poshiyashitakawo te riyoitzi ari ikitaitziri kaminkari, te riyotzimaita atziri raatzikakotatziri-irira kaminkari.”

⁴⁵ Ari rakanake Yotaantzirori Inintakaantaitanewo, ikantanakeri Jesús: “Yotaantaneri, pike-makaakenawo naakapaini okaatzi pikantakeri.”

⁴⁶ Rakanake Jesús, ikantzi: “¡Ikantamatsitaitzimi eejatzi eeroka Yotaantzirori Inintakaantaitanewo! ¿litaka pikematenatakaantariri atziri-paini? Te pimatzimaitawo eeroka pinkematenatyaawo.

⁴⁷ ¡Ikantamatsitaitzimi eeroka, oitaka powa-noonkachonchoinatakotantariri ikitaitakerira etayetakawori Kamantantaneri! Iriitake rowamaakeri pairani picharinepaini.

⁴⁸ Pimatakero eeroka piwetsikashitakeri tsika ikitaitakeri, ari okoñaatziri pakakotatziri rantakeri picharinepaini.

⁴⁹ Tema yotane rinake Pawa, ikantake: ‘Ari notyaantake Kamantantaneri intsipatakyaari otyaantaarewo. Apanipaini ikoshekaitaka, ritsitokaitake itsipa.’

† 11:42 Irootake ikantakoitziri jaka “inchashitsityeyaki”: Menta, ruda, maawoini okaatzi iwankiretetari. Irootake oshiyawori pinitsi.

⁵⁰ Ari onkantya rowasanketantaitemiri eeroka, okantakaantziro powamaayetakeri Kamantantantneri etanakawori pairani.

⁵¹ Eeroka atsipetaiyaawone okantakaantziro rowamaakaantaitakeri pairani, retanakawo Abel-ni irojatzí Zacarías-ki iriitajaantake rowamagaitakeri ripiyawetaawo tasorentsipankoki ritayiniri Pawa.

⁵² ¡Ikantamatsitaitzimi Yotaantziro Inintakaan-taitanewo! Te pimataatsikaitziro eeroka piyotanete, ari pikantakero eeroka kaari ikemathatantawo itsipapaini.”

⁵³ Ikanta Jesús rithonkakero ikantayetakeri. Ari retanakawo Fariseo itsipayetapaakari Yotzinkariite, ipiyowentari Jesús ikowi rikompitakayaarime, inkemantyaariri oitarika inkanteri.

⁵⁴ Ishintsithawaitakeri, ikowi riñaawaitakairi ñaantsi kaariperori ompoñaantyaari inkamantakoteri.

12

Kachotakairori iwaane Fariseo

¹ Ikanta ipiyowentaitapaakari Jesús, piyochonchoi ikantapaaka atziri. Irojatzí ikantantanakariri riyotaanewo: “Ontzimatyepaamaawentyaawo kachotakairori iwaane Fariseo, ramatawimentowa inatzí.

² Tema ontzimatyepaamaawentyaawo onkoñaatakoyetai okaatzi manakowetainchari, ooñaawontairo kaari ikemathaweeta pairani.

³ Okaatzi pimanakowetari, ari onkoñaatakotai. Okaatzi pikenkithawaitziri apaniroini pipankoki, ari inkemakoitairo inkenkithataitero shintsiini.”

*¿Itzimikama ampinkathateri?
(Mt. 10.26-31)*

⁴ Ikantzi Jesús: “Asheninká, eero pipinkashiwaitari kowatsiri ritsitokemi, tema ari iweyaari raawiiri irirori.

⁵ Jirikaga pimpinkeri: Iriitake Pawa materone rowamaante, aritake rotyaantakemi sarinkaweniki. Iriitake pimpinkathatairi.

⁶ Tema te ripinaperoweta tsimeryaanipaini, riyotzimaita Pawa arika inkamagaante, tekaatsi ramaakite apaani. *

⁷ Riyotzitawo Pawa okaatzi tzimayetatsiri aishi. Tema piñaakero raminawentziri tsimeryaanipaini, eeroka rimaperotzi raminawentzimi, eero pipinkantashiwaita.”

Inkaate kenkithatakotainane atziripainiki

⁸ “Intzimerika kanterine isheninka: ‘Rashitaana Jesús.’ Ari inkantaiya Itomi Atziri inkantairi imaninkarite Pawa: ‘Nashitaari jirika.’

⁹ Iriima kantairine isheninka: ‘Te rashitana Jesús.’ Ari inkantaiyaari irirori, inkantairi imaninkarite Pawa: ‘Te nashitaari jirika.’

¹⁰ Itzimirika kishimatakerine Itomi Atziri, ari imepyakotakagaitairi. Iriima kishimatakerine Tasorenkantsi, eero ipeyakotakagaitairi.

* **12:6** Kantakotachari jaka “te ripinaperoweta tsimeryaani”, irootake kantakotachari ramanantaitya apite koriki inkaate 5 tsimeryaani.

¹¹ Arika ragaitemi rapatotapiintaita risaikira pinkatharensi, eero okantzimoshirewaitzimi, pinkante: ‘¿Oitaka nonkanteriri?’

¹² Tema Tasorenkantsi yotakaimirone oitarika pinkenkithatakoteri janta.”

*Ikenkithatakoitziri
ashaagantzinkari*

masontzitsiri

¹³ Ikanta riñaawaitanake apaani piyowentakariri, ikantzi: “Yotaanari, pinkantenari nirentzi impainaata kashetani rookanairi ashitanari.”

¹⁴ Ikantzi Jesús: “Asheninká, te naaka aminakoyetzirori tzimawentawakagaantsi nonkantantyaariri pirentzi.”

¹⁵ Eekero ikantanakitzi Jesús: “Paamaawentya piñaayetzirowa ashaagawontsi. Te iro añakaashiretemine.”

¹⁶ Ari roshiyakaawentanakeniri, ikantzi: “Tzimatsi ashaagantzinkari kithokitaintsiri osheki iwankirepaini rowaneki.

¹⁷ Ikenkithashirewaita, ikantzi: ‘¿Tsika noweroka shenitaintsiri nowankire?’

¹⁸ Irojatzí ikantashiretananakari: ‘Jiroka nanteri. Notantoreero nowantapiintawori nowankire. Irojatzí niwetsikantaiyaari antawo, ari nowero nowankire, eejatzí nashaagawo.

¹⁹ Ari inimotena, tema osheki nowakeri. Osheki osarensi nimakoryaawaite, nowaperowaitya, nirawaite nomere, noimoshirenkawaitya.’

²⁰ Iro kantzimaitacha, ikantzi Pawa: ‘Masontzí, iroñaaka tsireniriki raashireetaimi, te piyote iita agairone pashitari.’

²¹ Ari ikantakotari osheñaawaitashitawori rashaagawo, te rosheñiimaitawo rashitari Pawa.”

*Ikenkithatakotziro Jesús kantzimoshiretaantsi
(Mt. 6.25-34)*

²² Ikantanairi riyotaanewo: “Pinkeme nonkante: Te okameethatzi onkantzimoshirewaitemi, pinkante: ‘¿Oitaka noyaari, oitaka nireri, oitaka nonkithatyaari?’

²³ Tema tzimatsi otsipa ankenkithashiretakotapiinteri añaaamentoki, iro kowaperotacha anairo okaatzi owapiintari, okaatzi akithaatapiintari.

²⁴ Pinkenkithashiretakotero tsimeryaani. Te riyotziro impankitero royaari, te riwetsiki ipanko rowantyaawori iwankire. Iri kantzimaitacha Pawa, ipapiintziri rowanawo. Aaka rimaperotzi retakotai Pawa.

²⁵ Arika pinkamaityaawo onkantzimoshirewaitemi, ¿arima powawineentawairo posarentsite eepichokiini?

²⁶ Eero pimatziro powawineentero eepichokiini, ¿oitaka okantzimoshirewaitantzimiri?

²⁷ Pinkenkithashiretakotero inchateya, te añiuro antawainete, te ontyagaanta onkithaatyaari. Iro kantzimaitacha te okantzimoshirewaitawo, onkante: ‘¿Oitaka nonkithaatyaari?’ Tema owaneenkata kameetha, anairi rowaneenkawetaga Salomón pinkathariwetachari pairani.

²⁸ Iriitake Pawa owaneenkatzirori, okantawetaka eepichoki añaaawetawo owaneenkatapainta, iro osamanitanake, eero opantanaawo arika onkamateyatanake, tema richekaitziro, ritagaitakero. Eeroka

rimaperote inkempoyaawentemi Pawa,
pipakairo pikisoshirewaitzi.

²⁹ Ataama okantzimoshirewaitakemi eeroka,
pikantzi: ‘¿Oitaka noyaari, oitaka nireri?’

³⁰ Apatziro okantzimoshirewaitari kaari
kemisantatsiri. Irooma eeroka, riyotakoyetz-
imiro Ashitairi oitarika koityiimotzimiri.

³¹ Iro kowaperotacha pithotyaakotairi
impinkatharishirewentaimi, arira impaimiro
okaatzi koityiimotzimiri.”

*Ikenkithatakotziro Jesús inkitesato
owaagawontsi
(Mt. 6.19-21)*

³² “Eeroka oshiyakariri nopira, eero
pithaawashitaiyani, tema iriitake Pawa
kowaintsiri impinkathariwentaimi.

³³ Pimpimantayetero oshekitzimotzimiri,
pimpantashitya. Irootake kameethatatsi
pantayetairo piñaantaiyaawori pisaikai kameetha
inkiteki. Oshiyaiyaawome powaagaantaty-
eeyaame inkiteki tsika te ipathaanetapai, te
itzimapai koshintzi eejatzi.

³⁴ Tema janta tsikarika powaagantapiinta, ari
poshiretapiintawo eejatzi.”

Imperataarewo aamaawentachari

³⁵ “Pawinakanakyaawo piithaare. Pootayeteri
pootamento.

³⁶ Poshiyakotyaari imperataarewo
oayaawentziriri rareetaiya iwinkatharite
roimoshirenka, onkene rantawainiri intsipaite
arika rimperatapaiyaari.

³⁷ Kimoshirera inkantaiya imperataarewo iñaapairi iwinkatharite aamaawenta ikantaka. Imapero nonkante, aritake roisaikapairi imperataarewo rowapiintaitaga royiitapainiri rowanawo.

³⁸ Kimoshire inkantya, iñagaitapairi aamaawenta ikanta, okantawetaka te riyotzi tsikapaite rareetya, niyankiite aamaaka onkiteeshetzimatake.

³⁹ Pinkemero jiroka. Arikame riyote ashitaanitachari ripokatye koshiterine, ari raamaakyaame, eero ikoshaagantaitzirime.

⁴⁰ Irootake piyoteri eerokapaini, ontzimatyepaamaawentya. Tema te piyotzi tsikapaite ripiyai Itomi Atziri.”

*Kaariperori imperataarewo
(Mt. 24.45-51)*

⁴¹ Ari ikantanake Pedro: “Pinkatharí. ¿Arima nokaatziri maawoini atziri poshiyakaawentantakenari?”

⁴² Ikantzi Jesús: “Poshiyakotyaari kameethashireri imperataarewo kenkithashiretachari kameetha. Rookanakeri ipankoki imperatariri, ikantanakeri: ‘Paminenari maawoini saikatsiri pankotsiki.’

⁴³ Kimoshire inkantya jirika imperataarewo, arika ripiyai iwinkatharite iñaapairi rimonkaatakero ikantanakeriri.

⁴⁴ Aritake rishinetakeniri inkempoyeeniri okaatzi rashitari.

⁴⁵ Irooma inkantashiretakeme imperataarewo: ‘Eero ripiyita nowinkatharite.’ Irojatziriipasawatantakyaari ikaatzi rimperaitari eejatziri inkant-

takero tsinane rimperaitari. Jatake rowaper-
owaitya, ishinkiwaiya.

⁴⁶ Inimowaitziri jirika imperataarewo,
romapokashitaiyaari rareetaiya imperatariri.
Rimaperoitairi rowasanketapairi, rookapairi
tsika ikashaakagaitakeri kisoshireri.

⁴⁷ Tema jirika imperataarewo riyowetakawo
okaatzi inintakaawetariri iwinkatharite,
temaita raamaiyaari ripiyai. Irootake
ripasaperoitanyaariri.

⁴⁸ Iriima kaari yotakoterone inintakairiri,
eero ripasaperoitairi. Tema ikaatzi
rishinetaitakeri ontzimimoperotairi, iriitake
rawentaaperoityaari osheki. Intzimerika osheki
rawentaaperoitari, osheki inkowakoitairi irirori.”

Ikenkithatakota Jesús

(Mt. 10.34-36)

⁴⁹ “Iro nipokantari nowasanketeri kaariper-
oshireri, oshiyawaitakawo iroome paampari
namakeme kipatsiki. Osheki nokowakitake
etataityaawo iroñaaka rowasanketaite,
ithonkaiyaame kaariperori.

⁵⁰ Iro kantacha ontzimatye netanakyaawo
naaka nonkemaatsitanakya, irojatz
nimonkaatantakyaawori.

⁵¹ Piñaamatsitake iro nipokantari iñeero atziri
risaika kameetha. Tema nipokake, namatziiro
kisawakagaantsi.

⁵² Iroñaaka iñagaitero inkisawakaiya atziri ri-
saikawankotawakaaga, apite atziri kisherine it-
sipa atziri kaatatsiri mawa.

53 Mainari ripithokashityaari ipaapate, ripyatzityaari eejatzi ipaapate inkisaneenteri itomi. Ipithokashityaawo tsinane onaanate, ipiyatzityaawo eejatzi onaanate. Ipithokashityaawo tsinane ayiro, ipiyatzityaawo eejatzi ewatairo.”

¿Tema piyotero kantainchari?

(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

54 Ikanta Jesús ikantziri atziri piyowentakariri: “Arika piñeero menkori ikyaapiintzira ooryaat-siri, pikantapiintzi: ‘Omparyaatye inkani.’ Mat-achaga pikantakeri.

55 Arika pinkemero tampyaa ompoñeeya ka-tonkonta, pikantapiintzi: ‘Osaryaatye kameetha jiroka kiteesheri.’ Matachaga okaatzi pikantziri.

56 ¡Owapeyimotantenerí! Piyowetawo eeroka jimpe okanta piñaapiintziro inkite, eejatzi kipatsi. ¿Oitaka kaari piyotakotantawo okaatzi awisatsiri iroñaaka?”

Paapatziyaari kisaneentzimirí

(Mt. 5.25-26)

57 “¿Oitaka kaari paminantawo eeroka okaatzi kameethatatsiri?

58 Arika intzime kishemine, irojatzi raantanakemi pinkathariki, pinthaawakote eeroka awotsiki, pinkanteri: ‘Eero pikisawaita, jame aakameethatawakagaiya.’ Tema arika rareetakaakemi pinkathariki, inkantaitakeri aamaawentanteneri: ‘Paanakeri jirika.’ Irojatzi raantaitanakemiri romonkyagaitemi.

59 Tema eerorika pipinatashitawo pireewere, eerowa piñagairo romishitowakaantaimi. Imaperotatya.”

13

Eerorika pipakairo pameyetari, ari pimpeyashitaiya

¹ Ari ripokaiyakeni kamanterine Jesús, tema rowamaakaantake Pilato apaani Galilea-satzi janta ritaapiintaitzinirira Pawa.

² Ikantanake Jesús: “¿Piñaamatsitakema eerokapaini iro awishimotantakariri jiroka tsika ikantaitakeri rowamaitakeri, iri maperotzirori ikaariperoshiretzi ranairi itsipa Galilea-satzi?”

³ Nokantzi naaka: Te ari onkantya. Eerorika pipakairo pameyetari eeroka, ari poshiyakotaiyaari irirori.

⁴ Ari roshiyakari kaatatsiri 18 kamaintsiri anawyaakeri pankotsi janta Siloé-ki, ¿piñaamatsitakema iri maperotzirori ikaariperoshiretzi ranairi itsipa Jerusalén-satzi?

⁵ Nokantzi naaka: Te ari onkantya. Eerorika pipakairo pameyetari, ari poshiyakotaiyaari.”

Roshiyakaawentaitziro pankirentsi kaari kithokitatsine

⁶ Ikanta Jesús roshiyakaawentanakero, ikantzi: “Otzimimotziri atziri iwankire rowaneki. Ikanta riyataake raminero tzimakerika okithoki, temaita iñaapaake.

⁷ Ikantakeri kempoyiiniriri: ‘Mawa osarentsi nipokaweta naminiro nowankire onkithokite, temaita noñi. Pichekero, aminaashiwaita okatziya jaka.’

⁸ Rakanake kempoyiiniriri, ikantzi: ‘Eero nowinkatharite, añaawairoota jiroka osarentsika

eerorika okithokitzi, nonkeekashitawakeroota nityaakotero oponkitziki onkithokitantaiyaari.

⁹ Arika onkithokitai, kameetha inatzi. Irooma eerorika, aripaite pitowakaantero.’ ”

Rowawisaakotziro Jesús tsinane kiteesheriki rimakoryaantaitari

¹⁰ Ikanta riyotaantzi Jesús kiteesheriki rimakoryaantaitari janta ipiyotaitapiintaga,

¹¹ ari isaikake tsinane tzimakotaintsiri 18 osarentsi raagaitziro. Tsinkamitzitake, te okanta onkatziye kameetha.

¹² Ikanta iñaapaakero Jesús, ikaimapaakero, ikantziro: “Tsinané, etsiyatakotaimi pimantsiyawetaga.”

¹³ Riterotakero itsinkamitziwetakaga. Tampatzikatanai kameetha. Osheki okimoshirewentanairi Pawa.

¹⁴ Temaita inimoteri jewatatsiri ipiyotaitapiintaga, antawoite ikisanaka, iñaakerira Jesús retsiyatakotakaantake kiteesheriki rimakoryaantaitari. Ikantanake jewari, ikantziri atziripaini: “Eenitatsi 6 kiteesheri rantawaitantaitari, arika pinkowe petsiyatakotakaante, pipoke kiteesheriki kaari rimakoryaantaitari. Te ishinetaantsita kiteesheriki rimakoryaantaitari.”

¹⁵ Irojatzzi rakantanakari Jesús, ikantzi: “¡Owapeyimotantanerí! Kiteesheriki rimakoryaantaitari pithataryaakotapiintziri pipira pirakairi imere.*

¹⁶ Tema jiroka tsinane asheninka inatzi, iro isawontari Abraham-ni tzimakotake 18

* **13:15** Iriitake ipiraitari janta: buey eejatzzi asno.

osarentsi ikemaatsitakaakawo peyari. ¿Tema okameethatzi etsiyatakotakagairo kiteesheriki rimakoryaantaitari?”

¹⁷ Ikantanakera Jesús, antawoite ikaanitanake ikaatzi kisaneentziriri. Iro kantzimaitacha kimoshire ikantaiyanakani atziri ikaatzi ñaakerori rantakeri Jesús.

Roshiyakaawentaitziro okithoki inchato oryaanikitatsiri

(Mt. 13.31-32; Mr. 4.30-32)

¹⁸ Ari ikantanake Jesús: “¿Oitaka oshiyari ipinkathariwentantai Pawa? ¿Oitaka noshiyakaawentemirori?”

¹⁹ Tema oshiyaatyaawo arika impankiitero okithoki oryaanikitatsiri pankirentsi. Tema tzimatsi atziri pankitakerori rowaneki, anaanakero otsipa pankirentsi, antawo otewayetanake, ari imenkoshiyetari tsimeryaani itsimankatapishitakera.” †

Roshiyakaawentaitziro kachopathari

(Mt. 13.33)

²⁰ Ari rapiitakero Jesús, ikantzi: “¿Oitaka noshiyakaawentemirori ipinkathariwentantai Pawa?”

²¹ Tema oshiyawaitakawo apaani tsinane naashewaitatsiri. Aake eepichokiini kachopathari, owaitantakawo maawoini oshe. Ari oñaakero onkachopathate.”

† **13:19** Iroowa ikantakoitzi jaka “okithoki oryaanikitatsiri pankirentsi” jitachari mostaza, irootake shookatsiri inampiki itsipa atziri.

Ikenkithatakoitziro oryaanityenkaki ikyaapiintaitzira

(Mt. 7.13-14, 21-23)

²² Rithonka ikenayetake Jesús nampitsiki riyotaantzi. Irojatzí ikenantanakari Jerusalén-ki.

²³ Ari rosampitaitakeri, ikantaitziri: “Pinkatharí, ¿eepichokima awisakotaatsine?” Irojatzí ikantantari Jesús:

²⁴ “Ontzimatyé piñaashintsitya poshiyakayero pinkyaatyeeeme oryaanityenkaki ikyaapiintaitzira. Tema osheki kowawetachari inkyaaantaiyaawome, eeromaita rimatziro.

²⁵ Arika rashitanakero ipanko ashitawori, irojatzirika pisaikake jakakeroki, pinkantawetya: ‘Pinkatharí, pashitareenawo.’ Ari rakanake irirori, inkante: ‘Te niyotzimi tsika pipoña eeroka.’

²⁶ Ari pinkantawetanakya eeroka: ‘¿Tema piyotana ari akaatzi atsipatawakaa pairani owaiyani, ari akaatzi atsipatawakaa irawaitaiyini eejatzí? Piyotaantapiintana nonampiki.’

²⁷ Inkante irirori: ‘Imapero, te niyotemi jimpe pipoña. Piyaaperote tzimawentzirori kaariperori.’

²⁸ Ari piraawaityaari, patsikaikiwaitya, arika piñaayetairi Abraham, Isaac, Jacob intsipataiyaari Kamantantaneriite risaike ipinkathariwentantaira Pawa. Irooma eeroka jakakeroki pisaikamatsitai.

²⁹ Tema inkaate awisakoshiretaatsine impoñaayetaiya tsikarika iweyaapaa kipatsi, risaikai rakiyooyetairi Pawa ipinkathariwentantaira.

³⁰ Tzimatsi etawetawori iroñaaka, iriitake

ñagairone rimpoiyyetai. Eeniyetatsi eejatz
impoiyyetatsiri iroñaaka, iriitake ñaayetairone
retaiyaawo.”

Riraaneentakotawo Jesús Jerusalén

(Mt. 23.37-39)

³¹ Ari rareetapaaka Fariseo, ikantapaakeri
Jesús: “Pishiye, kaakitake Herodes ikowi
ritsitokemi.”

³² Ikantzi Jesús: “Pipiyanake, pinkanteri os-
hiyakariri sagari: netsiyatakotakairi raayiri pe-
yari, netsiyatakotakairi mantsiyari. Yotapaaka
mawa kiteesheri nonkaatantyaawori nantziri.

³³ Eekeromaitatya niyaataye irojatzi mawata-
paintsine kiteesheri, tema iro kameethatatsi ritsi-
tokaiteri maawoini Kamantantaneriite Jerusalén-
ki.

³⁴ ¡Jerusalén-satzipaini! Osheki pitsitokake
Kamantantaneriite. Pitsitokakeri ikaatzi
rotyaantawetakemiri. Tema nokowawetapi-
intaka noshiyaarime tsimeryaani rosatetziri
iryaani. Ari nonkanterime naaka ikaatzi
notomintaari. Iro kantzimaitacha te pikowaiyini.

³⁵ Jiroka pinampi pisaikapiintawetaga, eero
iñagaitai iita nampitaiyaawone. Pinkeme
nonkante: Eero piñiitaana, irojatzi paata
pinkantantaiyaari: “Tasonkawentaarewo rinatzi,
tema Pinkathari aitziri otyaantakeriri.”

14

Jesús retsiyatakotakairi eeniyawaitatsiri

¹ Okanta kiteesheri rimakoryaantaitari, ike-
nanake Jesús ipankoki reeware Fariseo roya. Os-
heki kempoyaakeriri oita ranteri.

² Ari risaikakeri janta mantsiyari eeniyawaitat-siri.

³ Ikanta Jesús rosampitakeri Yotaantzirori Inin-takaantaitanewo itsipataakeri Fariseo, ikantziri: “Kiteesheri rimakoryaantaitari inatzi iroñaaka, ¿tema ishinetaantsita etsiyatakotakaante?”

⁴ Te rakaiyini, irojatzí imairetaiyakeni. Raakeri Jesús mantsiyari, retsiyatakotakagairi, rotyaantairi.

⁵ Ripithokashitanakari jirikapaini, ikantziri: “Arika rotetya pipira omooki kiteesheriki rimakoryaantaitari, ¿tema ari pinoshikairi intsipaite?” *

⁶ Te rakanakeri.

Oimoshirenkaantsi aawakagaantsiki

⁷ Ari risaiki Jesús ikempoyiiri akiyooterine reeware Fariseo, thaawako ikantaiyani ikowi rosatekya niyankineki rakiyooteri jewari. Ikanta Jesús roshiyakaawentanakeniri, ikantanake:

⁸ “Arika inkaimaitemi poimoshirenkya aawakagaantsiki, eero posatekawaita pinkowe pintsi-patyaari jewari, aamaaka tzimatsi itsipa pokatsine anayimiri ririiperotzi irirori.

⁹ Arika rareetapaakya kaimakaantzimiri, inkantapaakemi: ‘Eero posatekawaita eeroka, piyaate pisaíke jantyaatsikaini.’ Antawoite pinkaaniwentanakya.

¹⁰ Iroowa kameethatatsi eero posatekawaita, pisaíkapaake jantyaatsikaini. Irojatzí ripokantapaakya kaimakemiri, inkantakemi: ‘Asheninká,

* 14:5 Iriitake ipiraitari janta: buey eejatzí asno.

pipoke posatekya eeroka jaka.’ Aripaite impinkathaitemi.

¹¹ Itzimirika kowashiwaitachane impinkathaiterime, aritake iñaakero intsinampashiretakaiteri. Iriima tsinampashirewaitatsiri, iriitake ñeerone impinkathaitairi.”

¹² Irojatzri ripithokashitantanakariri Jesús aanakeriri rowakayaari, ikantziri: “Arika pinkaime atziri powakayaari, eero pikaimiri pisheninkaperotari eeroka, pirentzi, eejatzri ikaatzri ashaagantachari, tema ari ripiyataimi eeroka rakiyootaimi.

¹³ Arika poimoshirenkya, iriitake pinkaimayete ashironkainkari, mawityaakiri, pesaponchokiyetatsiri.

¹⁴ Ari piñagairo pinkimoshiretai, tema jirikapaini, eero ripiyataimi paata rakiyootaimi roimoshirenkya. Aritzimaitaka ripinaitaimiro pantakeri arika rañaayetai kameethashireri.”

Roshiyakaawentaitziro antawoite rowaita

¹⁵ Ikanta ikemawake apaani ikaatzira risaiki rowaiyani, ikantanake: “Kimoshire inkantya inkaatera owaachane impinkatharitanakerika Pawa.”

¹⁶ Irojatzri ikantantari Jesús: “Tzimatsi atziri, riwetsikakaantake antawoite oimoshirenkaantsi, ari rowaiyaani. Rithonka ikaimakeri ikaataiyinira.

¹⁷ Okanta imonkaatapaaka rowantyaari rotyaantakeri rimperatanewo inkamanteri ikaatzri ikaimakaantakeri, tema irootaintsi rowaiyaani.

18 Te ikowi ripokaiyeni ikaatzi ikaimakaantawetakari. Retanakawo apaani, ikantzi: ‘Eero okanta niyaate, niyaatatye naminero owaantsi namanantakeri. Irootake eero okantanta niyaate.’

19 Ikantake itsipa: ‘Niyaatatye noñaantyaari namanantakeri nopira, irootake eero okantanta niyaate.’ †

20 Ari ikantanake itsipa eejatzi: ‘Eero okanta niyaate, tema owakera naawakaaka.’

21 Irojatzri ripiyantaawo imperataarewo, ikamantapairi iwinkatharite awisaintsiri. Antawoite owatsimaanakeri, ikantanakeri rimperatanewo: ‘Piyaate, panashityaawo jimpe iweyaa nampitsi, pamakeri ashironkainkari, mawityaakiri, pesaponchokiri inkaatera piñeeri janta.’

22 Ari ikantakero rimperatanewo. Irojatzri ikantantaariri iwinkatharite, ikantziri: ‘Nimatakero okaatzi pikantakenari, eenitzimaitacha okaankitzi pankotsi.’

23 Ikantanairi rimperatanewo: ‘Pithonkero panashityaawo awotsi, piyaate tsikarika, pishintsineenteri inkaate piñeeri janta, ripokeeta iyeekiteeta nopanko.

24 Pinkeme nonkante: Tzimawetacha osheki atziri netawetakari nokaimakaantziri, eeromaita iñaamatsitairo royaawo eepichokiini niwetsikakaantakeri owanawontsi.’ ”

Pomeentsitachari oshiyakotyaari Cristo

† 14:19 Iriitake kantakotachari jaka “nopira”, kaatatsiri 5 buey.

25 Osheki oyaatakeriri Jesús. Ari ripithokashitanakari, ikantziri:

26 “Irootake inimotzimiri petakotari pipaapate, pinaanate, piina, pitomi, pirentzi, pitsiro, petakotzita eejatzi eeroka. Iroorika anaanakerone onkaate pinintename naaka pawentaana, tekeraataga pithotyiiroota pinkemisantena.

27 Ontzimatye pinkyaaryoowentero nokenkithatakaakemiri, onkantawetakya inkentakoitemi. Arika pipakaakero, eero noshiyakagaimi eeroka niyotaanewo.

28 Apaani kowatsiri riwetsike pankotsi ram-inakomento, retawakyaawo inkenkithashiretya tzimatsirika rimatantyaawori riwetsikero.

29 Ari onkantya rithonkantyaawori riwetsikero retanakari, arika rookashitakyaawo, ishironaminthatyaari inkaate ñeerine.

30 Inkantaiyeni: ‘Piñaamatsiteri jirika, te raawiro, rookashitakawo.’

31 Ari ikanta eejatzi pinkathari tzimatsiri 10,000 rowayerite, rominthata romanatyaari itsipa pinkathari tzimatsiri 20,000 rowayerite. Ontzimatye retawakyaawo inkenkithashiretawakya, arika roitsinampaakeri.

32 Iñaakerorika eero roitsinampairi, eeniro riweyaa intaina itsipa pinkathari pokatsiri romanatyaari, rotyaante kanterine: ‘¿Tsikama ankantyaaka eero omanatawakaanta?’

33 Ari onkantyaari eejatzi ontzimatye petawakyaawo pinkenkithashiretawakya eerokapaini, eerrorika pipakairo petakoyetawo pashiyetari, eero noshiyakaimi niyotaanewo.”

Oshiyakotawori masankari tziwi
(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

³⁴ “Tema kameetha okanta tziwi okatyotzi. Iro kantacha arika rowaitaitero tsika oitya, eero opantaawo inkatyokantaityaawo.

³⁵ Te ompantaiyaawo tziwi, eero opantaat-sikaitawo eejatzi risaiponkitzitantaityaawo pankirentsi, ontzimatye rookaitero. Kowirori inkemathatero jiroka, rowayempitatya inkemisante.”

15

Ikenkithatakoitziri oweja peyawetachari
(Mt. 18.10-14)

¹ Ipiyotaka apatotziriri koriki itsipatakari os-heki kaariperoshireri, ikemisantziri Jesús riy-otaantzira.

² Ikanta Fariseo itsipatakari Yotzinkariite, ikenkithatakotanakeri Jesús, ikantzi: “Pamineri jirika, itsipatakari atziri kaariperoshireri, itsipatari rowapiintaiyani.”

³ Ikanta Jesús roshiyakaawentanakeniri, ikan-tanake:

⁴ “Tzimatsi atziri piratariri oweja ikaatzi 100. Ikanta ipeyaka apaani, rookanakeri itsipa ikaatzi 99 janta owintenipathatzira, jatake rithotyaaoko-tairi peyainchari. ¿Tema pantziro eeroka jiroka?

⁵ Ikanta iñaapairi oweja, kimoshire ikanta inata-pairi.

⁶ Tema areetaa ipankoki, ipiyotapairi isheninka, ikantapairi: ‘Pipoke pintsipatena oimoshirenkya, tema noñagairi oweja peyawetainchari.’ ”

⁷ Eekero ikantatzi Jesús: “Ari onkantaiyaari inkiteki, antawoite inkimoshirewentaiteri pakagairone ikaariperoshireweta. Ranaanakeri kameethashiretaintsiri kaatatsiri 99.”

Roshiyakaawentaitziri koriki peyawetachari

⁸ Ari ikantanake: “Eenitatsi tsinane tzimatsiri 10 oorikite. Okanta ipeyapithatakawo apaani oorikite, ootakeri ootamento, opishitakero maawoini opanko ithotyaakotairi oorikite. *

⁹ Okanta oñagairi, okaimakeri osheninka, okantakeri: ‘Pipoke, pintsipatena noimoshirenkya, tema noñagairi noorikite peyawetainchari.’ ”

¹⁰ Eekero ikantatzi Jesús: “Ari inkantaiya imaninkarite Pawa antawoite inkimoshiretai iñakerika apaani atziri ripakagairo ikaariperoshirewaitzi.”

Ikenkithatakoitziri tomitsi jewanawaitachari

¹¹ Ari ikantanake eejatzi Jesús: “Eenitatsi atziri tzimatsiri apite itomi.

¹² Ikanta iyaapitsi, ikantakeri ipaapate: ‘Papá, pimpenawo pashitakainari.’ Rimatakero, ipakeri itomi rashitakayaariri paata apaanipaini.

¹³ Jatanake iyaapitsi itomi intaina otsipaki nampitsi. Ari reewanawaitakari iyorikite.

¹⁴ Ikanta reewanawaitakari maawoini, iñakero antawoite tashetsi janta nampitsiki. Ari ikoityaanakeriri ikaatzi reewanatakari.

* **15:8** Ikantakoitziri jaka “koriki”, irijatzi iitaitziri “dracma”, koriki rinatzi rashiyetari Grecia-satzi. Iriitake ripinaitziriri antawaitatsiri apaani kiteesheri.

15 Riyaatashitakeri nampitawori janta ikowi antawairentsi, rotyaantaitakeri inkempoyeeri chancho.

16 Antawoite ritasheyake, ikowake rakiyooteri chancho, tema tekaatsi perine rowanawo.

17 Irojatziki ikantashiretantanakari mainari: ‘Os-heki inintaawaita rowaperowaita antawaitatsiri ipankoki nopaapate, ¿iitaka nashironkaawaitantari naaka jaka nitasheyawaitizi?’

18 Ontzimatyeni niyaatai ashitanariki, nonkantapairi: “Papá, nokaariperotzimotakemi, nokantakeri eejatziki Inkitesatziki.

19 Te onkameethate poshiyakagaina pitomi, apatziro nokowi poshiyakagainari antawaitatsiri powaneki.”’

20 Katziyanaka, pokai ashitaririki. Tema aminawooki ikanta ashitariri, iñaawairi ripokai, rishiyashitawaari, rawithakitawairi, inintawootawairi.

21 Ikantapaake itomi: ‘Papá, nokaariperotzimotakemi, ari nokantakeri eejatziki Inkitesatziki. Te okameethatziki pintomitaina iroñaaka.’

22 Iri kantzimaitacha ashitariri, ikantakeri rimperatanewo: ‘Pamake irooperori kithaarentsi, pinkithaatawairi notomi. Pinkyaantakayaari rakoki poreryaatsiri, pizapato-teri eejatziki.

23 Pamake wathantzi ewankari waaka, pitsitokeri. Nokowi oimoshirenkya.

24 Tema jirika notomi kamawetaka, iro kantzimaitacha añagai iroñaaka. Pairani ipeyaka, iñagaitairi iroñaaka.’ Ari retanakawo roimoshirenkaiyani.

²⁵ Ikanta rantarite irirentzi saikatsi rantawaitzi owaantsiki. Pokai pankotsiki, ikemapaatziiri roimoshirenkaiyani.

²⁶ Rosampitapaakeri rimperatanewo oitarika ikimoshiretantaitari.

²⁷ Ari ikantanakeri: ‘Areetaawo pirentzi, irootake rowamaakaantantari pipaapate ewankari waaka, tema kameethaini rareetaawo pirentzi tekaatsi awishimoterine.’

²⁸ Ari ikisanaka, te ikowi inkyaapai pankotsiki. Irojatzri riyaatashitantakariri ipaapate, osheki ikowake intsipatyaari roimoshirenkya.

²⁹ Irojatzri ikantantanakariri ipaapate: ‘Piñaawetana naaka nashi nowiro nisaikimotzimi, tekaatsi nantzimotemi. Te pipaatsikaitana apaani piratsi noimoshirenkya. †

³⁰ Irooma ripokaira yeeye eewanatztakemiriri piyorikite ipiro mayempiro, iri powamainiri wathatatsiri piratsi poimoshirenkawairi.’

³¹ Ari rakanake ipaapate, ikantziri: ‘Notomí, ari pathi powiro pisaikimotakena eeroka, maawoini okaatzri nashitari, eeroka ashitawori maawoini.

³² Irootake ankimoshiretantyaari iroñaaka, tema jirika pirentzi, kamawetaka, iro kantacha añagai iroñaaka. Ipeyawetaka iñagaitairi iroñaaka.’”

16

Roshiyakaawentaitziri
imperataarewo

kaariperori

¹ Ikanta Jesús ikantakeri eejatzi riyotaanewo: “Eenitatsi atziri ashaagantachari. Tzimatsi irirori

† 15:29 Ikantakoitzi jaka “piratsi”, iriitake cabra.

rimperatanewopaini. Eenitatsi pokaintsiri, ikantapaakeri ashaagantzinkari: ‘Jirika reeware pimperatanewo, rapaatzitakemiro pashaagawo.’

² Ikanta jirika ashaagantzinkari ikaimakaantakeri rimperatanewo, rosampitakeri: ‘¿Oitaka pantakeri? Nokemake ikantaitana. Poñaayenawo okaatzi pantawaitakenari. Ari iweyaapaaka peewatziri nimperatanepaini.’

³ Ari ikantashiretanake jirika rimperatanewo: ‘¿Tsika nonkantyaaka iroñaaka? Romishitowatyena imperatanari. Te nimatziro nompankiwaite, arika nonkowakotante impashitaitena, osheki nonkaaniwentya.’

⁴ Ikantashiretanake: ‘Niyotake oita nanteri raakameethatantaitenari arika nishitowai.’

⁵ Ipiyotakeri ireewetziriri iwinkatharite, ikantakeri etawori: ‘¿Okaatzika pireewetziri nowinkatharite?’

⁶ Ikantzi irirori: ‘Nireewetziri 100 inchatonaa oyeenka pankirentsi.’ Ikantanairi: ‘Jiroka pireewere, posankenate otsipa, onkaatanai 50 pireewetanai.’

⁷ Rosampitakeri itsipa ikantziri: ‘¿Eeroka okaatzika pireewetzi?’ Ikantzi: ‘Nireewetziri 100 royaantantaitawori trigo.’ Ikantanairi eejatzi: ‘Jiroka pireewere, posankenate otsipa, onkaatanai 80 royaantaitzirowa.’

⁸ Ikanta jirika pinkathari, roñaagantakeri rimperatanewo tema iñaakeri imaperotatziri riyotzi tsika inkenakairo rantakeri. Ari ikantayeta atziripaini iroñaaka, imaperotziri riyotzi tsika ikenakairo raakameethatantyaariri isheninka, ranairi tsika ikanta kemisantzinkaripaini.”

9 Ari ikantanake Jesús: “Ontzimatyepiyote pantawaitakairo pashaagawopaakameethatantyaariri itsipa, okantaweta te opantaperowetawo ashaagawontsi, iroowa raakameethatantaitemiri paata eeroka inkiteki.

10 Itzimirika kyaaryootaintsiri eepichokiini, iritake kyaaryooperotaatsine. Itzimirika kaariperoshiretatsiri eepichokiini, iritake maperotairone inkaariperotai.

11 Terika pikyaaryoowentziro ashaagawontsi kaari pantaperotawori jaka, tekaatsi ameentaimine impemiro ashaagawontsipero.

12 Terika pikyaaryoowentziro ashinentsi, tekaatsi pemine pashityaari eeroka.

13 Tekaaitsi imperataarewo materone rantawaiteniri apite pinkathari. Tema apaani inkowaperote rimperatyaari, iriima itsipa inkisaneentakeri. Ari oshiyawo eejatzi, tekaatsi materone inkemisanteri Pawa, arika inkenkithashiretakotero ashaagawontsi, oshiyawaitanakawo imperatatyeeyaarime.”

14 Ikemaiyakeni eejatzi Fariseo, tema irijatzi ñaawenatawori ashaagawontsi, ritainkimawaitakeri Jesús ikemirira inkenkithatzi.

15 Ikantanakeri: “Piyotziro potzikaawentaiyani eeroka eero riyotantzimi atziri, riyotzimaitakemi Pawa okaatzi pikenkithashiryaaakari. Okaatzi kameethatzimowetariri atziri, te ñaamatawo Pawa.”

Inintakaantaitanewo eejatzi ipinkathariwentantai Pawa

16 “Tema pairani inkenkithatakoitakero Inintakaantaitanewo eejatzi rosankenare

Kamantantaneriite. Ipoñaapaaka Juan ikenkithat-apaake. Ikematziro atziripaini Kameethari Ñaantsi tsika ikanta ipinkathariwentai Pawa. Antawoite ikowaitzi iñagaitero, oshiyawaitakawo ishintsitaitzi arika romanataitya.

¹⁷ Te opomeentsita ithonkaiya paata kipatsi eejatzi inkite, iro kantzimaitacha eero ithonkimaata Inintakaantaitanewo.”

Riyotaantzi Jesús ikantzi: “te opantawo pookero piina”

¹⁸ “Itzimirika jokerone iina, arika ragai ot-sipa tsinane, imayempiwentakero etakawori. Ari oshiyawo eejatzi, itzimirika agairone tsinane jokaarewo, mayempitake irirori.”

Ashaagantachari eejatzi Lázaro

¹⁹ “Tzimatsi atziri ashaagantachari, owaneenka ikithaatapiinta. Ikamaitawo kiteesheriki roimoshirenka, owaneenka rawirikawaita.*

²⁰ Eenitzitacha ashironkaawaitachari iita Lázaro, rithonka ripathaawaitake. Ari romaryaapiinta jakakeroki ipankoki ashaagantachari.

²¹ Iriitake aperotapiintzirori rowaryaayetziri rowanawo ashaagantzinkari. Pokatsi otsitzi ithotzitziri ripathaawo.

²² Ikanta paata kamake ashironkainkari, raanakeri imaninkarite Pawa, jatake risaikira Abraham. Ikanta ikamake eejatzi ashaagantachari, ikitaitakeri.

* **16:19** Irootake ikantakoitziri jaka “owaneenka”, kithaarentsi anashirikimawotatsiri. Osheki owinawo jiroka. Apatziro ikithaayetawo ashaagantzinkari.

²³ Ikanta janta sarinkaweniki, osheki ikemaat-siwaitaka ashaagantawetachari. Raminakotakeri intaina iñaatziiri Abraham itsipatakari Lázaro.

²⁴ Ari ikaimawetari irirori, ikantzi: ‘Chariné, Abraham, pineshironkatena. Potyaanteri Lázaro ramaatsikaitakena eepichokiini ñaa nirawakeeta, tema antawo itaaneentakena paampari.’

²⁵ Ikantanake Abraham: ‘Nochariné, poshoretakotaiyaawo pashaagawo pairani, eejatzi ikantzita Lázaro roshiretakotaawo rashironkaawaitaga pairani. Iri kantzimaitacha kimoshire ikanta irirori jaka, irooma eeroka iroñaaka ontzimatye pashironkaawaitaiya.

²⁶ Tekaatsi onkene pipoke, tzimatsi antawo impeta otzikaimiri, eero okanta niyaatashitemi eeroka.’

²⁷ Eekero ikantawetatya irirori: ‘Pinkemena nonkante chariné, potyaante jatatsine risaikira ashitanari.

²⁸ Tzimatsi janta ikaatzi 5 nirentzi, pinkamanteri eero ripokanta irirori jaka, osheki rashironkaawaitaita.’

²⁹ Ikantanakeri Abraham: ‘Eenitatsi Inintakaantakeri Moisés, eenitatsi eejatzi ikenkithatakeri Kamantantaneri, iroowa inkemisanterime.’

³⁰ Ikantanake eejatzi: ‘Eerowa Chariné, Abraham. Tzimatsirika apaani kamatsiri kaman-tairine añaatsiri atziri, ari ripakagairo kaariperori rameyeteri.’

³¹ Eekero ikantanakitzi Abraham: ‘Tema te ikemisantziro ikenkithawetakari Moisés eejatzi Kamantantaneri, eerowa ikemisantziri iroñaaka inkamantantawetyaarika kaminkari.’ ”

17

Eero pantakaantziro kaariperori

¹ Ikanta Jesús ikantanakeri riyotaanewo: “Ari intzimapiintatye antakaanterone kaariperori. Inkantamatsitaiteri jirika.

² Itzimirika antakaakerine kaariperori oshiyakariri eentsi rawentagaana, ari rowasankeyeetairi. Iri kameethatatsi inthatait-enirime mapi ikentsiki, rowiinkaiteri inkaareki, ompoñaantyaari eero ikaariperotakaantanta.

³ Ontzimatye paamaakowentya eeroka. Tema intzimerika antzimotemirone kaariperori, pinkaminairi. Arika ripakaanairo rantayewetakari, pimpeyakotero rantzimowetakemiri.

⁴ Ari oshiyawo eejatzi. Tzimatsirika atziri osheki rantzimotakemi, onkaate 7 rapiipiintero apaaniki kiteesheri, ontzimatye papiipiinteri pimpeyakotakairi arika ripokashitemi inkowe pimpeyakotakagairi.”

Poshoretakaaperotaina

⁵ Ikanta Rotyaantaperotanewo, ikantanakeri Jesús: “Nokowi poshoretakaaperotaina.”

⁶ Ari ikantanake Awinkatharite: “Onkantawetakya eero antawotzi poshiretaana, poshiyaawo okithoki oryaanikitatsiri pankirentsi, aritake pimatakero antawo inchato katziyainchari, pinkantero: ‘Pishirinke, pinkatziye inkaareki.’ Nonkante naaka, atake imatakya.” *

* **17:6** Iro ikantakoitzi jaka “okithoki oryaanikitatsiri pankirentsi”, jitachari “mostaza”, iro shookatsiri inampiki itsipa atziri. Iro ikantakoitzi jaka “antawo inchato”, jitachari “sicómoro”, irojatzhi shookatsiri otsipaki inampi atziri.

Rantayeteri imperataarewo

⁷ “Tzimatsirika pimperatanewo, piñaawairi ra-reetaiya rowintawaitzira powaneki, ikempoyi-irira pipira ¿arima pinkantawairi: ‘Pakiyoota-paina?’

⁸ Tema eero, apatziro pinkantawairi: ‘Ponkotsi-tapai owanawontsi. Pomathakitya onkene poyi-itena, nowawaitya, nirawaite nomere eejatzi. Eeroka impoitatsine poya.’

⁹ ¿Arima pinkimoshirewentakero okaatzi rantakeri pimperatanewo? Tema eero.

¹⁰ Ari pinkantyaari eejatzi eeroka, arika pimonkaatakero inintakaimiri Pawa, pinkante: ‘Eero asagaawentawaita arika rimperayeetai, tema apatziro amonkaatero ikowakaitakairi anteri.’ ”

Retsiyatakotakagaitziri 10 pathaawaitatsiri

¹¹ Ikanta rawisanake Jesús riyaaate Jerusalén-ki, ikenanakero Samaria-ki ipoñagaawo Galilea-ki.

¹² Ikanta rareetaka nampitsiki, ari ritonkyotakari 10 atziri pathaawaitatsiri, jantyaatsikaini ikatziyaiyapaakani.

¹³ Ikaimimaita, ikantzi: “¡Yotaantanerí Jesús, pineshironkataina naaka!”

¹⁴ Ari raminanake irirori, iñaatziiri ikatziyaiyani, ikantziri: “Piyaatashiteri Imperatasorentsitaarewo raminawakemiro pipathaawo.” Ikanta riyaaatayanakeni, omapokashitaka opeyanaka ripathaawo, etsiyatakotanai.

15 Ikanta apaani iñaakero retsiyatakotai, thaa-menta ripiyaawo irirori, ikimoshirewentanakeri antawoite Pawa.

16 Rotziwerowashitapaakari iitziki Jesús, ri-wetharyaapaakari. Jirika piyaachari Samaria-satzi rinatzi.

17 Irojatzi ikantantanakari Jesús: “¿Tema 10 et-siyatakotaatsiri, tsika ikenakeka itsipa?”

18 Tekaatsi nosheninka piyaatsine inki-moshirewentanairi Pawa riwetharyagaiyaari, apatziro ripiyaawo itsipasatzi atziri.”

19 Riñaanatanakeri Jesús pathaawaiwetachari, ikantziri: “Pinkatziye, piyaatai. Iroowa etsiyatakotakagaimiri poshiretaana.”

Tsikapaiteka etantanakyaawo impinkathari-wentantai Pawa

(Mt. 24.23-28, 36-41)

20 Ikanta Fariseo rosampitakeri Jesús, ikantziri: “Tsikapaiteka etantanakyaawo impinkathari-wentantai Pawa.” Ari rakanake irirori: “Omapokashitaiya impinkathariwentantai Pawa.

21 Tekaatsi kantaatsine: ‘Jiroka jaka. Jironta janta.’ Tema mataka pinkatharishirewentantai Pawa.”

22 Ari ripithokashitanakari riyotaanewo, ikantziri: “Ari pinkowawetaiya paata piñeerime eepichokiini Itomi Atziri, eero okantzimaita.

23 Ari pinkemake inkantaite: ‘Jirika jaka.’ Itsipa kantatsine: ‘Jirinta janta.’ Eero piyaatashitziri, eero poyaatziri eejatzi.

24 Arika ripiyai Itomi Atziri, roshiyapaaty-eeyaawo ookathawontsi, etanakyaawo tsika iweyaa kipatsi irojatzi tsika janta ithonka.

²⁵ Etanakya iñagaitawakero antawoite rashironkawaitaitya, imanintawaitaiteri jirikapaini atziri tzimatsiri iroñaaka.

²⁶ Aritake oshiyaiyaawo okanta pairani eeniro risaikaweta Noé. Aritake onkantaiyaari eejatzi arika ripokimatai Itomi Atziri.

²⁷ Inimotziri atziripaini rowawaita, rirawaitzi, raawakaawaita eejatzi. Irojatzzi ikyaanantakarari Noé antawoki pitotsi riwetsikakeri. Okanta oonkanaka kipatsiki, thonkaiyakani maawoini atziri ikamake.

²⁸ Ari oshiyaawo pairani eeniro risaikaweta Lot. Inimotziri atziri rowaiyani, rirawaitzi, riyomparitaiyani, ipankiwaitaiyini, riwetsikaiyini ipanko eejatzi.

²⁹ Iro kantzimaitacha imonkaatapaaka kiteesheri rishitowantanakarari Lot nampitsiki Sodoma, omapokashitaka oparyaapaake paampari, ari rithonkakari maawoini atziri ritagaa.

³⁰ Arira onkantaiyaari eejatzi arika ripiyai Itomi Atziri.

³¹ Tzimatsirika saikatsiri jakakeroki ipanko, ari impoñaanakya rishiyanake, eero ikyaaapanaantzi raapanaante tsika oita. Itzimirika saikatsine rowaneki, rishiye tsika ikanta, eero ripiyapanaanta.

³² Pinkenkithashiryakotero awishitzimotakerori pairani iina Lot.

³³ Ikaatzzi etakowaitachari apaniroini rantayetziro iñaawenatashitari, aritake impeyashiretaiya. Iriima inkaate kamawentenane rantanairo nokowakairiri naaka, aritake rawisakoshiretai.”

34 Eekero ikantatzi Jesús: “Intzimai tsipatawakaachane rimaye. Apaani ragaitai inkiteki, iriima itsipa rookaitanairi.

35 Ontzimai apite tsinane tsipatawakaachane itoonkawaite. Apaani ragaitai inkiteki, irooma otsipa rookaitanairo.

36 Risaike apite atziri rowaneki. Apaani ragaitai inkiteki, iriima itsipa rookaitanairi.”

37 Ari rosampitaitanakeri Jesús, ikantaitziri: “¿Tsikajaantaka Pinkathari?” Ikantzi Jesús: “Tsikarika risaiki kaminkari, ari rewotaiyani tziso.” †

18

Ikenkithatakoitziro kinankawo eejatzi kaariperori pinkathari

1 Ari roshiyakaawentanakero Jesús ompoñaantyaarime ramanaityaarime kiteesheriki, eero ripakagaitantawo.

2 Ikantzi: “Eenitatsi nampitsi, ari risaikiri kaariperori pinkathari, te ipinkathatziri Pawa, te ipinkathatzitari eejatzi atziri.

3 Ari isaikitari tsinane kinankawo. Ipokashitakeri kaariperori pinkathari, okantziri: ‘Nokowi pinkaimenari kisaneentanari, piwetsikainawo awishimotanari.’

4 Te ikowaweta pinkathari. Irojatzii ikantashiretantakari: ‘Te nompinkathateri Pawa, eejatzi atziri.

† 17:37 Oshiyawo añaapiintziri rewotaiyani tziso, ayotzi tzimatsi kamaintsiri. Ari oshiyaawo eejatzi arika añaayetakero okaatzi ikenkithatakotakeri jaka Jesús, ayotzi irootaintsi ripyimatai.

⁵ Iro kantacha jiroka kinankawo, ontzimatyen nanteniro okowiri. Nisamawokari arika oomerencheena ipiyapiyatashitena.’ ”

⁶ Ikantzi Jesús: “Piñaakero ikantashiretakeri kaariperori pinkathari.

⁷ Iri maperotzirori Pawa, te rishenkaantzi rantainiri kameetha rashiyetaari, kamaitanaawori ramanaiyaari kiteesheriki.”

⁸ Eekero ikantatzi Jesús: “Eero rishenkagaita rantantaityaawori kameethari. Iro kantacha arika ripiyapaake Itomi Atziri, ¿eekeroma iñaapaatyee awentaapiintaariri kipatsiki?”

Roshiyakaawentaitziri Fariseo eejatzi apatotziriri koriki

⁹ Eeniyetatsi kenkithashiretachari kameethashireri rinatzi. Irojatzi imanintashirewaitantariri itsipa atziri. Irojatzi roshiyakaawentantanakanariri Jesús, ikantzi:

¹⁰ “Eenitatsi apite atziri jatake tasorentsi-pankoki ramaña. Fariseo rinatzi apaani, iriima itsipa apatotziriri koriki.

¹¹ Ikanta ikatziyapaaka Fariseo ramana, ikantzi: ‘Ariwé Pawa, tema te noshiyari naaka itsipa atziri, koshintzi rinatzi, kaariperoshireri ikanta, mayempiri rinatzi, ari roshiyari apatotziriri koriki.

¹² Apite nitzitapiintawo awisayetzira kiteesh-eri rimakoryaantaitari, nowapiintzi koriki ikaatzi ripinaitanari.’

¹³ Ikanta apatotziriri koriki, ikatziyapaaka jantyaatsikaini, oiyotapaaka ramana te ramini jenoki. Tema rowashiretakoshiryaanakitya,

ikantzi: ‘Pawa, pinkaminthagaina naaka, kaariperoshireri ninatzi.’ ” *

¹⁴ Ikantanake Jesús: “Iriitake raakameethaiteri jirika, kameethashire riyatai ipankoki, te roshiyari itsipa. Tema ikaatzi iriiperowaiwetachari iroñaaka, ari intsinampashiretakagaitairi. Iriima ikaatzi tsinampashirewaitatsiri iroñaaka, aritake iñagairo ririiperotakagaitairi.”

Ritasonkawentziri Jesús eentsipaini

(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

¹⁵ Ikanta ramaitapaakeniri Jesús eenchaaniki, ikowaitzi riterotantyaari rako. Iri kantacha riyotaanewo Jesús, ikisathatawakeri amayetziriri eentsi.

¹⁶ Irojatzi ikantantanakari Jesús: “Pishineteri eenchaaniki ripokashitena. Eero pithañaana. Tema inkaate oshiyaarine eentsi, iriitake ñagairone ipinkathariwentantaira Pawa.

¹⁷ Imaperotatya, eerorika ipinkathaitziri Pawa roshiyakotaityaari ikantaga eentsi, eero iñagairo impinkatharitari.”

Mainari ashaagantzinkari pinkatharitatsiri

(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

¹⁸ Ikanta apaani pinkathari rosampitakeri Jesús, ikantziri: “Kameethari Yotaantanerí, ¿oitaka nantairi noñaantaiyaawori kantaitaachane añaamentotsi?”

* **18:13** Kantakotachari jaka “rowashiretakoshiryaanakitya”, irootake kantakotachari romposashipaneetanakitya atziri. Tema irootake rameyeteri Judá-ite arika rowashiretakoshiretyaawo oitarika. Inashita ametari aakapaini arika omposashipaneetya, tema asagaawentawaitatya.

¹⁹ Irojatzí rakantanakari Jesús, ikantzi: “¿Oitaka pikantantanari: ‘kameethari pinatzi?’ Apatziro ikantakaawo Pawa ikameethatzi, tekaatsi itsipa.

²⁰ Piyotakotakeroma Inintakaantaitanewo, kantatsiri:

Eero pitsitokantzi.

Eero pimayempitzi.

Eero pikoshitzi.

Eero pithaiyakowaitanta.

Eero pamatawitantzi.

Pimpinkathateri ashitzimiri.”

²¹ Ari rakanake mainari, ikantzi: “Yotaantanerí, nithotyaakero maawoini netanakawo pairani eeniro neentsitzi.”

²² Ikanta ikemakerira, ikantanakeri Jesús: “Tzimatsi kowapainchari panteri. Pimpimantero okaatzi pashitari, pimpashityaari ashironkaachari. Tema ari piñagairo pinintagaiya inkiteki. Pipoke, poyaatena.”

²³ Ikanta ikemawake, owashire ikantanaka, tema ashaagantzinkari rinatzi.

²⁴ Tema iñaakeri Jesús antawoite rowashiretanaka, ikantanake: “¡Imapero opomeentsita riyataai ashaagantzinkari tsika ipinkatharitzí Pawa!

²⁵ Tema eero okanta inkye piratsi camello imooki akoshi, iriitake maperotzirori impomeentsitya inkye ashaagantzinkari tsika ipinkatharitzí Pawa.”

²⁶ Ikantayetanake ikaatzi kemakeriri Jesús: “¿Iitakama awisakoshiretaatsine?”

²⁷ Irojatzí ikantantanakari Jesús: “Eenitatsi pomeentsitzimotariri atziri, iriima Pawa tekaatsi pomeentsitzimotyaarine.”

28 Ari ikantanake Pedro: “Jirika nokaataiyakenika naaka, nookayetanakero tzimimoyetanari, noy-aataiyakemini.”

29 Ikantanake Jesús: “Imaperotatya, tzimatsirika kowanairori impinkathariwentairi Pawa, irootake rookantanakawori ipanko, ashitariri, irirentzi, iina, eejatzi rowaiyanepaini,

30 tema osheki raakotakeri iwairo Pawa jirika, aritake anagairo okaatzi rookanakeri. Ari inkantaityaari eejatzi paata arika iñagairo kantaitaachane añamentotsi.”

*Rapiitairo Jesús ithawetakota rowamagaiteri
(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)*

31 Ikanta Jesús rapatotairi 12 riyotaanewo, ikantziri: “Aatatye iroñaaka Jerusalén-ki. Ari imonkaatyaari awishimoterine Itomi Atziri, tema irootake rosankenatakotakeri pairani Kamantantaneri.

32 Ari raakaantaiteri, rayeri atziri kaari asheninkata. Antawoite ishirontaminthaityaari, inkemaatsitakagaityaari, reewawootaiteri.

33 Arika onkaatake ripasawaitaiteri, ari rowamagaiteri. Iro awisawetakya mawa kiteesheri, ari rañagai eejatzi.”

34 Iro kantzimaitacha, te ikemathatziro jirikapaini ikaatzi kemawetainchari, tema te ikowaitzi inkemathatakagaiteri.

*Raminakagaitairi Jericó-satzi
(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)*

35 Ikanta Jesús areetzimatata nampitsiki Jericó. Ari risaiki mawityaakiri awotsinampiki ikowakotantzi impashitaityaari.

³⁶ Ikemake mawityaakiri, rosampitakeri awisayetatsiri atziri, ikantziri: “¿Iitaka pokatsiri?”

³⁷ Ikantaitanakeri: “Ripokatzi Jesús, iitaitziri Nazaret-satzi.”

³⁸ Irojatzí ikaimantanakari, ikantzi: “¡Jesús, icharinetari David-ni, pineshironkataina naaka!”

³⁹ Osheki ikisathaweetanakari imairetanyaaari. Eekero ikaimanakitzi shintsiiini, ikantzi: “¡Icharinetari David-ni, pineshironkataina naaka!”

⁴⁰ Ari ikatziyapaaka Jesús, ikantzi: “Pamakenari jaka.” Ikanta ramaitapaakeniri, rosampitawakeri.

⁴¹ Ikantziri: “¿Oitaka pikowiri nantaimiri?” Rakanake mawityaakiri, ikantzi: “Nokowi nokiryagai, Pinkathari.”

⁴² Ikantanake Jesús: “Aritake pokiryagai, iro etsiyatakotakagaimiri pawentagaana.”

⁴³ Romapokashitanaka raminanai, roy-aatanakeri Jesús, kimoshire ikantawentanakari Pawa. Ikanta atziripaini iñaakero rantakeri Jesús, rimatanakero iriroripaini ithaamentawentanakari Pawa.

19

Jesús eejatzi Zaqueo

¹ Ikanta rareetapaaka Jesús Jericó, ranashitapaakawo nampitsi.

² Ikanta reeware apatotziriri koriki iita Zaqueo. Ashaagantzinkari rinatzi.

³ Ikowaperotake irirori iñeeri Jesús. Iro kantacha te imata osheki atziri otzikaakeriri, ikaamokokitziini eejatzi.

4 Irojatzí reewatantanakari Zaqueo, ateetapaake inchatoki onkene iñeeri Jesús, tema ari inkenapaakeri. *

5 Ikanta rareetapaaka Jesús rateetakera Zaqueo, raminapaake jenoki, iñaapaakeri, ikantapaakeri: “Zaqueo, payiite intsipaite, ari noshiretawo ni-maye pipankoki.”

6 Intsipaite rayiitanake Zaqueo. Kimoshire raanakeri ipankoki.

7 Ikanta iñagaitakeri, ñaawaitanake atziripaini ikantzi: “¿Iitaka ikyaawankotantariri Jesús kaariperoshireri?”

8 Irojatzí ikantantanakari Zaqueo: “Pinkatharí, ari nompakeri ashironkainkari niyanki nashaa-gawo. Tzimatsirika namatawitakeri nokoshitziri, ari noipiyainiri onkaate 4 nayitakeriri.”

9 Ikantanake Jesús: “Iroñaaka piñeero paw-isakoshiretai. Tema pantanairo poshiyakotanaari rowawiiroki isheninkaani okaakiini Abraham.

10 Tema iro ripokantakari Itomi Atziri rithotyakoyetairi ikaatzi peyashiwetainchari, rowawisaakoshireyetairi.”

Roshiyakaawentaitziri 10 koriki

11 Irojatzí ikemisantaiyakeni atziri ikenkithatzira Jesús. Irojatzí roshiyakaawen-tantanakanariri, tema ikenkithashirewetaiyani atziripaini koñaawoini impinkathariwentantai Pawa, tema irootaintsi rareetya Jerusalén-ki.

12 Ikantanake: “Tzimatsi jewari jatake otsipaki nampitsi, impinkatharitakagaiteri, eejatzí ripiyai.

* **19:4** Kantakotachari jaka “incható”, irootake iitaitziri otsipaki nampitsi sicómoro.

13 Ipiyotanakeri 10 rimperatanewo, ipanakeri 10 koriki, ikantayetanakeri: ‘Pantawaitakairi koriki nopayetakemiri, irojatzi nipiyantaiyaari.’ †

14 Iro kantacha eenitatsi kaari kowerine impinkathariwentante. Rotyaantaitake kantatsine: ‘Te nokowaiyini impinkatharite.’

15 Ikanta ripiyaa, ipinkatharitakaitakeri. Rapatotapairi rimperatanewo ipayetanakeriranki koriki, ikowi iñeeri tsika ikanta rantawaitakaakeri iyorikite.

16 Retapaakawo ripokake apaani, ikantapaake: ‘Pinkatharí, nosheñaakerira piyorikite, nagai itsipa ikaatzi 10.’

17 Ikantanake irirori: ‘Kameethatake nimperatanewo, okamintha pikyaaryootake eepichokini, aritake piñaakero peewatakaantero nampitsi onkaate 10.’

18 Ari ripokapaake itsipa rimperatanewo, ikantapaake: ‘Pinkatharí, nosheñagaimiri piyorikite, nagai itsipa ikaatzi 5.’

19 Eejatzi ikantanakeri irirori: ‘Ari pinkantzityaari eeroka, aritake piñaake peewatakaantero nampitsi onkaate 5.’

20 Ripokapaake itsipa, ikantapaake: ‘Pinkatharí, jirika piyorikite kameetha noponatakemiri.

21 Tema antawoite nothaawantzimi imaperotatzimi pimashireyantzitzi, te piñaakota posheñaantariri piyorikite.’

22 Ikantanake irirori: ‘Kaariperori nimperatanewo pinatzi. Eeroka atsipetyaawone

† 19:13 Ikantakoitziri jaka “koriki”, iriitake iitaitziri pairani “mina”. Raantaityaariri mina, ontzimatye rantawentaiteri inkaate mawa kashiri.

okaatzi pikantakenari. Piyowetaka osheki nomashireyantzitz, te noñaakoneta nosheñaantariri noorikite.

²³ Piñaawetaka eero pimatziro, pamineme iita antawaitakairineme noorikite, ari ishenineentakeme iroñaaka, iri pimpawainarime nipiyaaga.’

²⁴ Ari ikantanakeri atziripaini piyotainchari: ‘Paapithateri koriki, pimperi osheñaakeriri ikaatzi 10.’

²⁵ Ikantaiyanakeni atziri: ‘Pinkathari, ¿oitaka impantaityaariri, tema tzimatsi rashi irirori 10 koriki pipakeriri inkaaganki?’

²⁶ Eekero ikantatzi ashitariri iyorikite: ‘Ikaatzi ishekitzimotakeri, ari ishekitzimoperotairi. Iri-ima kaari ishekitzimoperotzi, eekero iñaatyeeeri eero ishekitzimoperotairi.’

²⁷ Ikantanake eejatzi: ‘Pamakeri ikaatzi kisanneentanari kaari kowatsine nompinkathariwenter, poñaayenari pithatzinker.’ ”

Areetaawo Jesús Jerusalén-ki

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

²⁸ Rithonkanakero ikantakeri Jesús, jewanake riyaatziro Jerusalén-ki.

²⁹ Ikanta rareetzimataka nampitsiki Betfagé eejatzi Betania imontenampitari otzishi Olivo. Ari rotyaantakeri Jesús apite riyotaanewo.

³⁰ Ikantakeri: “Piyaate nampitsiki amontenampitakari. Ari piñaapaakeri ewonkeri burro inthatakotya, tekera ikyaakagaitariita. Pinthataryaakoteri, pamakenari jaka.

³¹ Arika rosampiitawakemi: ‘¿Piiterika pithataryaakotantariri burro?’ Pinkantanakeri eeroka: ‘Ikowatziiri Pinkathari.’ ”

³² Jataiyanakeni rotyaantaitakeri, iñaakero okaatzi ikantaitakeriri.

³³ Ithataryaakotapaakeri burro. Rosampitakeri ashitariri, ikantziri: “¿Piiterika pithataryaakotantariri?”

³⁴ Ikantanake irirori: “Ikowatziiri Pinkathari.”

³⁵ Irojatziri ramantakanariri Jesús. Rowanketak-eniri manthakintsi imitzikaaki, ikyaakaanakari Jesús.

³⁶ Ikanta ranashitakaanakari Jesús burro, romaankashiitanakeri manthakintsi awotsiki inkenanakera.

³⁷ Ikanta riyotaapiintziri Jesús, oirinkimatanaka otzishiki Olivo, ikaimaiyini ithaamentawentari Pawa, tema iñaapiintziri ritasonkawentantzi Jesús.

³⁸ Ikantaiyini:

¡Kaakitataike awinkatharite! Tasonkawentaarewo rinatzi, tema Pinkathari aitziri otyaantakeriri.

¡Risaikakaayetziri kameetha nampitawori inkiteki!

¡Iri kameethatatsiri oshekitzimotziri rowaneenkawo Pawa nampitawori ojenokiperotzinta inkite!

³⁹ Ikanta Fariseo saikayetaintsiri eejatzi janta, ikantakeri Jesús: “Yotaantanerí, pinkisathateri piyotaanewo.”

⁴⁰ Rakanake Jesús, ikantzi: “Arika nomairyaakeri ikaatzi kaimayetaintsiri, aritake onkaimanake mapi iroori.”

⁴¹ Ikanta rareetzimatapaakaga Jesús Jerusalénki, riraakotapaakawo iñaapaakerowa.

⁴² Ikantzi: “¡Osheki onkameethateme pinkemathatawakityerome eepichokiini

iroñaaka, irootake kiteesheri piñaantaiyaawori pisaikai kameetha! Iro kantzimaitacha eero imata tema mawityaaki ikantakagaitakemi.

⁴³ Tema irootaintsi ripoke kisaneentzimiri, riwetsikashitapaakemi rithonkantemiri. Rithonka rotzikapaakemi iweyaaga potanto, eero piñiuro tsika pinkene pishiye.

⁴⁴ Ari intzimpoookaitakemi, rashiryagaityaari maawoini. Eero iñagaitairo mapipaini okaatzi pewiryaaayetachari iroñaaka, okantakaantziro te piyotawakeri tsika itzimi pokashiwetakemiri.”

Rookapaakeri Jesús yompariyetachari tasorentsipankoki

(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

⁴⁵ Ikanta ikyaapaake Jesús tasorentsipankoki, rookapaakeri yompariyetachari.

⁴⁶ Ikantayetziri: “Pairani rosankenaitakero kantatsiri: ‘Nopanko inatzi jiroka, ari ramanapiintaitenari.’ Iro kantzimaitacha eeroka pamatawitantapiintake jaka pipimantayetzi, poshiyakaakero koshintzipanko.”

⁴⁷ Rashi rowapaakitziuro Jesús riyotaantzi kiteesheriki tasorentsipankoki. Iri kantacha reeware Imperatasorentsitaneri, itsipatakari Yotzinkariite eejatzi Antariite, raminaminatakero tsika inkenakairo rowamaakaanteri.

⁴⁸ Te iñiimaita tsika inkenakairo, tema owayempita ikantaiyakani atziripaini ikemisantziri Jesús.

20

Ishintsinka Jesús

(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

1 Ikanta Jesús riyotaayetakeri atziri tasorentsipankoki, ikenkithatakairi Kameethari Ñaantsi. Irojatzí ripokantapaakari reeware Imperatasorentsitaarewo, itsipatakari Yotzinkariite, ripokitaka Itzinkamipaini eejatzí.

2 Rosampitapaakeri Jesús, ikantziri: “Pinkan-tena, ¿Jimpe itzimajaantzika pinkathari otyaantz-imirí pantantaworí jiroka?”

3 Irojatzí rakantanakari Jesús, ikantziri: “Tzimatsi eejatzí nosampitemirí naaka, ontzimatyé pakena.

4 Tema romitsitsiyaatantake Juan-ni, ¿iitaka otyaantakerirí? ¿Pawama? ¿Iriima otyaantakeri atziri?”

5 Ari ikantawakaiyanakani irirori: “Arika ankantakeri Pawa otyaantakerirí, ari inkantanakai: ‘¿Oitaka kaari pikemisantantari?’

6 Irooma ankanteririka: ‘Tema atziri otyaantakerirí’, ari rishemyagaitakai. Tema maawoini atziripaini ikantaiyini Kamantantaneri rinatzí Juan-ni.”

7 Ari ikantaiyakeni: “Te niyote iita otyaantakerirí.”

8 Ari ikantzitanakari Jesús irirori: “Eejatzí naaka, eero nokamantzimiro iita otyaantakenari.”

Kaariperoshireri antawairentzi

(Mt. 21.33-34; Mr. 12.1-11)

9 Ikanta Jesús roshiyakaawentanakenirí atziripaini, ikantzí: “Tzimatsi pankitzirori chochokimashi. Irojatzí raminantakari iita aminerone iwankiremashi, jatake irirori intaina osheki ipeyaka.

10 Ari rotyaantawetaari rimperatanewo ragaateme okithoki iwankire. Ikanta iñaawakeri antawairentzi, ripasapasatawakeri, roipiyairi tekaatsi raanai.

11 Rotyaantake itsipa. Eejatzi roshiyakaawakeri, ikisawaitawakeri, romposaposaatawakeri, roipiyairi tekaatsi raanai.

12 Irojatzzi rotyaantantakariri mawatanaintsiri rimperatanewo. Eejatzi roshiyakagaitakeri, rantawakeri, roipiyakeri.

13 Ikantzi ashitawori iwankiremashi: ‘¿Tsika nonkantyaaka? Iriirika notyaantake netakotanewo notomi naaka, aamaaka ari impinkathaitakeri.’

14 Ikanta antawairentzi iñaawakeri itomi ripokake, ikantawakagaiyani: ‘Pokake ashitaiyaawone paata pankirentsishashi. Jame owamayeri, ayeroota aaka.’

15 Raawakeri, raanakeri othapiiteki pankirentsishashi, rowamaakeri. ¿Oitaka ranteri ashitawori pankirentsishashi?

16 Tema pokanake irirori, rowamaakeri maawoini kempoyiirori rowane, raminai itsipa atziri.” Ikanta jirikapaini ikaatzzi kemakerori ikantakeri Jesús, ikantaiyanakeni: “¿Onkamintha eero imata!”

17 Ikanta Jesús raminanakeri atziripaini, ikantanakeri: “¿Tsika okantziranki osankenatainchari?

Imanintawetakawo mapi jirikapaini wetsikirori pankotsi.

Iro kantzimaitacha ipiriintaitairo mapi pankotsinampiki, roshiyakaitairo iroome tzinkamitsi.”

¹⁸ Jiroka okantakota mapi: Iitarika ontziwatyaawone, ari risataake. Iriima anawyagairi, ari ishe-myaakeri.

Ikenkithatakoitziri koriki impaiteriri pinkathari

(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)

¹⁹ Ari ikowawetaka reeware Imperatasorentsi-taarewo itsipatakari Yotzinkariite raakaanterime Jesús, tema riyotake iriitake ikenkithatakotzi. Temaita rimatziro, osheki ithaawantakari atziri piyotainchari.

²⁰ Irojatzí rotyaantantaitakariri aminaantantaneri, roshiyakotapaakyaari atziri kameethashireri, ikowaiyawetani rikompi-takayaarime Jesús, inthawetakotzimaityaari pinkathariki.

²¹ Ikanta rareetaiyakani, ikantapaakeri Jesús: “Yotaantanerí, okaatzi piñaanetari eeroka irooperori inatzi, kaari Inintakaantashitari atziri. Piyotaantziro eeroka irooperori Inintakaantziro Pawa.

²² ¿Okameethatzima amperi koriki ikowakaantane Pinkathari César?”

²³ Iri kantzimaitacha Jesús riyotawake ikowatzi ramatawiteri ikaatzi osampitakeriri, ikantanakeri irirori: “¿Oitaka piñaantantanari?”

²⁴ Janjaatya poñaayenari koriki. ¿Iitaka ashita-wori ipoo oshiyakaawentainchari? ¿Iitaka ashita-wori iwairo eejatzi?” Ikantaiyini: “Rashi César.”

²⁵ Eekero ikantatzi Jesús: “Tema iri César ashitari, pantantyaanari okaatzi ikowakayimiri. Iriima ikaatzi rashitari Pawa, pantantyaanari ikowakaayetzimiri irirori.”

²⁶ Te roitsinampairi rikompitakayaari, apatziro riyokitziwentanakeri ikemakeri ikantake, tekaatsi inkantanake.

Rosampikowentaitziro arika rañagai kamayetatsiri

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

²⁷ Ikanta ripokaiyakeni Sadoc-iite iñeeri Jesús. Iriitake Sadoc-iite kantayetatsiri eero rañagai kamayetatsiri. Rosampitapaakeri Jesús,

²⁸ ikantapaakeri: “Yotaanarí, rosankenatake pairani Moisés-ni, kantatsiri: ‘Arika inkame atziri, rookanawentanaiyaawo iina. Eerorika rowaiyakaawo, okameethatzi ragairo irirentzi iinantaiyaawo irirori. Arika rowaiyakagaiyaawo tsinane, oshiyawaityaawo iriime ashityaarineme irirentzi kamaintsiri.’

²⁹ Jame oshiyakaawentawakero: Tzimatsi ikaatzi 7 irirentzi. Etawori itzimi raawetaka iina, tekera osamaniteeta, kamake, te rowaiyakaawo iina.

³⁰ Irojatzí raantawetaawori itsipa irirentzi oyaatapaakeriri. Eejatzí ikantakari irirori, kamake, te rowaiyakaawo.

³¹ Ipoñaawetapaaka itsipa irirentzi, eejatzí ikan-taka irirori. Ari ikantakari maawoini irirentzi ikaatzira 7. Tekaaitsi owaiyakayaawone tsinane.

³² Okanta osamanitake kamai eejatzí iroori.

³³ Arika rañaayetaime paata ikamayetakera, ¿litaka oimentaperotari tsinane? Tema oimentawetakari ikaatzira 7.”

³⁴ Ari rakanakeri Jesús, ikantanakeri: “Apatziro raayetzi iina atziripaini añaayetziri iroñaaka jaka, rakotagaitziri kowatsiri iina.

³⁵ Iriima añagaatsine paata ikamawetakaga, eero raayetai iina, eero rakotagaitairi kowatsine iina.

³⁶ Tema eero ikaamanetapai janta, roshiyapaiyaari maninkariite, tema itomi Pawa rinayetaatzi rañaayetai.

³⁷ Jiroka ikenkithatakoitziri rañaayetai kamayetaintsiri, ¿tema piñaanatero rosankenare Moisés-ni riñaanatantakariri Pawa ki-tocheemaishiki? Ikantakeri:

Moisés, Naaka Pawa, ipinkathatziri Abraham, Isaac, eejatzi Jacob.

³⁸ Ari ayotziri, añaaayetatsi irirori, tema te rimatziro kaminkari impinkathateri Pawa, apatziro añaaayetatsiri. ¿Piñaakero? Tema ikaatzi kamayewetachari, irojatzi rañiimotziri Pawa.”

³⁹ Ari ikantanake apaani Yotzinkari: “Yotaantanerí, pimatakerowa.”

⁴⁰ Tekaatsi kowanaatsine rosampitanairi.

¿Iita charinetariri Cristo?

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

⁴¹ Ikanta Jesús rosampitantake, ikantzi: “¿Oitaka ikantantaitari, ‘jirika Cristo-tatsine, iriitake in-charinetyaari David-ni?”

⁴² Tema iri David-ni osankenatakerori kantatsiri:

Ikenkithawaitake Pinkathari, ikantawairi
Nowinkatharite, ikantziri:

Pisaikapai nakoperoki, ampinkathariwentantai,

⁴³ Irojatzi paata nowasanketantaiyaariri kisa-neentayetakemiri,

Ari pimakoryaayitzitantaiyaari.

44 Piñaakero, ikantzita David-ni irirori: ‘Nowinkatharite rinatzi Cristo.’ ¿litama incharinetantaityaariri David-ni?”

Ikenkithatakoitziri Yotzinkariite
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

45 Maawoini atziripaini ikemaiyakerini Jesús ikantakeri riyotaanewo:

46 “Paamaiyaari Yotzinkariite. Osheki iñaamatawo rowaneenkakitya, ishametakaayetero iithaarekoryampyaa. Ikowi pinkatha riwethatapiintaityaari arika iñagaiteri. Arika riyaaate pankotsiki rapatotapiintaita, ikowapiintziro rosatekya niyankineki. Ari ikantzitari arika rowaiyaani isheninka, ikowapiintzi rosatekya.

47 Rowashironkaakero kinankawo raapithatziro opanko. Iro rosamaninkantayetawori ramanapiinta eero riyotantaitari. Oshekimaita rowasankeyeetairi.”

21

Ashironkainkawo tsinane
(Mr. 12.41-44)

1 Ikanta Jesús raminaminthatziri ashaagantzinkari roteyetziri iyorikite janta rotetapiintaitzirira.

2 Irojatzii ipokantapaaka kinankawo tsinane ashironkainkawo inatzi, otetapaake iroori apipentyakite koriki.

3 Ikantzi Jesús: “Imapero anaantake jiroka tsinane, anaakeri ikaatzii oteyewetainchari.

4 Tema ikaatzii oteyewetainchari osheki ikashaakaawetariri Pawa, rotetashitakari tzimagaantatsiri iyorikite. Irooma jiroka

tsinane, apintziryaakeri otetakeri oorikite amanantantyaarime owanawo.”

Ikenkithatakotziro Jesús ipooke tasorentsi-panko

(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

⁵ Eenitatsi kantayetaintsiri: “Kameetha inatzi mapi riwetsikantaitawori tasorentsi-panko, owaneenka okanta.” Irojatziki kantantanakari Jesús:

⁶ “Okaatzi piñiiri wetsikayetainchari, irootaintsi rithonkaitero intzimpookaitero, eero iñagaitairo pewiryaayetachari mapi.”

Iñagaitairi arika ithonkimataiya

(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

⁷ Ari rosampitaitanakeri, ikantaitziri: “Yotaanarí, ¿tsikapaiteka imatya pikantakeri? Arika imonkaatzimatayakya, ¿onkantyaaka riyotantaityaari?”

⁸ Ari rakanake Jesús ikantzi: “Paamaiya ramatawitaitzimikari. Tema osheki kowatsine ramatawitemi paata, raakotapaakero nowairo, inkante: ‘Irootaintsi imonkaatzimatya, Naakaga Cristo.’ Eero poyaatziri.

⁹ Ari pinkemakotakero omanarentsi, koshekawakagaantsi, paamaiya omapokimikari, ontzimatye imonkaayetya jiroka, eekero iyaatanakitye imaperoty.

¹⁰ Rantaminthatawakaanakya maa-woini nampitsiki inkaate rotyaantayeteri pinkathariyetatsiri.

11 Iñagaitero osheki omoyekayetya kipatsi, ritasheneentayeete, imantsiyataite. Iñagaite osheki inthaawantaityaari, iñagaite inkiteki kaari iñagaitapiintzi.

12 Iroowa etayetanakyaawone raakaantawaitanakemi atziri, inkoshekakaantawaitemi. Ari ripasatakaantawaitemi rapatotapiintaitaga, romonkyaakaantawaitemi. Raayetanakemi risaikira pinkatharentsipero okantakaantziro paakotaana nowairo pikemisantaanaga.

13 Irootake antantari jiroka ompoñaantyaari pinkenkithatakotantenari janta.

14 Ontzimatyepawentaina naaka, eero pipomeentsiwentashitawo oita pinkantapaakeri.

15 Tema naaka yotakaimirone, ompoñaantyaari eero piñaantawo ripiyatemi onkaate pinkanteriri.

16 Ari piñaake raakaantemi ashitzimiri, raakaantemi pirentzi, raakaantemi pisheninkathori eejatzi. Eeniyetatsi rowamaakaantaite.

17 Osheki piñeero inkisaneentaitemi okantakaantziro paakotaana nowairo pikemisantaanaga.

18 Iro kantzimaitacha eero opeyagaantawaita apaani piishi.

19 Arika pinkisashitakyaawo, iroowa piñaantaiyaawori pawisakoshireyetai.

20 Arika piñaake rotzikapaakero owayeripaini Jerusalén, ari piyote monkaatapaaka raperoi-tantyaawori.

21 Inkaate nampitaiyaawone paata Judea-ki, rishiyayetai otzishiki. Inkaate saikatsine nampitsipainiki, ari impoñeeya

rishiyanake. Inkaate saikatsine rowaneki, eero ripiyapanaanta ipankoki.

²² Tema ripiyakowentaitatziiri jirikapaini, ari imonkaatyaari rosankenaitakeri pairani.

²³ ¡Inkantamatsitaitero paata onkaate motziyetatsine, eejatzi onkaate tzimatsine eentsite eeniro ithotayetzi iteni! Tema antawo onkanya rashironkagaitya arika rowasankeyeetairi.

²⁴ Rithonkaitairime Jerusalén-satzi. Rimperatanewo rowayetairi atziri poñaayetachari otsipaki nampitsi. Iriitake oipatsiterone nampitsi Jerusalén itsipasatzi atziri, irojatzi imonkaatantaiyaari okaatzi ikowakaakeriri Pawa jirikapaini.”

Ripiyantaiyaari Itomi Atziri

(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

²⁵ “Ari iñagaitake paata kaari iñagaitapiintzi inkiteki, impashiniyetai ooryaatsiri, kashiri, eejatzi impokiro. Ari onkantzityaari kipatsiki, antawoite rashironkaayetya atziripaini, eero riyotai oita rantairi, onkantakaantero owaimanka otamakaare inkaare.

²⁶ Owamayimatakeri ithaawanka atziripaini inkenkithashiretakotero awisatsine kipatsiki. Ari inkantzitakyaari eejatzi inkiteweri oshekitzimotziri ishintsinka, osheki inkantakan-tayetanakya.

²⁷ Aripaitera ripokai Itomi Atziri, inkenapai menkoriki, iñagaitawairo ishintsinka, eejatzi rowa-
neenkawo.

28 Arika piñaayetakero etanakyaawo kantayetachane, aminapiinta pinkantya jenoki, tema irootaatsi rontsiparyaakowentaitaimi.”

29 Irojatzi roshiyakaawentantanakanariri, ikantzi: “Pinkenkithashiretakotero tsika okanta piñaayetapiintziro inchatopaini. *

30 Arika piñaakero eereshiyetai, piyotzi irootaintsi osarentsitzimatai.

31 Iroowa piyoteri eerokapaini, arika piñaayetakero nokamantayetakemiri, irootaintsi impinkathariwentantai Pawa.

32 Imaperotatya nonkante, eero ipeyaawo jirika asheninkapaini, irojatzi iñaantakyaawori nokamantayetakemiri.

33 Eero ashi owero piñeero inkite eejatzi kipatsi, irooma niñaaneyetakari imaperotaatyeyea iroori.

34 Aamaawenta pinkantayetaiya eerokapaini, eero ityiimi piyaariperonka, ayimawaitemi pishinkitya, onkantzimowaiyetemi. Kyaaryoowa romapokaitzimikari.

35 Enitatsi oshiyapaakyaawone iwirentsi. Ari riwitaiyaari saikayetatsiri kipatsiki.

36 Paamaiya, kamaita pinkantya pamaña, pinkante: ‘Pookaakowentena eero nokemaat-sitantawo kenkithatakoyetainchari. Piwet-sikashiretakayena nitonkyotantawaiyaariri Itomi Atziri.’ ”

37 Tema kiteesheriki riyotaantzi Jesús tasorentsi pankoki. Irooma tsireniriki, riyaatzi tonkaariki Olivo, ari rimayi.

* 21:29 Iro ikantaitziri jaka “piñaayetapiintziro inchatopaini”, pankirentsi higo shookatsiri otsipaki nampitsi.

³⁸ Ananinkayetake osheki atziri ikemisantziri Jesús riyotaantzi tasorentsipankoki.

22

Ikamantawakaita raakaantaiteri Jesús

(Mt. 26.1-5, 14-15; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

¹ Irootaatsi roimoshirenkaitero rowantapiintaitawori tashirentsiponka iitaitziro kiteesheri Anonkoryagaantsi.

² Ari ikamantawakaari reeware Imperata-sorentsitaarewo itsipatakari Yotzinkariite, ikantawakaiyani: “Jame owamaakaanteri Jesús.” Iro kantzimaitacha antawoite ithaawantakari atziripaini.

³ Ikanta Judas iitaitziri eejatzi Iscariote kaawetachari 12 riyotaanewo Jesús, ikyaan-tashiretanakari Satanás.

⁴ Riyaatashitakeri reeware Imperata-sorentsitaarewo, eejatzi reeware kempoyiirori tasorentsipanko, ikenkithawaitakaakeri tsikapaite raakaanteri Jesús.

⁵ Antawoite ikimoshiretanake jewari, ikamantawakaiyakani imperi koriki.

⁶ Arira raminaminatanakero Judas tsikapaite raakaanteri, eero riyotzimaita atziripaini.

Riweyaantawo rowakaanaari riyotaanewo

(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

7 Ari imonkaatakari kiteesheri rowantapiin-taitawori tashirentsiponka, rowamaapiintai-tantariri eejatzi oweja rowaitari kiteesheriki Anonkoryagaantsiki.

8 Ikanta Jesús rotyaantakeri Pedro itsipatanakari Juan, ikantakeri: “Piyaate ponkotsitakaante oyaari kiteesheriki Anonkoryagaantsiki.”

9 Ikantaiyini irirori: “¿Tsika pikowika nonkotsitakaante?”

10 Ikantanake Jesús: “Arika pareetzimatakya nampitsiki, ari pitonkyotakya aakotzirori iñaate chomaanikiki. Poyaatanakeri irojatzi pankotsiki tsika inkyapaake.

11 Tsikarika inkyapaake, pinkanteri ashitawori ipanko: ‘Ikowi riyote yotaanari tsika rowakayaari riyotaanewo, roimoshirenkero kiteesheri Anonkoryagaantsi.’

12 Ari roñaaganakemiro jenoki ipanko, antawo okantaka riwetsikaitakero onkene rowaitya. Ari ponkotsitakaanteri janta.”

13 Jataiyakeni riyotaanewo, iñaakero okaatzi ikantakeriri, ari ronkotsitakaantakeri royaari.

14 Okanta imonkaataka rowantyaari, saika-paake Jesús itsipatakari riyotaanewo.

15 Irojatzi ikantantakariri: “Irootaintsi noñeero inkemaatsitakagaitena, antawoite nokimoshiretzi owaiyanira iroñaaka kiteesheriki Anonkoryagaantsiki.

16 Tema eero nowitaawo jiroka, irojatzi paata imonkaatantaiyaari impinkathariwentantai Pawa, aripaite napiitairo.”

17 Irojatzí raakotantakawori riraitziri, riwetharyaawentanakawo, ipakotakeri riyotaanewo, ikantakeri: “Pirero jiroka, pantetyaawo pikaataiyinira.

18 Tema eero niritaawo naaka, irojatzí paata arika imonkaataiya impinkathariwentantai Pawa.”

19 Irojatzí raantanakawori pan, riwetharyaawentakawo, itzipetowakero, ipayetakeri riyotaanewo, ikantziri: “Poyaawo, nowatha inatzi, irootake kamawentemine. Irootake pinkenkithashiryapiintantenari.”

20 Ari ikaatanakero rowaiyanira, raakotakero riraitziri, ikantzi: “Niraa inatzi, irootake shitowaatsine rawisakotantaiyaari osheki atziri. Irootake oñaagantairone owakerari aapatziyawakagaantsi.

21 Imaperotatya nonkante: Pikaataiyakenira pakiyootana, eenitatsi pithokashitenane raakaantena.

22 Tema imaperotya impeya Itomi Atziri, ari imonkaatakari ikowaitakeri pairani. Iro kantacha, jinkantamatsitaiteri aakaanterine!”

23 Irojatzí riñaanatawakaantanakari riyotaanewo, ikantzi: “¿Itaka koshekachane?”

Tsika itzimi iriiperotatsine

24 Ikanta riñaanatawagakaiyanakani riyotaanewo, ikantzi: “¿Itzimika iriiperotatsine paata?”

25 Irojatzí ikantantanakari Jesús: “Piyotaiyini eeroka tsika ikanta pinkatharitatsiri jaka, rimperatanta. Tema iriiperori rinayetzi ipashitantayeta ikosheka rimperatantantyaari.

²⁶ Eero pimatziro eerokapaini arika piriiperoyete iroñaaka, ontzimatyē poshiyakotyaari iyaapitsi rowaiyaitziri. Arika peewatakaante, poshiyakotyaari onampirentsi

²⁷ ¿Tsikama itzimi iriiperotatsiri? ¿Tema iri-itake iriiperotatsiri oshiyariri oyaawentachari rantawaitaiteniri? Irooma naaka noshiyaari pantawaitakaaneme powena.

²⁸ Iro kantzimaitacha, eerokapaini pitsipatapiintakena, noñaayetzirowa pomeentsitzimoyetanari.

²⁹ Irootake nokashaakaantakemirori pimpinkathariwentante, ari ikantakenari Ashitanari naaka ikashaakaakenawo.

³⁰ Ari piñeero ankaate owaiyaani, irawaitaiyeni janta tsika nompinkatharitari. Ari poshiyakotaiyaari pinkathari risaikantawo owaneenkatachari risaikamento, pimpinkathariwentairi maawoini icharineyeteri Israel, kaatatsiri 12 rinashiyeta.”

Ikenkithatakotziro Jesús rookanawentante Pedro

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

³¹ Ikanta Jesús ikantanakeri riyotaanewo: “Simón, ikowakemi Satanás iñaantashiretemi, roshiyakaimi ritsikaatatyemime.*

³² Iro kantzimaitacha osheki namakoyetakemi eero pipakaantawo

* **22:31** Ikantakoitziri jaka “ritsikaatatyemime”, ari ikantaitzirori trigo-pane ritsikaataitziro. Tema ritsikaataitakero, iyoshiitanakya oshiteki kaari pantyaawone. Irootake roshiyakaawentaitantariri riyotaanewo roshiyakotakawo ritsikaataitziro trigo-pane. Tema ari riyotaiteri te rimatziro inkameethashirete.

pikemisantanairi. Tema arika pipiyashireta-paake, eerokatake aawyaashiretakaapairine pisheninka.”

³³ Ari rakanake ikantanake: “Tema ari ankaate Pinkatharí romonkyagaitai, aritake ankaate eejatzi rowamagaitai.”

³⁴ Irojatzi rapiitantanakawori Jesús ikantziri: “Pedro, nonkantemi, iroñaaka tsirenirikika, te-
era riñiita tyaapa, mawa papiitero pinkantake: ‘Te
noñiiri Jesús.’ ”

Thaato eejatzi osataamentotsi

³⁵ Ikanta Jesús rosampitanakeri riyotaanewo, ikantziri: “Chapinki notyaantakemi te paanake pithaate, te paanake pizapato-te. ¿Eenitatsima kow-
imotakemiri?” Ikantaiyini irirori: “Tekaaitsi.”

³⁶ Irojatzi ikantantariri eejatzi: “Kameethatatsi iroñaaka payero pithaate. Kaari tzimatsiri rosataamento, impimantero iithaare, ramanantantyaari.

³⁷ Tema imapero imonkaatya rosanke-natakoitakenari pairani, kantatsiri: Ari intsipatagaitakeri kaariperoshireri. Eero awisashita jiroka, ontzimatyte imonkaatya.”

³⁸ Ikaimaiyanakeni riyotaanewo: “Pinkatharí, tzimatsi jaka apite osataamentotsi.” Ikantanake Jesús: “Ataama.”

Ramana Jesús Getsemaní-ki

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

³⁹ Ikanta ikenanai Jesús otzishiki Olivo ikenapi-intzira, ari itsipatanari riyotaanewo.

⁴⁰ Ikanta rareetaiyakani janta, ikantanakeri riyotaanewo: “Pamanaiyaani eeroka jaka

inkempoyaawentantaitemiri otzimikari
inkenakaashitakagaitemiri.”

41 Ari rowaaganeentanakari irirori.
Otziwerowapaaka kipatsiki, amanapaaka. †

42 Ikantzi ramana: “Ashitanarí, iroorika
pikowakaanari, paawyaakainawo pookapi-
thatenawo onkaate nonkemaatsityaari. Iro
kantzimitacha, eero pantanawo nokowawetari
naaka, iro pante pikowakaakenari eero.”

43 Ari romapokapaaka maninkari poñagainchari
inkiteki, iñaaperoshiretakaapaakari.

44 Tema antawoite okantzimoshiretanakari, ra-
manaperotanaka. Iro ishitowantanakari ima-
sawinka oshiyawaitanakawo iro thaatanainchari
riraa ipitenkapaaka kipatsiki.

45 Ikanta ramanaka, piyapaaka, iñaapaatziiri riy-
otaanewo rimagaiyini okantakaawo rowashire-
taiyani.

46 Ikantapaakeri: “¿litaka pimaantari? Pinkaak-
itaiyeni, pamaña eero inkempoyaawentanta-
itemiri otzimikari inkenakaashitakagaitemiri.”

Ragaitakeri Jesús

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

47 Ikenkithawaiminthaitzi Jesús, iñaawakitziiri
pokaiyaintsirini. Iri jewatapaintsi Judas kaawe-
tachari ketziroini 12. Rontsitokapaakari Jesús
ithowootapaakeri.

48 Ikanta Jesús ikantawakeri: “Judas, ¿Arima pip-
ithokashityaari Itomi Atziri pithowootapaakeri?”

† 22:41 Kantakotachari jaka “rowaaganeentanaka”, tema rowaa-
ganakitya eepichoki Jesús, te osamani riyaaate, oshiyawaitakawo
iweyaaga osanthatzi arika romanaitero mapi.

49 Ikanta iñaawakeri itsipatakari Jesús, ikantanakeri: “Pinkatharí, jame apiyatantyaari osataamento.”

50 Akotanake, rithatzinkitakeri rakoperoki ikempita rimperatanewo reewaperore Imperatasorentsitaarewo.

51 Ikantanake Jesús: “Ataama, eero pikoshekari.” Ipampitzitairi ikempita, etsiyatakotanai rithatzinkitawetakarira.

52 Ikanta Jesús ikantanakeri pokashitakeriri, reeware Imperatasorentsitaarewo, kempoyiirori tasorentsipanko, Itzinkamipaini, ikantziri: “¿Naakama koshintzi pamashitantanari posataamento, eejatzi pipasamento?”

53 ¿Tema piñaawetapiintana tasorentsipankoki niyotaantzi? ¿Kaarima paantana janta? Aritake onkantya, tema aripaite rimatakaimiro tsireniriweri kaari pimatzi pairani.”

Ikantzi Pedro: “Te noñiiri Jesús”

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

54 Ikanta roosoitanakeri Jesús, ragaitanakeri risaikira reewaperore Imperatasorentsitaarewo. Impoitatsi Pedro irirori royaatakowentziri Jesús jantyaatsikaini.

55 Irojatzi roonthotaitantaka paampari pankotsinampiki, rakitsitaiyani. Ari risaikitapaaka irirori Pedro rakitsita.

56 Okanta tsinane imperataarewo, oñaapaakeri Pedro risaiki rakitsita. Opampoyaapaakeri, ari okantzi: “¿Tema irijatzi jirika itsipatapiintakari Jesús?”

⁵⁷ Iri kantzimaitacha Pedro, ikantanake irirori: “Te noñiiri.”

⁵⁸ Okanta osamaniityaake, ikenapaake itsipa, ikantapaakeri Pedro: “¿Tema eejatzi eeroka ari pikaatziri Jesús?” Ikantanai Pedro: “Tera naaka.”

⁵⁹ Iro osamani eejatzi, tzimatsi itsipa kantapaakeriri Pedro: “Imaperotatya, eerokatake tsipatariri Jesús chapinki, tema Galilea-satzi pinatzi.”

⁶⁰ Irojatzi ikantantanaari Pedro: “Te niyotziri iita pikantanari.” Aripaite riñaanake tyaapa.

⁶¹ Ari ripithokapainta Jesús, raminapaintziri Pedro. Irojatzi ikenkithashiretantanakari Pedro ikantakeriri ketziroini: “Tekera riñeeta tyaapa, mawa pinkante: ‘Te noñiiri Jesús.’ ”

⁶² Shitowanake jakakeroki, antawoite riraawaitanaka.

Ripasawaitziri Jesús

(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

⁶³ Ikanta jirikapaini ikaatzi kempoyiiriri Jesús, ishirontawentawaitakari, ripasawaitanakeri.

⁶⁴ Rotzimikawootakeri, romposawootzimaitari, ikantziri: “¿Kamantantaneri pinatzi, janjaatya piyote iita pasawootakemiri?”

⁶⁵ Tzimatsi osheki oita ikantawaitziriri kaariperori ñaantsi.

Rapatowentaitari Jesús

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

⁶⁶ Okanta okitaitamanai, rapatotaiyakani reewaperore Imperatasorentsitaarewo itsipatakari Itzinkampaini, eejatzi Yotzinkariite.

Ari ramaitakeri Jesús, rosampiitakeri, ikantaitziri:

⁶⁷ “Pinkantena, ¿Eerokatakema Cristo?”
Ikantanake irirori: “Arika nonkantakemi, eero pikemisantana.

⁶⁸ Arika nosampitemi, eero pakana, eero pi-pakaana eejatzí.

⁶⁹ Iro kantzimaitacha retanakyaawo iroñaaka, iñagairo Itomi Atziri risaikai rakoperoki Pawa roñaagantairo ishintsinka.”

⁷⁰ Irojatzí rosampitantanakariri apatowentakariri, ikantziri: “¿Eerokama Itomi Pawa?”
Ikantanake Jesús: “Eerokatake kantaintsi naakatake.”

⁷¹ Irojatzí ikantantanakari jirikapaini: “Aakaite kemakeriri. ¿Iitaka ankoweri iroñaaka?”

23

Ragaitanakeri Jesús Pilato-ki

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

¹ Ikanta ikatziyaiyanaani ikaatzí apatotainchari, raanakeri Jesús Pilato-ki.

² Ikantapaakeri Pilato: “Jirika atziri osheki rowaariperotakero nampitsi, ikaminaakeri atziripaini eero ipantaari koriki pinkathari César, ikantake eejatzí Cristo rinatzi iri pinkatharitatsiri.”

³ Ikanta Pilato, rosampitanakeri irirori, ikantziri: “¿Eeroka iwinkatharite Judá-ite?” Ari rakanakeri ikantzí: “Irootake pikantakeri.”

⁴ Ikantziri Pilato Imperatasorentsitaarewo, ee-jatzí maawoini atziripaini: “Tekaatsi noñe oita inkenakaashityaari jirika.”

⁵ Iri kantzimaitacha atziripaini eekero ish-intsitanakitzi ikantzi: “Osheki ikaminaantake jirika inkoshekantya atziripaini nampitsiki, re-tanakawo Galilea-ki irojatzi iroñaaka jaka Judea-ki.”

Rowawisaitakeri Jesús janta Herodes-ki

⁶ Ikanta ikemawake Pilato ikaminaantake Galilea-ki, rosampikowentanakeri Jesús iriirika Galilea-satzi.

⁷ Ikematzi ikantaitzi iriitake. Rowawisaakeniri pinkathari Herodes ripoki irirori rareeta Jerusalén-ki.

⁸ Ikanta Herodes iñaawakeri Jesús, antawoite ikimoshiretanake, tema osheki ikowawetapiintaka iñeeri, osheki ikemakowentakeri eejatzi okaatzi rantayetakeri, ikowaperotake iñeeri irirori ritasonkawentante.

⁹ Osheki rosampitawakeriri. Iri kantzimaitacha Jesús te rakiri.

¹⁰ Ari risaikitakari reeware Imperatasorentsi-taarewo itsipatakari Yotantaneripaini, osheki ikantakowetakariri.

¹¹ Ikanta Herodes itsipatakari rowayerite irirori, ikisashiryaanakeri, ikaweyawaitanakeri. Ikithaatantakari irooperori kithaarentsi, roipiyairi risaikira Pilato.

¹² Aripaite raakameethatanakeri Herodes jirika Pilato, tema pairani osheki ikisaneentawakaawetaka.

Riyakowentaitziri Jesús

(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.38-19.16)

¹³ Ikanta Pilato rapatotakeri reeware Imperata-sorentsitaarewo itsipataakeri ikaatzi jewatakaantatsiri nampitsiki, eejatzi maawoini atziripaini.

¹⁴ Ikantakeri: “Tema pamawetakenari jirika atziri owaariperoterone nampitsi, nosampisampiwetakari, te noñiiro onkaariperote okaatzi rantakeri ikantakoitziriri.

¹⁵ Ari ikantakari eejatzi Herodes, tema notyaantawetakanari irirori. Tekaatsi rante jirika atziri ompoñaantyaari owamaakaanteri.

¹⁶ Apatziro nipasataakaanteri naaka, nipakagairi.”

¹⁷ Iroowa rametapiintari Pilato romishitowakaantziri omonkyaakaantaarewo kiteesheriki roimoshirenkaitaga.

¹⁸ Iro kantzimaitacha ikantaiyanakeni atziripaini: “¡Te nokowiri jirika! ¡Iri pomishitowakaante Barrabás!”

¹⁹ Jirika Barrabás iri romonkyaakaantaitziri okantakaantziro ritsitokantzi ikoshekakari pinkatharitatsiri nampitsiki.

²⁰ Ari rapiiwetanakawo Pilato tema ikowawetatya irirori ripakaakaantairime Jesús.

²¹ Iro kantacha rapiitanakero atziripaini ikaimaiyini: “¡Pinkentakotakaanteri, pinkentakotakaanteri!”

²² Iro mawawetainchari rapiiwetakawo Pilato rosampitantzi: “¿Oitaka kaariperori rantakeri jirika? Tekaatsi oita rante, eero okanta owamaakaantashityaari. Apatziro nipasatakaantashityaari, riyataita.”

²³ Eekero ishintsitatzi atziripaini ikaimaiyini, ikowi inkentakoiteri Jesús. Rimatzitanakawo

ikaimaiyini reeware Imperatasorentsitaarewo, ari imatakari.

²⁴ Irojatzi rantantakawori Pilato okaatzi ikowakeri.

²⁵ Romishitowakaantakeri tsitokantzinkari koshekariri pinkatharitatsiri nampitsiki, iriitake ikowaiyakerini atziripaini. Rishinetakeniri inkantawaiteri Jesús ikowakaari iriroripaini.

Ikentakoitakeri Jesús

(Mt. 27.32-56; Mr. 15.21-41; Jn. 19.17-30)

²⁶ Ikanta ragaitanakeri Jesús, ritonkyotaitakari jitachari Simón poñaachari Cirene-ki, ari rareetaka irirori ipoñagaawo rowaneki, ishintsineentanakeri inatanakero inkentakoitantyaariri Jesús.

²⁷ Osheki atziri oyaatakowentanakeriri Jesús. Eenitatsi tsinane iraakotanakariri.

²⁸ Raminapaintziro Jesús okaatzira tsinane iraakotakariri, ikantziro: “Jerusalén-sato, eero piraakowaitashitana naaka, piraakotaiya eeroka, eejatzi powaiyanepaini.

²⁹ Tema irootantsi piñero inkantayeetai: ‘Kimoshire onkantya tsinane kaari owaiyachane, othotaantashitakari.’

³⁰ Arira inkaimayeetai, inkantaite: ‘Pitaankashitena impeeta, pinkitatenata.’

³¹ Tema piñaakero tsika ikantaitakero inchato añiinkawo, iro rimaperoite kaminkawo.”

³² Ari ragaitanake eejatzi apite kaariperoshireri itsipatagaitanakeri Jesús rowamagaiteri.

³³ Ikanta rareetakagaitapaakari iitaitziro atzirii-toni, ari ikentakoitakeri. Ikentakoitake apaani kaariperoshireri rampateki, iriima itsipa rakoperoki.

34 Ikantanake Jesús: “Ashitanarí, te riyotzi oita rantziri kemaatsiwaitakaakenari, pimpeyakoteri.” Irojatzí ragaitantakawori iithaare Jesús rookaitawakaakawo, roshiyakaakero inewiyataita.

35 Irojatzí raminaiyakeni atziripaini. Rimatzitakawo jewatakaantatsiri nampit-siki, rithainkimatakeri Jesús, ikantziri: “Rowawisaakotziri itsipa, ¿kaari rimatantawo rowawisaakotya irirori? Iriime Cristo riyoyaanewo Pawa, ari rimatakerome.”

36 Rimatzitanakawo eejatzí owayeripaini, rithainkakeri Jesús, irojatzí ramakotantanakari kepishaari.

37 Ikantapaakeri: “Janjaatya powawisaakotya, kyaaryooperorika eeroka iwinkatharite Judá-ite.”

38 Tzimatsi osankenarentsi ikentakoitakeri jeñokiini ipatziitoki, riñaaneki Judá-ite, riñaaneki Roma-satzi, riñaaneki eejatzí Grecia-satzi, okantzi: “IWINKATHARITE JUDÁ-ITE.”

39 Ari rimatzitakawo eejatzí riñaanaminthatziri apaani kaariperoshireri itsipataraira ikentakota, ikantziri: “Eerokatakerika Cristo, powawisaakotya, powawisaakotzitená naaka eejatzí.”

40 Irojatzí rakantanakari itsipa kaariperoshireri, ikisathatanakeri ñaanatakeriri Jesús, ikantziri: “Pimatztawoma eeroka te pipinkathatziri Pawa, ari akaatakeri rowasankeyeetai.

41 Tema eenitatsi antakeri aaka añaanatakawori rowasanketai. Iriima jirika rowasanke-tashitaitari, te rantziro kaariperori.”

42 Ripithokashitanakari Jesús, ikantziri: “Pinkatharí, eero pipeyakotana naaka paata arika pipiyai pimpinkathariwentantai.”

43 Rakanake Jesús, ikantzi: “Imaperotya nonkantemiri, aritake pintsipatapaina iroñaaka janta tsika ikimoshireetapai.”

44 Ikanta itampatzikatapaake ooryaatsiri, omapokashitapaaka otsirenikitanake, irojatzí ishaawiiteeni ithaperotanakaga ooryaa. *

45 Ari ritsiwakanakeri ooryaatsiri. Okanta janta tasorentsipankoki, saperyaanake niyanki tontamawotatsiri ithatashiitzirori.

46 Irojatzí ikaimantanakari Jesús shintsiini, ikantzi: “Ashitanarí, paawainawo noshire.” Ikantanakera, kamanake.

47 Ikanta reeware owayeri katziyawentakariri iñaakero okaatzi awisaintsiri, antawoite ithaamentawentanakari Pawa, ikantanake: “Imaperotyaama ikameethashiretzi jirika atziri.”

48 Eejatzí ikaatzi ñaayetakerori awisaintsiri, okatsitzimoneentanakeri riyaayetai. †

49 Iriima ikaatzi ñaapiintakeriri, eejatzí tsinane-paini, tsipatakariri ipoñaantakari Galilea-ki, in-taina ikatziyaiyakani raminakotakeri oita awisaintsiri.

* **23:44** Irootake ikantaitziri pairani: riweyaanaka ooryaa 6, ari omapokapaaka otsirenikitanake irojatzí riweyaanaka ooryaa 9. † **23:48** Kantakotachari jaka “okatsitzimoneentanakeri”, romposashipaneetanakitya jirika atziri. Tema irootake rameyeteri Judá-ite arika onkatsitzimoshireteri tsikarika oitya. Inashita okaatzi ametari aakapaini arika omposashipaneetya, tema asagaawentawaitatya.

*Ikitaitakeri Jesús**(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)*

⁵⁰ Ikanta José poñaachari nampitsiki Arimatea saikatsiri Judea-ki, kameethashireri rinatzi jirika, iriitake itsipatapiintari rapatota reewarepaini Judá-ite,

⁵¹ temaita inimoteri okaatzi ikantawaitaitakeriri Jesús, tema osheki royaakotziri irirori Pawa impinkathariwentantai.

⁵² Riyaatashitakeri Pilato, ikantapaakeri: “Pishinetenari Jesús, nonkitatairi.”

⁵³ Irojatzi ikentakoryaakotantaariri, iponatan-tanaari manthakintsi, ikitatakeri ikiyaitzirowa shirantaamoo, kaari ikitatantaita kaminkari.

⁵⁴ Tema irootake kiteesheri raminantapi-intaitari royaari inkaamani kiteesheriki rimakoryaantaitari.

⁵⁵ Okanta tsinanepaini tsipatakariri ipoñaantakariri Jesús Galilea-ki, oyaatakowen-tanakeri, oñaakowentakeri tsika ikanta romaryagaitapaintziri ikitaitakerira.

⁵⁶ Okanta ipiyaiyapaakani iwetsikayetakeniri kasankaari. Imakoryagaiyakeni, tema iro kiteesheri Inintakaantaitziri rimakoryaan-taityaawo.

24*Rañaantaari Jesús**(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)*

¹ Okanta okiteeshetamanai tominko, ananinkamanake tsinane iyaate shirantaamooki romonkyakoitakerira Jesús, aanakero

kasankaari iwetsikakeri ketziroini. Ari otsipatanaawo eejatzi otsipapaini tsinane.

² Okanta aminawetapaaka, oñaatzi itainkanake mapi rashitantaweetakawori omoo.

³ Kyaapaake inthomoiki, te oñaapairi tsika rowakoweetakari.

⁴ Osheki othaawanake. Oñaashitakari ikatziyi-motapaakawo apite mainari, shipakiryaa okantaka iithaare.

⁵ Tema othaawantanakityaari, otziwerowashitanakari. Ari ikantanakero: “¿Litaka paminaminatantariri añagaatsiri jaka kaminkarimooki?”

⁶ Te risaiki, añagai. Pinkenkithashiretero okaatzi ikantakeri risaikantawetari Galilea-ki.

⁷ Ikantake ketziroini: ‘Irootaintsi raakaantaiteri Itomi Atziri, inkentakoteri kaariperoshireri atziri. Awisawetakya mawa kiteesheri, aritake rañagai eejatzi.’ ”

⁸ Ari okenkithashiryaaanakawo iroori okaatzi ikantakeri ketziroini Jesús.

⁹ Ipiyapithatanakawo omoonaki, okamantapairi 11 riyotaanewo Jesús eejatzi itsipapaini.

¹⁰ Jiroka okaatzi tsinane: María Magdala-sato, Juana, María inaanate Jacobo eejatzi otsipapaini tsinane, irootake kamantapaakeriri Otyaantaperoriite.

¹¹ Iro kantzimaitacha ikaatzi okamantawetapaakari, te ikemisantziro, roshiyakaaminthaitziro okantawaitashita jirokapaini tsinane.

¹² Ikanta Pedro, jatanake irirori omoonakiki, rishiyaarikoperotanakitya. Raminawetapaaka inthomoiki omoonaki, iñaapaatziro omaryaaka

manthakintsi iponatantaitakariri ketziroini.
Iyokitziitapaake iñaapaakerowa, piyaawo
pankotsiki.

Awotsi jatachari Emaús-ki
(Mr. 16.12-13)

¹³ Tekera rimakoteeta, ranashitaiyani apite riyotaanewo Jesús riyaaatero nampitsiki jitachari Emaús. Te osamaniperotzi isaikinta Jerusalén okaatzi 11 kilómetro.*

¹⁴ Iro ikenkithatakaawakaiyarini ranashitaga okaatzi awisaintsiri.

¹⁵ Ikenkithawaiminthaitzi ranashitaiyanira, ripokapaake Jesús itsipatapaakari ranashitaga.

¹⁶ Iro kanzimaitacha jirika riyotaanewo, os-hiyawaitakawo rotzimikaitatyeerime rokiki, eero riyotantawaari.

¹⁷ Ikantapaakeri: “¿Oitaka pikenkithatakotziri panashitaiyanira? ¿Oitaka powashireneentantari?”

¹⁸ Ari rakanake apaani iitaitziri Cleofas, ikan-tanake: “¿Eerokama yotapainchari te piyotakotziro okaatzi awisaintsiri Jerusalén-ki?”

¹⁹ Ikantzi: “¿Oitaka awisaintsiri?” Ari ikantaiyini riyotaanewo: “Iriitake Jesús iitaitziri Nazaret-satzi, rotyaantakeri Pawa, Inkamantanterite, iri riyotawake atziripaini. Tema okaatzi rantayetakeri, okaatzi ikantayetakeri eejatzi, ari roñaagantziro ishintsinka.

²⁰ Iro kanzimaitacha raakaanakeri reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari

* **24:13** Iro ikantakoitziri jaka “11 kilómetro”, ikantaitziro pairani 60 estadio.

pinkatharipaini, ritsitokaantakeri janta ikentakoitakeri.

²¹ Tema noshiyakaaminthaitziro naakapaini iri jokaawiritaantairine maawoini asheninka. Irootake mawatatsiri iroñaaka kiteesheri rowamagaitantakariri.

²² Eeniyetatsi tsinane nokaatapiintzira omapokashitakenari, ananinkamanake iyaatamanai omoonakiki.

²³ Te oñaapari rowaweetakarira Jesús, ipiyaawo okamantantapai: ‘Noñaake maninkari, ikantakena: “Añagai Jesús.”’

²⁴ Ari riyaaatanake nokaataiyinira janta omoonakiki, iñaapaakero okaatzira okantaiyakerini tsinane, te iñiimaitapaari Jesús.”

²⁵ Ari rakanakeri irirori, ikantanakeri: “¡Te piyotanetzi eerokapaini, osheki pithainkashiretakeri okaatzi ikamantantayetakeri Kamantantanneriite!

²⁶ Tema iro kowaperotacha awishimoteri Cristo jirokapaini, irojatzi risaikantaiya rowaneenkawoki.”

²⁷ Ari retanakawo rooñaawontziniri okaatzi osankenayetainchari tsika ikenkithatakoitziri Cristo. Retanakawo rosankenareki Moisés rithonkakeniri okaatzi rosankenayetakeri maawoini Kamantantanneriite.

²⁸ Areetaiyakani nampitsiki tsika roshiretawo. Ari ikowi Jesús rawisanakeme irirori oshiyawaitakawo riyaatatyeeme intaina.

²⁹ Ikantaiyini jirika apite: “Eero pawishi, ari pimaanake. Tema tsireniityaake.” Irojatzi risaikantapaakari Jesús pankotsiki.

³⁰ Ari risaikaiyakeni rowaiyaani, raakero Jesús pan, riwetharyaawentakawo, itzipetowakero, ipayetakeri.

³¹ Aripaite riyotakaayeetanairi iriitakera Jesús. Iri kantzimaitacha Jesús ipeyashiwaitanaawo, te iñaawairi jimpe ikenanai.

³² Ikantawakagaiyani: “¿Tema thaamentashire pikanta ikenkithawaitakaira ketziroini awotsiki, ikenkithatakotairo osankenarentsipaini?”

³³ Te rimaapaintzi, piyanaka Jerusalén-ki. Iñaapaatziiri 11 riyotaanewo rapatotaiyani, itsipayetakari ikaatapiintzira.

³⁴ Ikantaiyini: “Imaperotatya rañagai Awinkatharite. Tema roñaagaari Simón.”

³⁵ Irojatzí ithawetakotantapaawori okaatzi awishimotakeriri awotsiki, tsika okanta riyotantawaariri riwetharyaawentapaawowa pan.

Jesús roñaagari riyotaanewo

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

³⁶ Ikenkithawaiminhaitzi riyotaanewo, osatekapaaka Jesús, riwethatapaakari ikantziri: “Pisaikai kameetha.”

³⁷ Antawoite ithaawaiyanakeni, roshiyakaaminthaitziri shiretsi ñaanatziriri.

³⁸ Irojatzí ikantantanakariri eejatzí: “¿Iitaka pithaawantari? ¿Iitaka pikisoshirewentantanari?”

³⁹ Paminero nako, eejatzí noitzi, naakatake. Piterotena, potzikanatena. Naakame shiretsi eero otzimime nowatha, eejatzí notonki. Irooma naaka tzimatsi.”

⁴⁰ Ikantakerira, roñaaganakeri rako eejatzí iitzi.

⁴¹ Okantakaanakari ithaamentanaka te ikenkithashiretanaka iriira Jesús. Eekero

rosampitanakitziiri, ikantziri: “¿Eenitatsima oyaari?”

⁴² Ari ipaitakeri tzimagaantatsiri shima itsipatagaitakeniri iyaa pitsi.

⁴³ Raawakeri Jesús, iñaakeri ikaatzira riyotaanewo rowakari.

⁴⁴ Ari ikantanake: “Iroowa nokantzitakemiri ketziroini eeniro notsipatzimi. Ontzimatyeye imonkaayetya rosankenatakoyetakenari Moisés-ni, Kamantantaneriite, eejatzi Salmo.”

⁴⁵ Ikemathatakaanairi Jesús okaatzi osankenatakoyetainchari.

⁴⁶ Ikantziri: “Irootake rosankenayeetakeri. Ontzimatyeye inkemaatsitakagaityaari Cristo, iro awisawetakya mawa kiteesheri aritake rañagai.

⁴⁷ Ontzimatyeye rowaagakoitero nowairo mawoiniki kipatsi, retaitanakyaawo Jerusalén-ki. Iro ompoñaantyaari ripakaantaiyaawori kaariperori rantayeetziri, impeyakoyeetairi eejatzi.

⁴⁸ Eerokatake ñaayeterone jiroka.

⁴⁹ Ari piñaakeri notyaantemiri ikashaakaakemiri Ashitanari. Ari pi-saikaiyawakeni jaka Jerusalén-ki, irojatzi ishintsitakaantanakemiri poñaachane inkiteki.”

Reethonkitantaari Jesús inkiteki

(Mr. 16.19-20)

⁵⁰ Ikanta Jesús raanakeri riyotaanepaini janta Betania-ki. Ari itzinaawakotanaka, ritasonkawentanairi.

⁵¹ Ikanta ritasonkawentakeri, romapokashita reethonkitanai inkiteki.

⁵² Ikanta ipinkathataiyanakerini riyotaanewo. Piyaiyaani Jerusalén-ki, antawoite ikimoshire-taiyanakeni.

⁵³ Ari ikantapiintanaatya ithamentawen-tanaari Pawa janta tasorentsipankoki. Ari onkantaitaatyeyaani.

**Kameethari Ñaantsi: ikenkitha-takoitziri
awinkatharite Jesucristo; Owakerari
aapatziya-wakagaantsi
New Testament in Ashéninka, Ucayali-yurúa
(PE:cpb:Ashéninka, Ucayali-yurúa)**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ashéninka, Ucayali-yurúa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ashéninka, Ucayali-yurúa [cpb], Peru

Copyright Information

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ashéninka, Ucayali-yurúa

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

03413587-4161-5845-9f63-68583816dfcd